



VAPORMED



Mighty+
MEDIC

NÁVOD K OBSLUZE

BRUGSANVISNING

INSTRUKCJA UŻYCIA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NAVODILA ZA UPORABO

cs

da

pl

pt

sl

cs	NÁVOD K OBSLUZE S návodem k obsluze se důkladně seznamte a uložte jej.	Strana	4
da	BRUGSANVISNING Læs grundigt inden ibrugtagning og opbevar.	Side	40
pl	INSTRUKCJA UŻYCIA Przed uruchomieniem uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechować ją.	strona	76
pt	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO Ler atentamente antes da colocação em funcionamento, e guardar.	Página	112
sl	NAVODILA ZA UPORABO Pred zagonom pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite.	Stran	150
en	INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	page	A-1

Mighty⁺
by STORZ & BICKEL

NÁVOD K OBSLUZE ČESKÝ

Obsah.....	Strana
1 MIGHTY+ MEDIC	7
1.1 Rozsah dodávky.....	7
1.2 Funkční prvky.....	8
1.3 Chladicí Jednotka	9
1.4 Životnost.....	9
1.5 Servis	9
2 Pro vaši bezpečnost	10
2.1 Symboly MIGHTY+ MEDIC	10
2.2 Symboly USB Nabíječky	11
2.3 Vysvětlení symbolů.....	12
2.4 Základní pravidla	12
2.5 Bezpečnostní pokyny	13
2.5.1 Nebezpečí zranění v důsledku zásahu elektrickým proudem.....	13
2.5.2 Nebezpečí zranění v důsledku popálení/výparů.....	14
2.5.3 Nebezpečí zranění z různých příčin	14
3 Určené použití, Vedlejší účinky, Kontraindikace	15
3.1 Určené použití.....	15
3.2 Vedlejší účinky.....	15
3.3 Kontraindikace.....	15
4 Důležitá upozornění ke kanabinoidům	16
5 Uvedení do provozu a ovládání.....	18
5.1 Podmínky pro skladování a přepravu.....	18
5.2 Vybalení	18
5.3 Provozní podmínky	18
5.4 Akumulátor.....	19
5.4.1 Základní informace k údajům o stavu nabití akumulátoru.....	19
5.4.2 Nabíjení akumulátoru	19
5.4.3 Vysvětlení k údaji o stavu nabití akumulátoru během nabíjení (v závislosti na použité Nabíječce)	19
5.4.3.1 Nabíjení pomocí USB Nabíječky	19
5.4.3.2 Rychlé nabíjení (pokud je Nabíječkou podporováno)....	20
5.4.3.3 Nabíjení pomocí Nabíječky o slabém výkonu.....	20
5.4.4 Ukončení procesu nabíjení	20

NÁVOD K OBSLUZE ČESKÝ

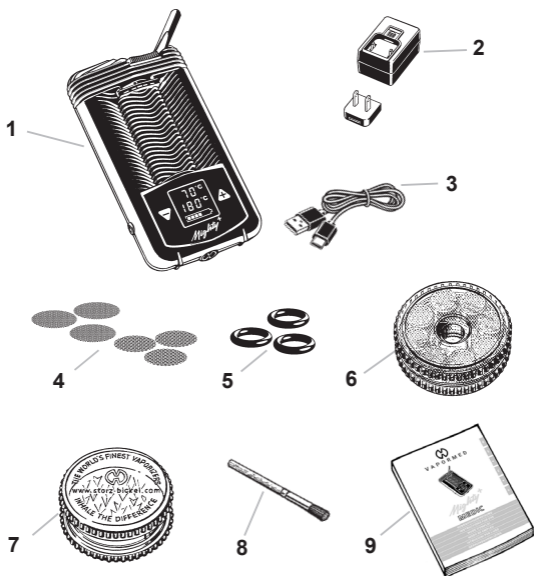
Obsah	Strana
5.5	Provoz při napájení z elektrické sítě (možný pouze se USB-C Supercharger) 20
5.6	Mlýnek na Byliny 21
5.7	Plnění Šachty 21
5.8	Dávkovací Kapsle (k jednorázovému použití)
5.8.1	Dávkovací Kapsle a zásobník 22
5.8.1.1	Plnění Dávkovací Kapsle pomocí víka zásobníku 22
5.8.1.2	Plnění Zásobníku Dávkovacími Kapslemi 23
5.8.2	Vsazování Dávkovacích Kapslí do Šachty 23
5.9	Ohřev 24
5.9.1	Displej 24
5.9.2	Tovární nastavení 24
5.9.3	Zapnutí 24
5.9.4	Základní teplota 25
5.9.5	Teplota boosteru 25
5.9.6	Teplota superboosteru 25
5.9.7	Celsius/Fahrenheit 26
5.9.8	Obnovení továrního nastavení 26
5.10	Inhalování 26
5.11	Ukončení inhalování 27
5.12	Vyprazdňování Šachty 27
5.13	Případně: Zlikvidujte Dávkovací Kapsle 27
5.14	Automatické vypnutí přístroje 27
5.15	Skladování 27
6	Čištění/hygiena 28
6.1	Náústkem 28
6.2	Chladicí Jednotka 28
6.2.1	Rozebrání Chladicí Jednotky 28
6.2.2	Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty 30
6.2.2.1	Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty oplachovou vodou 30
6.2.2.2	Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty isopropylalkoholem 30
6.2.3	Kontrola Chladicí Jednotky a Sítka Šachty 31
6.2.4	Montáž Chladicí Jednotky 31

NÁVOD K OBSLUZE ČESKÝ

Obsah	Strana
6.3 Šachta	32
6.3.1 Čištění Šachty	32
6.3.2 Vymontování Sítka	32
6.3.3 Montáž Sítka	32
6.4 Čištění Inhalátoru, USB Nabíječky a USB-C kabelu	33
6.5 Čištění Mlýnku na Byliny a Zásobníku na Dávkovací Kapsle	33
7 Volitelné příslušenství	34
8 Poruchy	35
8.1 Možné poruchy / odstraňování závad	35
8.2 Likvidace	35
9 Technické údaje	36
9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalátoru	36
9.2 Nabíječka USB	36
9.3 Technické parametry přípustných Nabíječek	36
9.4 Informace o elektromagnetické kompatibilitě	36
10 Splnění zákonných a normativních požadavků	37
11 Záruka, odpovědnost	37
11.1 Záruka	37
11.2 Odpovědnost	38
11.3 Upozornění na autorská práva	38

1 MIGHTY+ MEDIC

1.1 Rozsah dodávky



- 1 Inhalátor MIGHTY+ MEDIC
- 2 1 ks Nabíječky USB
- 3 1 ks Kabelu USB-C
(Typ USB C na Typ
USB A zástrčka)
- 4 3 ks Normálního Sítky, malého
3 ks Hrubého Sítky, malého

- 5 3 ks Těsnicího Kroužku
dna malého
- 6 1 ks Zásobníku s
8 ks Dávkovacích Kapslí
- 7 1 ks Mlýnku na Byliny
- 8 1 ks Štětečku na Čištění
- 9 1 ks Návodu k Použití

cs

da

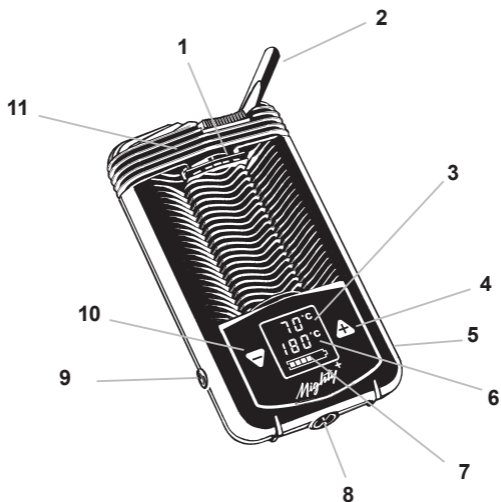
pl

pt

sl

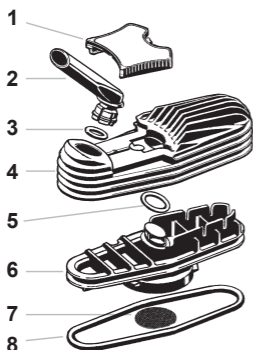
1 MIGHTY+ MEDIC

1.2 Funkční prvky



- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 Šachta | 7 Údaj o stavu nabití akumulátoru |
| 2 Náústek | 8 Nástroj na Šachta |
| 3 Údaj o skutečné Teplotě | 9 Vypínač(ON/OFF) |
| 4 Tlačítko Teploty plus | 10 Tlačítko Teploty minus |
| 5 Nabíjecí Konektor USB-C | 11 Chladicí Jednotka |
| 6 Údaj o nastavené Teplotě | |

1.3 Chladicí Jednotka



- 1 Pojistka víka
- 2 Náústek
- 3 Těsnicí Kroužek Náústku
- 4 Víko Chladicí Jednotky
- 5 Těsnicí Kroužek dna Malýn
- 6 Dno Chladicí Jednotky
- 7 Sítko (nízká Hustota)
- 8 Těsnicí Kroužek dna Velký

1.4 Životnost

Inhalátor MIGHTY+ MEDIC má předpokládanou průměrnou životnost:

- cca 1.000 provozních hodin
- cca 5 roky

Životnost akumulátorů:

- cca 500 provozních hodin
- cca 2 roky

1.5 Servis

- ▶ V případě nekompletní dodávky, technických problémů, dotazů týkajících se přístroje a jeho likvidace, výměny akumulátoru nebo v záručních případech kontaktujte naše Servisní Centrum:

STORZ & BICKEL GmbH

Servisní středisko

In Grubenäcker 5-9 • 78532 Tuttlingen, Německo

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 • e-mail: info@vapormed.com

- ▶ V případě servisních požadavků spusťte RMA (Return merchandise authorization) na našich webových stránkách: www.vapormed.com/rma.

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

2.1 Symboly MIGHTY+ MEDIC



Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze!
(Dle normy IEC 60601)



Vypínač (ON/OFF)



Symbol výrobního čísla – za ním je uvedeno výrobní číslo
lékařského produktu



Symbol výrobce – vedle symbolu je uveden název a adresa
výrobce



Lékařský produkt byl uveden na trh po 13. srpnu 2005. Produkt
je zakázáno likvidovat s běžným komunálním odpadem. Symbol
přeškrtnuté popelnice upozorňuje na nutnost separovaného
sběru odpadu. Inhalátor obsahuje pevně zabudovaný lithium-i-
onový akumulátor, při likvidaci je nutné jej vybít.

IP 22

Inhalátor je chráněn proti kapající vodě do sklonu 15° (IP 22).
Přesto je nutné Inhalátor chránit před vlhkostí a deštěm. Příklad:
nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.



Přístroj třídy ochrany II



Značka shody s předpisy EU: Za označením CE je uvedeno
čtyřmístné číslo, které odkazuje na autorizovanou osobu zajiš-
ťující provádění hodnocení shody.



Symbol objednávacího čísla – za ním je uvedeno objednávací číslo
příslušného lékařského produktu (např. přídatného dílu)



Kontrolu bezpečnosti a kontrolu výroby zajišťuje TÜV SÜD
Product Service GmbH dle IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 č.
60601-1 a ANSI/AAMIES 60601-1.



Pozor! Horký povrch!

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST



Při uložení přístroj chraňte před slunečním zářením.



Chraňte před mokrem a vlhkem.



V okolí přístroje, který je označen těmito symboly, se může vyskytovat rušení.



Příložná část typu BF
Třída „BF“ (body float) je pro zdravotnické přístroje (příložné části) s přímým kontaktem s pacientem.



Rozsah teploty prostředí



Rozsah atmosférického tlaku



Rozsah atmosférického tlaku

INT:
7 on/30 off

Emitující provoz

2.2 Symboly USB Nabíječky



Bezpečnost ověřena a výroba sledována institutem TÜV SÜD podle EN 60335-1.



UL Uznaná značka komponent: Tento symbol dokládá, že příslušné komponenty jsou uvedeny v registru UL.



Gerät der Schutzklasse II

cs

da

pl

pt

sl

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

RoHS Omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích



Třída účinnosti 6
Stupeň účinnost Nabíječky USB



Označení schválení FCC (radiotechnické schválení pro USA)



Stejnoseměrný proud

2.3 Vysvětlení symbolů

- Znak položky výčtu
- ▶ Pokyn k jednání
- ⇒ Výsledek

2.4 Základní pravidla

- ▶ Tento Návod k použití je nutné si uschovat pro možnost pozdějšího nahlédnutí. Je důležitou součástí Inhalátoru a musí být poskytnut uživateli.
- ▶ Nejaktuálnější verzi Návodu k použití si můžete stáhnout na stránkách www.vapormed.com.
- ▶ Pečlivě si přečtěte všechna následující upozornění, než uvedete Inhalátor, USB Nabíječku a USB-C kabel do provozu.
- ▶ Při používání a údržbě se vždy řiďte pokyny tohoto Návodu k použití.
- ▶ Inhalátor není určený pro použití u dětí a mladistvých do 18 let. Dospělí se musejí při použití Inhalátoru řídit pokyny v Návodu K Použití nebo instrukcemi lékaře.
- ▶ Pokud uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vést ke kašli.
- ▶ Neprovozujte Inhalátor bez dozoru.
- ▶ Používejte a skladujte Inhalátor, USB Nabíječku a USB-C kabel pouze v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (kamna, sporák, komín apod.) a na suchém místě, kde teplota prostředí nemůže klesnout pod +5 °C (+41 °F).
- ▶ Nevystavujte Inhalátor a USB Nabíječku extrémním výkyvům teploty prostředí. V důsledku kondenzující vlhkosti by mohlo dojít k poruchám funkce.

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

- ▶ Použití příslušenství, proudových měničů a kabelů neuvedených nebo nedodávaných výrobcem tohoto přístroje může vést ke zvýšeným elektromagnetickým emisím nebo snížené elektromagnetické odolnosti tohoto přístroje proti rušení a k nesprávnému provozu.
- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly společnosti STORZ & BICKEL.
- ▶ Inhalátor, USB nabíječka a USB-C kabel nesmí být používány nevhodným způsobem, chybně nebo neuváženě, v opačném případě výrobce neodpovídá za škody vzniklé v souvislosti s tímto používáním.

2.5 Bezpečnostní pokyny

2.5.1 Nebezpečí zranění v důsledku zásahu elektrickým proudem

- ▶ Inhalátor, USB Nabíječku a USB-C kabel po použití, před každou prací údržby a za bouřky vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- ▶ Dejte pozor, aby se USB-C kabel nepoškodil v důsledku přílišného zalomení, stlačení nebo tahu.
- ▶ Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely. Je-li to absolutně nezbytné, používejte pouze výrobky s certifikátem kvality (např. UL, IMQ, VDE, +S apod.), pokud uvedená hodnota výkonu překračuje potřebný příkon (A = ampéry) připojených přístrojů.
- ▶ Pokud jsou Inhalátor, USB Nabíječka nebo USB-C kabel poškozené, nepoužívejte je. Opravy smí provádět pouze naše Servisní Centrum. Pokus o odstranění škody svépomocí vede ke ztrátě záruky. Naše Servisní Centrum vám vadnou USB Nabíječku nebo USB-C kabel vymění.
- ▶ Zamezte kontaktu Inhalátoru, USB Nabíječky a USB-C kabelu s mokrem a vlhkostí.
- ▶ Udržujte Inhalátor, USB Nabíječku a USB-C kabel mimo dosah domácích zvířat (např. hlodavců) a škůdců.
- ▶ Nepoužívejte Inhalátor, USB Nabíječku nebo USB-C kabel ve výbušné nebo hořlavé atmosféře.
- ▶ Inhalátor je odrušený podle DIN EN 60601-1-2. Přístroje emitující elektromagnetické záření (např. mobilní telefony) by se neměly používat v bezprostřední blízkosti Inhalátoru. V případě pochybností se prosím zeptejte kvalifikovaných pracovníků. Toto odrušení/EMC platí pouze ve spojení s našimi certifikovanými Nabíječkami.

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

2.5.2 Nebezpečí zranění v důsledku popálení/výparů

- ▶ Během provozu a fáze ochlazování se nedotýkejte horkých povrchů Inhalátoru (Šachta a okolí Šachty).
- ▶ Inhalátor používejte pouze s nasazenou Chladicí Jednotkou.
- ▶ Odkládejte Inhalátor v horkém stavu pouze na pevný povrch, který není citlivý vůči vysokým teplotám, a dejte pozor, aby nebyl zakrytý.
- ▶ Nepoužívejte Inhalátor a USB Nabíječku v blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou např. závěsy, ubrusy nebo papír.
- ▶ Během provozu a fáze ochlazování nepřidržujte, nezakrývejte a neucpávejte otvory Inhalátoru.
- ▶ Než Inhalátor zapnete, ujistěte se, že jsou všechny výpary, např. z hořlavých čisticích a dezinfekčních prostředků, odpařené.

2.5.3 Nebezpečí zranění z různých příčin

- ▶ Obaly (plastové sáčky, polystyrenové díly, kartony apod.) nesmí být zpřístupněny dětem, protože představují potenciální nebezpečí.
- ▶ Před léčbou onemocnění nechejte provést lékařské vyšetření.
- ▶ Zajistěte, aby nemohlo dojít ke spolknutí malých součástí.
- ▶ Zamezte nebezpečí uškrcení USB-C kabelem.
- ▶ Během použití a po něm dbejte na své příznaky (např. kašel, dýchavičnost, bolesti v hrudníku) a máte-li pochybnosti ohledně svého zdraví, vyhledejte neprodleně lékaře.

3 URČENÉ POUŽITÍ, VEDLEJŠÍ ÚČINKY, KONTRAINDIKACE

3.1 Určené použití

Inhalátor je určen pro odpařování a následující inhalování kanabinoidů z květů konopí (*cannabis flos*).

Cílem je aplikace účinných látek do lidského těla přes plicní sklípky (alveoly) při příslušné lékařské indikaci.

Přístroj je vhodný pro dočasnou inhalační aplikaci kanabinoidů předepsaných lékařem prováděnou doma, v nemocnici nebo v lékařské ordinaci.

3.2 Vedlejší účinky

Vedlejší účinky způsobené použitím přístroje nejsou známy.

3.3 Kontraindikace

Kontraindikace, které by se vázaly k tomuto přístroji, nejsou známy.

Pokud však uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vyvolat kašel.

cs

da

pl

pt

sl

4 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ KE KANABINOIDŮM

Inhalátor zaručuje vysoce efektivní, bezpečnou a rychle účinnou aplikaci kanabinoidů.

Konopí může mít – za předpokladu určitého dávkování – psychotropní (omamné) účinky. Proto hrozí potenciál zneužití, proti kterému se chrání legislativa prakticky ve všech zemích světa vydáváním příslušných zákonů.

- ▶ Používejte pouze lékařské květy konopí předepsané lékařem a zakoupené v lékárně (Cannabis flos). Jinak hrozí nebezpečí konfliktu se zákonem.
- ▶ Informujte se u svého lékaře, lékárníka nebo případně na příslušných úřadech o aktuálním stavu legislativy v místě vašeho bydliště.

Pacienti v prakticky všech zemích, které povolují použití květů konopí pro lékařské účely, mohou obdržet lékařský předpis na určité množství sušených květů konopí. Tyto květy konopí se dodávají buď v kusech nebo již drcené. Pacienti je před použitím ještě musí naporcovat a odvážit podle pokynů lékaře. Pokud jsou květy konopí dodány celé, je nutné je nejdříve rozemlít pomocí mlýnku na byliny, který je součástí balení.

Většina kanabinoidů se vypařuje při teplotách nad 180 °C (356 °F) a potom vytváří inhalovatelný a v plicích dobře vstřebatelný aerosol o velikosti kapalných částic (MMAD) 0,64 μm (mikrometrů). Kapalně částice jsou absorbovány plicními sklípkami (alveolami) a tak se dostávají do krevního oběhu (systematický příjem).

Studiemi doložené orientační hodnoty prokazují, že cca 50 % kanabinoidů obsažených v květech konopí přecházejí do aerosolu vytvořeného inhalátorem.

Tento aerosol se inhaluje a touto cestou se dostává opět cca 65 % přes plicní sklípky (alveoly) do krevního oběhu (systematický příjem). Zbytek se vydechne.

Lékařsky účinné kanabinoidy THC (tetrahydrokanabinol) a CBD (kanabidiol) se přitom chovají stejně.

4 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ KE KANABINOIDŮM

Při dodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze a při teplotě odpařování 210 °C je dosahováno následujících orientačních hodnot na příkladu květů konopí s obsahem kanabinoidů 19 % THC a 0 % CBD: CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	CObsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systemický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 9,5 mg	cca 5 mg	cca 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	cca 9,5 mg	cca 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	cca 14 mg	cca 9,5 mg

Orientační hodnoty květů konopí obsahujících např. kanabinoidy 6 % THC a 7,5 % CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	Obsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systemický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 3 mg CBD: cca 3,2 mg	cca 1,5 mg cca 1,6 mg	cca 1 mg cca 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: cca 7,5 mg	cca 3 mg cca 3,7 mg	cca 2 mg cca 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: cca 11 mg	cca 4,5 mg cca 5,5 mg	cca 3 mg cca 3,5 mg

Pro dosažení těchto hodnot je nutné inhalovat tak dlouho, dokud při výdechu není patrný žádný aerosol (pára). Obsah dávkovací kapsle je nyní spotřebován.

- ▶ Pokud máte dotazy týkající se lékařského použití kanabinoidů nebo konopí, kontaktujte svého lékaře, lékárníka nebo výrobce lékařských květů konopí (*Cannabis flos*).
- ▶ Další informace o kanabinoidech naleznete i na našich webových stránkách: www.vapormed.com.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ

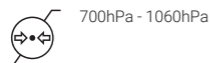
5.1 Podmínky pro skladování a přepravu



Teplota prostředí:
-20 °C až +60 °C (-4 °F až +140 °F)



Relativní vlhkost vzduchu prostředí:
15 % až 90 %



Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

5.2 Vybalení

- ▶ Zkontrolujte podle kapitoly 1.1 „Rozsah dodávky“, strana 7 úplnost Inhalátoru.
- ▶ Před prvním použitím vyčistěte Náústek podle údajů v kapitole 6.1 „Náústek“, strana 28.
- ▶ Zkontrolujte Inhalátor, Nabíječku USB a Kabel USB-C, zda nevykazuje z vnějšku rozpoznatelné poškození.

5.3 Provozní podmínky

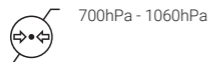
Podmínky prostředí, při kterých jsou zaručeny uvedené vlastnosti aerosolu:



Teplota prostředí:
+5 °C až +35 °C (+41 °F až +95 °F)



Relativní vlhkost vzduchu prostředí:
15 % až 90 %



Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

5.4 Akumulátor

UPOZORNĚNÍ

Ztráta záruky /

Věcné škody při samostatné výměně akumulátoru

Při neodborném otevření se Inhalátor poškodí.

- Výměnu akumulátoru nechejte provádět výhradně naším Servisním Centrem.



5.4.1 Základní informace k údajům o stavu nabití akumulátoru

- plně nabitý akumulátor: indikace všech šesti polí stavu nabití
- téměř vybitý akumulátor: pomalu blikající rám akumulátoru
- Nabití akumulátoru u nového přístroje činí až 80 %.

5.4.2 Nabíjení akumulátoru

- ▶ Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.
- ▶ Propojte Inhalátor pomocí USB-C kabelu, který je součástí balení, s USB Nabíječkou nebo počítačem.

5.4.3 Vysvětlení k údajům o stavu nabití akumulátoru během nabíjení (v závislosti na použité Nabíječce)

- ▶ Ohledně různých Nabíječek se řiďte informacemi v kapitole 9.3 „Technické parametry přípustných Nabíječek“, strana 36.

5.4.3.1 Nabíjení pomocí USB Nabíječky

- ▶ Spojte Inhalátor s USB Nabíječkou.
- ⇒ Vibrace a rozsvícení displeje.
- ⇒ Vzestupně blikající pole stavu nabití
- ⇒ Jakmile je akumulátor plně nabitý, je vidět všech šest polí stavu nabití.

5.4.3.2 Rychlé nabíjení (pokud je Nabíječkou podporováno)

- ▶ Spojte Inhalátor se USB-C Supercharger.
- ⇒ Vibrace a rozsvícení displeje.
- ⇒ Vzestupně rychle blikající pole stavu nabití.
- ⇒ Jakmile je akumulátor plně nabitý, je vidět všech šest polí stavu nabití.
- ⇒ Pokud připojená Nabíječka podporuje i režim Passthrough, zobrazí se po připojení na druhém řádku displeje na tři sekundy údaj „dct“ (viz kapitola 5.5 „Provoz při napájení z elektrické sítě“).



5.4.3.3 Nabíjení pomocí Nabíječky o slabém výkonu

- ▶ Spojte Inhalátor s USB Nabíječkou.
- ⇒ Vibrace a rozsvícení displeje.
- ⇒ Indikace na druhém řádku displeje: „SLO“.
- ▶ Použijte Nabíječku o silnějším výkonu.



5.4.4 Ukončení procesu nabíjení

- ▶ Po ukončení procesu nabíjení nejprve vypojte USB-C kabelem z elektrické sítě a poté z Inhalátoru.

5.5 Provoz při napájení z elektrické sítě (možný pouze se USB-C Supercharger)

- ▶ Při použití volitelně dostupné USB-C Supercharger lze Inhalátor provozovat i při zcela vybitém akumulátoru.
- ⇒ Bez ohledu na to, jestli je Inhalátor zapnutý, nebo vypnutý, se po připojení USB-C Supercharger zobrazí na druhém řádku displeje na 3 sekundy údaj „dct“.
- ⇒ Přitom se však akumulátor nenabíjí.
- ⇒ Při odpojení z elektrické sítě se Inhalátor vypne, pokud je akumulátor zcela vybitý.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ

5.6 Mlýnek na Byliny



- ▶ Vložte přibližně jako ořech velké množství konopných květů mezi obě skořepiny Mlýnku Na Byliny.
- ▶ Zavřete Mlýnek Na Byliny.
- ▶ Otočte Mlýnkem Na Byliny 4-5 x sem a tam.

5.7 Plnění Šachty



- ▶ Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.



- ▶ Naplňte Šachtu drcenými květy konopí až po plastový okraj.
 - ⇨ V případě příliš silného stlačení květů konopí nebo přeplnění Šachty dochází ke ztížení inhalace.
 - ▶ Odstraňte přebytek květů konopí z okolí plicního hrdla Šachty.
- ▶ Našroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° ve směru otáčení hodinových ručiček na Inhalátor.

cs

da

pl

pt

sl

5.8 Dávkovací Kapsle (k jednorázovému použití)

- ▶ Případně lze do Šachty vložit Dávkovací Kapsle přednaplněné drcenými květy konopí. Tímto způsobem lze Dávkovací Kapsle plnit předem do zásoby. Výhodou tohoto postupu je také výrazné snížení znečištění Šachty, a tím i nákladů na její čištění, neboť přitom nedochází k přímému kontaktu mezi drcenými květy konopí a Šachtou.

5.8.1 Dávkovací Kapsle a Zásobník



- ▶ Naplněné Dávkovací Kapsle mohou být uloženy v Zásobníku.

5.8.1.1 Plnění Dávkovací Kapsle pomocí víka zásobníku



- ▶ Odšroubujte víko Zásobníku proti směru otáčení hodinových ručiček.
- ▶ Postavte víko Zásobníku na otevřenou Dávkovací Kapsli.
- ▶ Vsuňte 50–150 mg rozemletých konopných květů centrálním otvorem víka Zásobníku do Dávkovací Kapsle.
- ▶ Zavřete Dávkovací Kapsli jejím víkem.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ

5.8.1.2 Plnění Zásobníku Dávkovacími Kapslemi



- ▶ Vložte naplněné Dávkovací Kapsle do Zásobníku.
- ▶ Našroubujte víko Zásobníku ve směru otáčení hodinových ručiček.

5.8.2 Vsazování Dávkovacích Kapslí do Šachty



- ▶ Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.



- ▶ Vsaďte Dávkovací Kapsli s víkem nahoru do Šachty.
- ▶ Našroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° ve směru otáčení hodinových ručiček na Inhalátor.

cs

da

pl

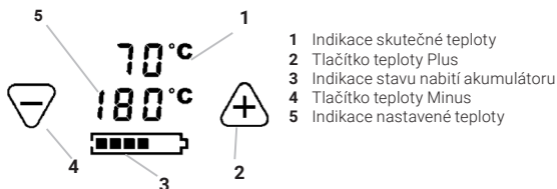
pt

sl

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ

5.9 Ohřev

5.9.1 Displej



5.9.2 Tovární nastavení

Inhalátor nabízí tři z výroby přednastavené úrovně teploty:

- Základní teplota: 180 °C (356 °F)
- Teplotní posun boosteru: +15 °C (+27 °F)
(vzhledem k základní teplotě) odpovídá 195 °C (383 °F)
- Teplotní posun superboosteru: +15 °C (+27 °F)
(vzhledem k teplotě boosteru) odpovídá 210 °C (410 °F)
- ▶ Základní teplotu a teplotu boosteru je možné individuálně měnit, přičemž teplota superboosteru je naopak pevně daná.
- ▶ Začněte inhalací při 180 °C (356 °F).
- ▶ Pokud by již úroveň teploty nebyla dostatečná, je třeba přepnout na další úroveň podle postupu níže.

5.9.3 Zapnutí

- ▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) nejméně na půl sekundy.
- ⇒ Vibrace signalizuje zapnutí.
- ⇒ Na displeji je proces ohřevu signalizován zobrazením údajů požadované a skutečné teploty. To může trvat až dvě minuty.
- ⇒ Dvojitá vibrace signalizuje dosažení základní teploty.

5.9.4 Základní teplota

- ▶ Zapnutí Inhalátoru.
- ▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.
- ⇨ Trvalá změna nastavení teploty v rozmezí od 40 °C do 210 °C (od 104 °F do 410 °F).
- ▶ Stiskněte krátce tlačítko Plus.
- ⇨ Zvýšení požadované hodnoty v krocích po 1 °C (1 °F).
- ▶ Stiskněte krátce tlačítko Minus.
- ⇨ Snížení požadované hodnoty v krocích po 1 °C (1 °F).
- ▶ Podržte stisknuté tlačítko Plus nebo Minus.
- ⇨ Plynulé zvyšování nebo snižování požadované hodnoty.
- ⇨ Údaj aktuální teploty (skutečné teploty) na displeji v horním řádku.

5.9.5 Teplota boosteru

- ▶ Zapnutí Inhalátoru.
- ▶ Dvojitá kliknutí na oranžový vypínač (ON/OFF).
- ▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.
- ⇨ Trvalá změna teplotního posunu boosteru (rozsah hodnot od 1 °C do 170 °C (od 1 °F do 306 °F)).
- ⇨ Dvojitá vibrace a pomalu blikající zobrazení údaje požadované teploty signalizují dosažení teploty Boosteru.
- ⇨ Režim boosteru skončí automaticky 90 sekund po dosažení teploty boosteru; požadovanou teplotou je poté opět základní teplota.

5.9.6 Teplota superboosteru

- ▶ Zapnutí Inhalátoru.
- ▶ Trojitá kliknutí na oranžový vypínač (ON/OFF).
- ▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.
- ⇨ Trvalá změna teplotního posunu boosteru (rozsah hodnot od 1 °C do 170 °C (od 1 °F do 306 °F)), jelikož teplotní posun superboosteru je pevně dán.
- ⇨ Dvojitá vibrace a rychle blikající zobrazení údaje požadované teploty signalizují dosažení teploty Superboosteru.
- ⇨ Režim superboosteru skončí automaticky 90 sekund po dosažení teploty superboosteru; požadovanou teplotou je poté opět základní teplota.

5 UVEDENÍ DO PROVOZU A OVLÁDÁNÍ

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

- ▶ Stiskněte současně tlačítko Plus a Minus.
- ⇒ Přepnutí zobrazení ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheita a naopak.

5.9.8 Obnovení továrního nastavení

- ▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) na 10 sekund.
- ⇒ Vibrace a animace probíhajícího resetu signalizují resetování.
- ⇒ Základní teplota a teplota boosteru jsou resetovány do továrního nastavení.

5.10 Inhalování



- ▶ Po dokončení procesu ohřevu neprodleně začněte s odpařováním.
 - ▶ Vyklopte Náústek.
 - ▶ Vezměte Náústek mezi rty.
 - ▶ Několik sekund se rovnoměrně a jen z poloviny nadechujte.
 - ▶ Zdržte vzduch na několik sekund.
 - ▶ Pomalu vydechněte.
- ▶ Vědomé soustředění na proces dýchání.
 - ⇒ Kanabinoidní aerosol proniká plicními sklípkami do krevního oběhu.
 - ⇒ Účinnost nastupuje po cca 1-2 minutách a trvá cca 2-4 hodiny.



POZOR

Velká intenzita výparů

Podráždění dýchacích cest / plic

- **Snižte teplotu.**

5.11 Ukončení inhalování



POZOR

Horký povrch Šachty

Nebezpečí popálení

- **Nedotýkejte se Šachty, dokud ještě není Inhalátor vychladlý.**

- ▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) nejméně na půl sekundy.
⇒ Vypnutí se potvrdí vibrací.
- ▶ Nechte Inhalátor zcela vychladnout.
- ▶ Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.

5.12 Vyprazdňování Šachty

- ▶ Použité květy konopí vyhoďte do domovního odpadu.

5.13 Případně: Zlikvidujte Dávkovací Kapsle

- ▶ Po použití vyhoďte Dávkovací Kapsle do smetí, protože se jedná o výrobek na jedno použití.

5.14 Automatické vypnutí přístroje

- ▶ Tři minuty po posledním stisknutí tlačítka nebo posledním použití se Inhalátor automaticky vypne, aby se šetřil stav nabití akumulátoru.
⇒ Vypnutí se potvrdí vibrací.
- ▶ Za provozu krátce stiskněte oranžový vypínač (ON/OFF).
⇒ Vypínací automatika se opět vrátí na tři minuty.

5.15 Skladování

- ▶ Inhalátor, Nabíječku USB a Kabel USB-C skladujte na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy a mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

6 ČIŠTĚNÍ/HYGIENA

6.1 Náústkem

- ▶ **Lékařské ordinace a kliniky:** Před prvním použitím a po každém použití obnovte Náústek v souladu s všeobecně uznávanými postupy nemocniční hygieny pro nekritické, resp. semikritické výrobky třídy A (např. podle předpisů DGKH).
- ▶ **Domácí použití:** Před prvním použitím a po každém použití čistěte Náústek po dobu nejméně 5 minut ve vlažné lázni (40 °C – 50 °C (104 °F – 122 °F)) s čistícím roztokem (použijte běžný čistící prostředek pro domácnosti).

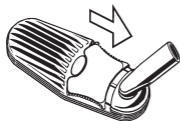
6.2 Chladicí Jednotka

Chladicí Jednotka a Náústek jsou určeny pro jednu osobu a lze je použít vícekrát. Nesmí se na nich nacházet žádné usazeniny. Usazeniny se tvoří v důsledku kondenzace par na vnitřních stranách Chladicí Jednotky. Čistota je předpokladem pro bezvadnou funkci.

- ▶ Před každým použitím Chladicí Jednotku s náústkem zkontrolujte.
- ▶ Chladicí Jednotku s náústkem je třeba nejpozději 7 dnů po posledním použití a při zřetelných usazeninách na vnitřní straně Chladicí Jednotky vyčistit.

6.2.1 Rozebrání Chladicí Jednotky

- ▶ Pro snazší rozebrání Chladicí Jednotku ohřejte, protože kondenzát par může být lepkavý.

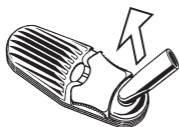


- ▶ Zatáhněte za pojistku víka ve směru Náústku.



- ▶ Stáhněte Víko Chladicí Jednotky z Inhalátoru.

6 ČIŠTĚNÍ/HYGIENA



- ▶ Vytáhněte Náústek lehkým překlápěním sem a tam z Víka Chladicí Jednotky.
- ▶ Stáhněte Těsnicí Kroužek Náústku.
- ▶ Při čištění Víka Chladicí Jednotky v isopropylalkoholu sejměte pojistku víka vytažením nahoru na jedné straně.
- ▶ Odšroubujte dno Chladicí Jednotky otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.
- ▶ Vypačte velký Těsnicí Kroužek Dna Nástrojem Na Šachtu za vybrání v drážce.
- ▶ Sejměte malý Těsnicí Kroužek Dna.
- ▶ Vytlačte Sítko pomocí Nástroje na Šachtu shora dolů ze dna Chladicí Jednotky.

cs

da

pl

pt

sl

6 ČIŠTĚNÍ/HYGIENA

6.2.2 Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty

- ▶ Pro ruční čištění použijte Štěteček na Čištění, vatové tyčinky a papírové nebo bavlněné utěrky.
- ▶ Jako rozpouštědlo použijte teplou vodu nebo isopropylalkohol.
- ▶ Sítka Šachty a Sítka Chladicí Jednotky vyčistěte po každém odpařování Štětečkem na Čištění.

6.2.2.1 Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty oplachovou vodou

- ▶ Vložte všechny díly nejméně na 5 minut do teplé mycí vody.
- ▶ Oplachujte všechny díly nejméně 1 minutu pod tekoucí vodou.
- ▶ V případě potřeby otřete pojistku víka teplou vodou.
- ▶ Nechte všechny díly zcela oschnout.

6.2.2.2 Čištění Chladicí Jednotky a Sítka Šachty isopropylalkoholem



POZOR

Isopropylalkohol je hořlavý a snadno zápalný

Nebezpečí popálení

- **Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce isopropylalkoholu!**

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vyblednutí nálepky pojistky víka

Rozpuštění lepidla nálepky na pojistce víka

- **Pojistku víka s pečetí s hologramem otírejte pouze isopropylalkoholem.**

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Zkřehnutí plastových dílů

- **Plastové díly nekládejte do isopropylalkoholu na delší dobu než na 1/2 hodiny.**



- ▶ Všechny díly Chladicí Jednotky (kromě Pojistky víka) a Sítka Šachty vkládejte do isopropylalkoholu maximálně na 1/2 hodiny.
- ▶ V případě potřeby otřete pojistku víka isopropylalkoholem.
- ▶ Oplachujte všechny díly nejméně 1 minutu pod tekoucí vodou.
- ▶ Nechte všechny díly zcela oschnout.

6.2.3 Kontrola Chladicí Jednotky a Sítka Šachty

- ▶ Zkontrolujte všechny díly s ohledem na poškozený povrch, praskliny, změknutí, ztvrdnutí, zkrěhnutí, znečištění a změnu barvy.
- ▶ Poškozené díly vyřaďte.

6.2.4 Montáž Chladicí Jednotky



POZOR

Rostlinné částice v Chladicí Jednotce

Ucpání Chladicí Jednotky

Vdechnutí rostlinných částic

- **Vložte do Víka Chladicí Jednotky Sítko tak, aby bylo správně usazeno.**

- ▶ Složte díly v opačném pořadí.
- ▶ Vložte do Víka Chladicí Jednotky celý malý Těsnicí Kroužek dna.
- ⇒ Těsnicí Kroužek dna nesmí být vidět.
- ▶ Při skládání dbejte na správné usazení těsnicích kroužků.
- ▶ Vložte Sítko do příslušné drážky.

6.3 Šachta

6.3.1 Čištění Šachty

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vniknutí isopropylalkoholu do Inhalátoru

- **Nenavlhčujte vatové tyčinky příliš.**

- ▶ Vyčistěte Šachtu vatovou tyčinkou nasáklou isopropylalkoholem.

6.3.2 Vymontování Sítka

- ▶ Ucpané sítko musí být vyměněno.
- ▶ Pomocí Nástroje na Šachtu stlačte Sítko podél drážky Plnicí Komůrky.
⇒ Tím se Sítko zvlíní a uvolní se z drážky.
- ▶ Vyčistěte Sítko vodou s prostředkem na nádobí nebo isopropylalkoholem.

6.3.3 Montáž Sítka

- ▶ Vložte vyčištěné nebo nové sítko tak, aby bylo vyklenuté.
- ▶ Vsaďte Sítko zvlněnou stranou nahoru do Šachty.
- ▶ Pomocí Nástroje na Šachtu vtlačte Sítko naplocho do určené drážky.

6.4 Čištění Inhalátoru, USB Nabíječky a USB-C kabelu

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vniknutí vody do Inhalátoru, USB Nabíječky nebo USB-C kabelu

- **Neponořujte výrobky do vody nebo jiných kapalin.**
- **Nečistěte výrobky přímým proudem vody, páry nebo stlačeného vzduchu.**

- ▶ Vypněte Inhalátor.
- ▶ Odpojte Inhalátor, USB Nabíječku a USB-C kabel z elektrická sítě.
- ▶ Čistěte vnější povrch Inhalátoru a USB Nabíječky a USB-C kabel pouze nasucho nebo nanejvýš vlhkou měkkou utěrkou.

6.5 Čištění Mlýnku na Byliny a Zásobníku na Dávkovací Kapsle

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Poškození povrch

- **Nevkládejte Mlýnek na Byliny a Zásobník na Dávkovací Kapsle do isopropylalkoholu.**

- ▶ Vyčistěte Mlýnek na Byliny a Zásobník teplou vodou s prostředkem na nádobí.

7 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Sada Opotřebitelných Dílů - SKU 06 02 MM

Sada opotřebitelných Dílů obsahuje veškeré náhradní díly, které jsou nezbytné pro obnovu Chladicí Jednotky.

Sada Chladicí Jednotky - SKU 11 17 / Chladicí Jednotka - SKU 11 18

Chladicí Jednotka ochlazuje páru a vytváří tak příjemnou teplotu a optimální aroma. Pro zajištění čistoty Chladicí Jednotky je nutné ji pravidelně vyměňovat.

Sada Náústků - SKU 11 11

Sada obsahuje 4 Náústky pro Chladicí Jednotku.

Sada Pojistka Víka - SKU 11 53

Západka krytu upevňuje kryt ke spodní části chladicí jednotky. Sada obsahuje tři pojistky víka.

Sada Sítek, malá - SKU 11 12

Sada obsahuje 4 Sítko s malou hustotou ok a 2 Sítko s normální hustotou ok.

Sada Hrubých Sítek, malá - SKU 11 40

Sada obsahuje 6 Sítek s hrubou hustotou Sítko.

Sada Normálních Sítek, malá - SKU 11 03

Sada obsahuje 4 Sítko s normální hustotou Sítko.

Sada Těsnicích Kroužků - SKU 11 15

Sada obsahuje všechny těsnicí kroužky pro Chladicí Jednotku a Šachtu.

Sada Nástroj na Šachty - SKU 11 59

Četné možnosti použití Nástroje Na Šachtu jsou popsány v tomto Návodu K Použití.

Mlýnek na Byliny - SKU 09 30 / Mlýnek na Byliny XL - SKU 09 43

Mlýnek Na Byliny disponuje zvláště ostrými řezacími zuby pro jemně namleté konopné květy.

Plnicí Pomůcka - SKU 09 31 MC

Plnicí Pomůcka umožňuje čisté doplňování drcených květů konopí do Šachty.

Dávkovacích Kapslí, 40 ks - SKU 09 33 M

Rozemleté konopné květy se plní do Dávkovacích Kapslí.

Plnicí Sada na 40 Dávkovacích Kapslí - SKU 09 45

Pomocí plnicí sady lze rozemletými konopnými květy naplnit 40 Dávkovacích Kapslí současně.

USB-C Supercharger - SKU 11 47

Díky 4 výměnným konektorům je možné USB-C Supercharger používat téměř po celém světě. USB-C Supercharger umožňuje rychlé nabití akumulátoru i provoz Inhalátoru při napájení z elektrické sítě při vybitém akumulátoru.

Toto a další příslušenství a rovněž podrobné informace k němu naleznete na <https://www.vapormed.com> nebo kontaktujte naše Servisní Centrum: 0049-(0)7461-969707-0.

8 PORUCHY

8.1 Možné poruchy / odstraňování závad

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Inhalátor nelze zapnout.	Akumulátor je vybitý.	<ul style="list-style-type: none">▶ Zkontrolujte údaj o stavu akumulátoru.▶ Případně akumulátor nabijte.▶ Alternativně: Použijte Inhalátor se USB-C Super-charger.
ERR 001	Teplota akumulátoru je příliš vysoká.	<ul style="list-style-type: none">▶ Inhalátor nechte vychladnout.
ERR 002	Teplota akumulátoru je příliš nízká.	<ul style="list-style-type: none">▶ Uvedte Inhalátor do teplého prostředí.▶ Nezahřívejte Inhalátor cizím teplem jako například krbem, mikrovlnnou troubou nebo zapalovačem.
ERR 003	Nabíječka USB nebo Kabel USB-C nejsou vhodné.	<ul style="list-style-type: none">▶ Používejte originální příslušenství STORZ & BICKEL.
ERR 004	Porucha Inhalátoru.	<ul style="list-style-type: none">▶ Ihned vypněte Inhalátor.▶ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.▶ Kontaktujte naše Servisní Centrum.

8.2 Likvidace

- ▶ Neopravitelný Inhalátor po záruční lhůtě zlikvidujte prostřednictvím recyklačního střediska nebo jej zašlete našemu Servisnímu Centru.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 MIGHTY⁺ MEDIC Inhalátoru

Vstupní napětí: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Příkon: 45 W max.

Provozní teplota: 5 °C až 35 °C (41 °F až 95 °F)

Rozsah teplot: 40 °C až 210 °C (104 °F až 410 °F)

Rozměry: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Hmotnost: cca 242 g (0,5 lb)

Patenty a vkusový vzor: www.vapormed.com/patents

Technické změny vyhrazeny.

9.2 Nabíječka USB

Výrobce: EDAC

Vstupní napětí: 100-240 VDC

Výstupní napětí: 5 VDC

Výstupní elektrický proud: 0,5 A – 1,0 A

9.3 Technické parametry přípustných Nabíječek

- ▶ Nabíječky musí odpovídat USB/USB-C standardu.
- ▶ To platí především i pro Nabíječku.
- ▶ Pro klasické nabíjení doporučujeme USB Nabíječku s minimálními parametry 5 VDC / 2 A (12 W).
- ▶ Technické parametry pro supernabíjení:
Nabíječka musí podporovat připojení USB-C PD a splňovat minimální parametry 9 VDC / 3 A (27 W).
- ▶ Technické parametry pro režim Passthrough:
Supernabíječka nebo Nabíječka musí podporovat připojení USB-C PD a splňovat parametry 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Informace o elektromagnetické kompatibilitě

Údaje k elektromagnetické kompatibilitě v anglickém jazyce najdete v příloze; jazyky jednotlivých zemí jsou zveřejněny na našich webových stránkách: www.vapormed.com.

10 SPLNĚNÍ ZÁKONNÝCH A NORMATIVNÍCH POŽADAVKŮ

- Směrnice 93/42/EHS o lékařských produktech
- Lékařské elektrické přístroje IEC 60601-1
- Zdravotnické elektrické přístroje: požadavky v prostředí domácí zdravotní péče viz norma IEC 60601-1-11
- Lékařské elektrické přístroje ANSI/AAMI ES 60601-1
- Lékařské elektrické přístroje CAN/CSA-C22.2 č. 60601
- Elektromagnetická kompatibilita podle normy IEC 60601-1-2

Notifikovaná osoba:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Německo



Výrobce:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Německo

11 ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST

11.1 Záruka

STORZ & BICKEL GmbH jako prodávající zaručuje zákazníkovi nezávadnost výrobku dle ustanovení německého práva dle našich Všeobecných obchodních podmínek (VOP), které tvoří základ kupní smlouvy. Záruční povinnost společnosti STORZ & BICKEL existuje samozřejmě jen tehdy, když zákazník odebral produkt přímo od nás. Při odběru přes třetí osobu přichází do úvahy nanejvýš nároky této třetí osoby, k jejichž obsahu se STORZ & BICKEL nemůže vyjádřit.

Pro vysvětlení upozorňujeme na tomto místě znovu na to, že záruka se vztahuje na odstranění pouze takových počátečních závad, které se vyskytly i při správné manipulaci s produktem, podle návodu k použití a uživatelských informací. Normální opotřebení - zejména také akumulátorů - nebo obvyklý oděr produktů nepředstavují z hlediska záručního práva žádnou relevantní závadu. Pokud zákazník v rámci údržby nebo opravy produktu využije cizí servis nebo použije cizí produkty, existuje záruční povinnost společnosti STORZ & BICKEL jen tehdy, když zákazník prokáže že závada nevznikla v důsledku využití cizího servisu nebo cizího produktu.

11 ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST

STORZ & BICKEL rozhodne podle vlastní úvahy o tom, zda odstranění závady spadající pod záruku bude provedeno opravou nebo dodáním nového produktu.

Uplatnění záručních nároků je třeba adresovat na společnost STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Německo. Prosím zašlete nám vadné zboží nedemontované a kompletní s účtem v takovém balení, aby při transportu nedošlo k poškození.

Aby nedošlo k nedorozuměním, upozorňujeme, že všechny údaje k našim produktům v tomto návodu k použití a na jiném místě nezaručují určitou kvalitu příp. trvanlivost, pokud není výslovně na existenci takové záruky upozorněno.

11.2 Odpovědnost

STORZ & BICKEL odpovídá zákazníkům za škody způsobené našimi produkty podle předpisů německého práva a ustanovení našich AGB. Takové ručení existuje ale jen za škody způsobené z nedbalosti nebo úmyslné, pokud se nejedná ztrátu života, poškození zdraví nebo závažné porušení smluvní povinnosti. V těchto případech odpovídáme zákazníkovi i za jednoduchou nedbalost.

11.3 Upozornění na autorská práva

Tento dokument je autorsky chráněn a nesmí být bez předchozího písemného souhlasu společnosti STORZ & BICKEL ani zcela ani částečně ve smyslu paragrafů 15 a dalších využíván.

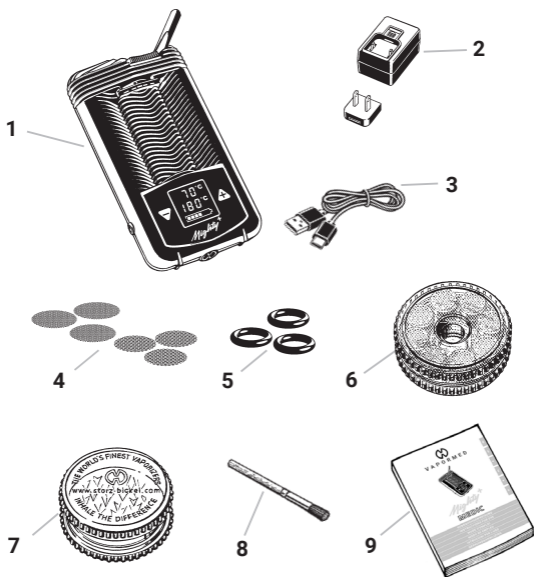
Indholdsfortegnelse	Side
1 MIGHTY+ MEDIC	43
1.1 Leveringsomfang	43
1.2 Funktionselementer	44
1.3 Køleenhed	45
1.4 Levetid	45
1.5 Service	45
2 For din sikkerhed	46
2.1 Symbolforklaring MIGHTY+ MEDIC	46
2.2 Symbolforklaring USB Lader	47
2.3 Symbolforklaring	48
2.4 Grundliggende regler	48
2.5 Sikkerhedshenvisninger	49
2.5.1 Kvæstelsesfare ved strømstød	49
2.5.2 Kvæstelsesfare ved forbrænding / damp	50
2.5.3 Kvæstelsesfare ved diverse årsager	50
3 Anvendelsesformål, Bivirkninger, Kontraindikationer	51
3.1 Anvendelsesformål	51
3.2 Bivirkninger	51
3.3 Kontraindikationer	51
4 Vigtige anvisninger for cannabinoider	52
5 Ibrugtagning og betjening	54
5.1 Opbevarings- og transportbetingelser	54
5.2 Udpakning	54
5.3 Driftsbetingelser	54
5.4 Akku	55
5.4.1 Grundliggende forklaringer til akkuladedisplay	55
5.4.2 Opladning af akkuen	55
5.4.3 Forklaringer til akkuvisninger under ladning (afhængig af anvendte lader)	55
5.4.3.1 Ladning med USB Lader	55
5.4.3.2 Lynladning (hvis understøttet af lader)	56
5.4.3.3 Ladning med effektsvag lader	56
5.4.4 Afslutning af ladning	56
5.5 Netdrift (kun mulig med USB-C Supercharger)	56
5.6 Urtekværn	57

Indholdsfortegnelse	Side
5.7	Fylkning af Fyldekammer..... 57
5.8	Doseringskapsler (til engangsbrug) 58
5.8.1	Doseringskapsler og magasin 58
5.8.1.1	Fylkning af Doseringkapsler med magasinlåg 58
5.8.1.2	Fylkning af Magasin med Doseringkapsler 59
5.8.2	Indsættelse af Doseringkapsel i fyldekammer 59
5.9	Opvarmning 60
5.9.1	Display 60
5.9.2	Fabriksindstillinger 60
5.9.3	Tænding..... 60
5.9.4	Basistemperatur..... 61
5.9.5	Booster-temperatur 61
5.9.6	Superbooster-temperatur 61
5.9.7	Celsius/Fahrenheit 62
5.9.8	Reset på fabriksindstillinger 62
5.10	Inhalation..... 62
5.11	Afslutning af inhalationen 63
5.12	Tømning af Fyldekammer 63
5.13	Alternativ: Bortskaffelse af Doseringkapsler 63
5.14	Automatisk afbrydelse..... 63
5.15	Opbevaring..... 63
6	Rengøring / hygiejne..... 64
6.1	Mundstykke 64
6.2	Køleenhed 64
6.2.1	Adskillelse af Køleenhe..... 64
6.2.2	Rengøring af Køleenhed og af Fyldekammersigte 66
6.2.2.1	Rengøring af Køleenhed og af Fyldekammersigte med opvaskevand..... 66
6.2.2.2	Rengøring af Køleenhed og Fyldekammersigte med isopropylalkohol..... 66
6.2.3	Rengøring af Køleenhed og Fyldekammersigte..... 67
6.2.4	Montering af Køleenhed..... 67

Indholdsfortegnelse	Side
6.3 Fyldekammer.....	68
6.3.1 Rengøring af fyldekammer.....	68
6.3.2 Udtagning af Si	68
6.3.3 Indsætning af Si.....	68
6.4 Rengøring af Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel.....	68
6.5 Rengøring af Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler	69
7 Valgfrit tilbehør	70
8 Fejl	71
8.1 Mulige fejl / fejlfhjælpning.....	71
8.2 Bortskaffelse	71
9 Tekniske data	72
9.1 MIGHTY+ MEDIC Fordamper	72
9.2 USB Lader.....	72
9.3 Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere	72
9.4 Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet	72
10 Opfyldelse af lovgivningskrav og normer	73
11 Garanti, ansvar	73
11.1 Garantie.....	73
11.2 Ansvar	74
11.3 Ophavsretlige bestemmelser	74

1 MIGHTY+ MEDIC

1.1 Leveringsomfang

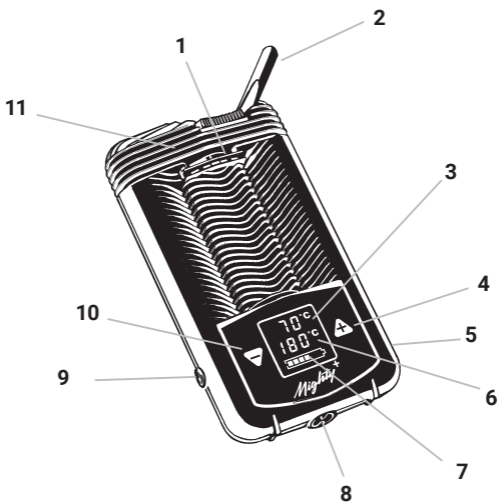


- 1 MIGHTY+ MEDIC Fordamper
- 2 1 Stk. USB Lader
- 3 1 Stk. USB-C Kabel
(USB-Type C til USB-Type A stik)
- 4 3 Stk. Normalsi, lille
3 Stk. Grovsi, lille
- 5 3 Stk. Bundpakningsring, lille

- 6 1 Stk. Magasin med
8 Doseringskapsler
- 7 1 Stk. Urtekværn
- 8 1 Stk. Rengøringspensel
- 9 1 Stk. Brugsanvisning

1 MIGHTY+ MEDIC

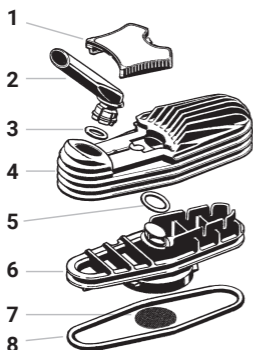
1.2 Funktionselementer



- | | | | |
|---|------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Fyldekammer | 7 | Akkuladedisplay |
| 2 | Mundstykke | 8 | Fyldekammerværktøj |
| 3 | Indikation aktuel Temperatur | 9 | Tænd/Sluk-Kontakt (ON/OFF) |
| 4 | Temperaturtaste plus | 10 | Temperaturknap minus |
| 5 | USB-C Ladebøsning | 11 | Køleenhed |
| 6 | Indikator aktuel Temperatur | | |

1 MIGHTY+ MEDIC

1.3 Køleenhed



- 1 Dæksellås
- 2 Mundstykke
- 3 Mundstykkepakning
- 4 Køleenhedsdæksel
- 5 Lille Bundpakning
- 6 Køleenhedsbund
- 7 Si (grov Maskestørrelse)
- 8 Stor Bundpakning

1.4 Levetid

MIGHTY+ MEDIC Fordamperen har en forventet gennemsnitlig levetid på:

- ca. 1.000 driftstimer
- ca. 5 år

Akkuerne har en levetid på:

- ca. 500 driftstimer
- ca. 2 år

1.5 Service

Ved ufuldstændig levering, tekniske problemer, spørgsmål til apparat og dets bortskaffelse, udskiftning af akkuer samt i garantitilfælde, kontaktes vores Service Center:

STORZ & BICKEL GmbH

Service Center

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Tyskland

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

- ▶ For serviceforespørgsler startes en RMA (Return merchandise authorization) på vores website: www.vapormed.com/rma.

cs

da

pl

pt

sl

2 FOR DIN SIKKERHED

2.1 Symbolforklaring MIGHTY+ MEDIC



Følg brugsanvisningen! (iht. EN 60601)



Tænd/Sluk-Kontakt (ON/OFF)



Symbol for serienummer – fuldt af medicinproduktets serienummer



Symbol for producent - ved siden af symbolet står producentens navn og adresse



Medicinalproduktet blev bragt i handlen efter den 13. august 2005. Produktet må ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Symbolet med en gennemstreget affaldstønde henviser til nødvendigheden af affaldssortering. Fordamperen indeholder en fast indbygget lithium-ion-akku, som bør være afladet ved bortskaffelsen.

IP 22

Fordamperen er beskyttet mod dryppende vand med op til 15° hældning (IP 22). Fordamperen skal dog alligevel beskyttes mod fugt og regn. Må ikke bruges i badeværelset eller over vand.



Apparat af beskyttelsesklasse II



0123

EU-overensstemmelsessymbol: Findes der et 4-cifret tal efter CE-mærkningen, henviser dette til inddragelsen af et bemyndiget organ i overensstemmelsesvurderingsproceduren.



Symbol for bestillingsnummer – fuldt af det tilsvarende medicinproduktets bestillingsnummer (hvh. tilbehørsdel)



Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD iht. IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 og ANSI/AAMIES 60601-1.



Forsigtig! Varm overflade!

2 FOR DIN SIKKERHED



Beskyt mod sollys.



Beskyt mod væde og fugtighed.



I omgivelserne af apparater med dette symbol, kan der forventes forstyrrelser.



Anvendelsesdel type BF
Klasse „BF“ (Body Float) er til medicinprodukter (anvendelsesdele) med direkte kontakt til patienten.



Båndbredden af omgivelsestemperaturen



Båndbredden af omgivelsesluftens relative fugtighed



Båndbredden af det atmosfæriske tryk

INT:
7 on/30 off

Intermitterende drift

2.2 Symbolforklaring USB Lader



Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD iht. IEC 60335-1.



UL Recognized Component Mark: Dette symbol dokumenteret, at de tilsvarende komponenter er registreret hos UL.



Apparat af beskyttelsesklasse II

cs

da

pl

pt

sl

2 FOR DIN SIKKERHED

RoHS Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i elektriske- og elektroniske apparater



Efficiency Level 6
USB Laders virkningsgrad



Symbol for FCC-godkendelse
(godkendt radioudstyr USA)



Jævnstrøm

2.3 Symbolforklaring

- Oplistingstegn
- ▶ Håndteringsanvisning
- ⇒ Resultat

2.4 Grundliggende regler

- ▶ Denne brugsanvisning skal opbevares for senere reference. Den er en væsentlig bestanddel af Fordamper og skal være tilgængelig for brugeren.
- ▶ Den aktuelle version af brugsanvisningen kan hentes på www.vapormed.com.
- ▶ Denne anvisning læses grundigt og fuldstændigt, inden Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel tages i drift.
- ▶ Følg ved brug og vedligeholdelse altid anvisningerne i brugsanvisningen.
- ▶ Fordamperen er ikke beregnet til brug ved børn og unge under 18 år. Voksne kan bruge Fordamperen under hensyntagen til Brugsanvisninger eller efter instruktion af en læge.
- ▶ Hvis brugeren lider af sygdomme i luftveje eller lunger, må apparatet kun benyttes efter aftale med den behandlende læge. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere luftveje og lunger, og medføre hoste.
- ▶ Fordamper må ikke anvendes uden opsyn.
- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel må kun opbevares og benyttes i tilstrækkelig afstand til varmekilder (ovn, komfur, kamin .m.) og på et tørt sted, med en lufttemperatur ikke under +5 °C (+41 °F).
- ▶ Fordamper og USB Lader må ikke udsættes for ekstreme udsving i omgivende temperaturer. Funktionaliteten kan blive påvirket af kondensationsfugt.

2 FOR DIN SIKKERHED

- ▶ Brug af tilbehør, omformere og kabler, der ikke er angivet eller leveret af producenten, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk acceptans for apparatet og medføre en ukorrekt drift.
- ▶ Brug udelukkende originale STORZ & BICKEL tilbehør- og reservedele.
- ▶ Fordamper, USB-Lader og USB-C Kabel må ikke benyttes uegnet, forkert eller ufornuftigt, da producenten ikke påtager sig hæftelse for deraf opståede skader.

2.5 Sikkerhedshenvisninger

2.5.1 Kvæstelsesfare ved strømstød

- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel skal afbrydes og skilles inden enhver vedligeholdelse og ved tordenvejr.
- ▶ Bemærk at USB-C kabel ikke skades ved knæ, klemning eller træk.
- ▶ Benyt ikke stikdåser og/eller forlænger kabler. Hvis absolut nødvendigt, må der kun bruges produkter med en kvalitetsbetegnelse (som f.eks. UL, IMQ, VDE, +S, etc.), såfremt den anførte effektværdi overskrider effektbehovet (A = ampere) for de tilsluttede apparater.
- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel må ikke benyttes hvis de er skadet. Reparationer må kun udføres på vores Service Center. Forsøg på afhjælpning af skader medfører tab af garantidækning. Vores Service Center udskifter en defekt USB lader eller USB-C kabel.
- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel må ikke komme i kontakt med fugt og væde.
- ▶ Hold Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel på afstand af husdyr (f.eks. gnavere) og skadedyr.
- ▶ Benyt ikke Fordamper, USB Lader eller USB-C Kabel, i eksplosionstruet eller antændelig atmosfære.
- ▶ Fordamper er radiostøjdæmpet i henhold til DIN EN 60601-1-2. Strålingsemitterende apparater (f. eks. mobiltelefoner) bør ikke bruges i umiddelbar nærhed af Fordamperen. Spørg kvalificeret personale i tvivlstilfælde. Denne radiostøjdæmpning/EMC er kun gyldig i forbindelse med vores certificerede ladere.

2 FOR DIN SIKKERHED

2.5.2 Kvæstelsesfare ved forbrænding / damp

- ▶ Berør ikke varme overflader på Fordamper (Fyldekammer og området omkring Fyldekammer) under brugen eller i afkølingsfasen.
- ▶ Fordamper må kun benyttes med monteret Køleenhed.
- ▶ Varm Fordamper må kun afsættes på en stabil og varmefast overflade og det skal observeres, at den ikke tildækkes.
- ▶ Brug ikke Fordamper og USB Lader i nærheden af antændelige genstande, som f.eks. gardiner, duge eller papir.
- ▶ Apparatåbninger på Fordamper må ikke lukkes, afdækkes eller tilstoppes under drift eller afkøling.
- ▶ Inden start af Fordamper skal det sikres, at dampe, f.eks. fra antændelige rengørings- og desinfektionsmidler er fordampet.

2.5.3 Kvæstelsesfare ved diverse årsager

- ▶ Emballagen (plastikposer, styropordele, kasser, etc.) skal holdes væk fra børn, da disse udgør en potentiel fare.
- ▶ Inden behandling af sygdomme skal der gennemføres en lægeundersøgelse.
- ▶ Vær opmærksom på, at smådele på Fordamper ikke sluges.
- ▶ Vær opmærksom på faren for strangulering ved USB-C Kabel.
- ▶ Observer symptomer (f.eks. hoste, åndenød, smerter i brystet) under eller efter brugen og søg straks læge hvis du er i tvivl om din sundhed.

3 ANVENDELSESFORMÅL, BIVIRKNINGER, KONTRAINDIKATIONER

3.1 Anvendelsesformål

Fordamperen er beregnet til fordampning og efterfølgende inhalation af cannabinoider fra hampblomster (Cannabis flos).

Målet er applikation af de aktive substanser i den menneskelige organisme via lungeblærene (alveolerne) ved tilsvarende medicinsk indikation.

Den er egnet til en midlertidig inhalativ applikation af de af en læge ordinerede cannabinoider til brug i hjemmet, på sygehuset og i lægepraksisser.

3.2 Bivirkninger

Bivirkninger ved brug af apparatet er ikke kendt.

3.3 Kontraindikationer

Der foreligger ingen apparatspecifikke kontraindikationer.

Hvis brugeren lider af sygdomme i luftveje eller lunger, må apparatet kun benyttes efter aftale med den behandlende læge. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere åndedrætsveje og lunger, hvad der kan medføre hoste.

cs

da

pl

pt

sl

4 VIGTIGE ANVISNINGER FOR CANNABINOIDER

Fordamperen sikrer en højeffektiv, sikker og hurtigt virkende applikation af cannabinoider.

Cannabis kan – forudsat en tilsvarende dosering – have en psykotropisk (berusende) virkning. Der er derfor et misbrugspotentiale, som lovgiveren modvirker med pågældende love i praktisk talt alle lande i verden.

- ▶ Brug udelukkende af læger ordinerede og medicinske hampblomster (*Cannabis flos*) fra apoteket. Ellers risikerer du for at komme i konflikt med loven.
- ▶ Hent oplysninger om den aktuelle retslige situation hos din læge, apoteker eller eventuelle ansvarlige myndigheder.

I øjeblikket får patienter i stort set alle lande, som tillader brugen af hampblomster til medicinske formål, en bestemt mængde tørrede hampblomster ordineret. Disse hampblomster er enten i et stykke eller allerede findelt og patienten skal så til den videre brug portionere og afveje disse i henhold til lægens anvisninger. Skulle hampblomsterne ikke være findelt, skal disse først findeles med den medfølgende urtekværn.

Cannabinoider fordamper stort set ved temperaturer over 180 °C (356 °F) og danner så et godt respirabelt aerosol med en gennemsnitlig dråbestørrelse (MMAD) på 0,64 µm (mikrometer). Dråberne absorberes af lungeblærene (alveolerne) og kommer på denne måde ind i blodbanen (systemisk absorption).

I undersøgelser validerede referenceværdier har vist, at ca. 50 % af de i hampblomsterne værende cannabinoider genfindes i den af fordamperen genererede aerosol.

Denne aerosol bliver inhaleret og heraf kommer igen ca. 65 % via lungeblærene (alveolerne) i blodbanen (systemisk absorption). Resten udåndes.

Derved opfører de medicinsk effektive cannabinoider THC (tetrahydrocannabinol) og CBD (cannabidiol) sig ens.

4 VIGTIGE ANVISNINGER FOR CANNABINOIDER

Under hensyntagen til brugsanvisningen og ved en fordampningstemperatur på 210°C får man følgende, eksemplariske referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 19 % THC og 0% CBD:

Hampbloms- termængde (doseringskap- selindhold)	Cannabinoid- indhold i en hampbloms- terportion	Cannabino- idindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidind- hold i blodbanen (systemisk biotilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 9,5 mg	ca. 5 mg	ca. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ca. 9,5 mg	ca. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ca. 14 mg	ca. 9,5 mg

Referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 6 % THC og 7,5% CBD:

Hampbloms- termængde (doseringskap- selindhold)	Cannabinoid- indhold i en hampbloms- terportion	Cannabino- idindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidindhold i blodbanen (systemisk biotilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 3 mg CBD: ca. 3,2 mg	ca. 1,5 mg ca. 1,6 mg	ca. 1 mg ca. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ca. 7,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,7 mg	ca. 2 mg ca. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ca. 11 mg	ca. 4,5 mg ca. 5,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,5 mg

For at opnå disse værdier, skal der inhaleres så længe, indtil der ikke mere er nogen synlig aerosol (damp) ved udånding. Doseringskapslens indhold er så opbrugt.

- ▶ Ved spørgsmål til medicinsk brug af cannabinoider eller cannabis, kontaktes læge, apoteker eller producent af medicinske hampblomster (Cannabis flos).
- ▶ Yderligere information om cannabinoider kan findes på vores website: www.vapormed.com.

5 IBRUGTAGNING OG BETJENING

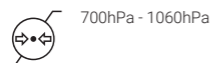
5.1 Opbevarings- og transportbetingelser



Omgivelsestemperatur:
-20 °C til +60 °C (-4 °F til +140 °F)



Omgivelsesluftens relative fugtighed:
15% til 90%



Atmosfærisk tryk:
700 hPa til 1060 hPa

5.2 Udpakning

- ▶ Fordamper kontrolleres for fuldstændighed i henhold til kapitel 1.1 "Leveringsomfang", side 43
- ▶ Mundstykke rengøres efter angivelserne i kapitel 6.1 "Mundstykke", side 64 inden første anvendelse.
- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel kontrolleres for synlige skader.

5.3 Driftsbetingelser

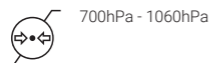
Omgivelsesbetingelser, hvor de anførte aerosolegenskaber er garanteret:



Omgivelsestemperatur:
+5°C til +35°C (+41 °F til +95 °F)



Omgivelsesluftens relative fugtighed:
15% til 90%



Atmosfærisk tryk:
700 hPa til 1060 hPa

5.4 Akku

ANVISNING

Tab af garantidækning / Tingskader ved egenhændigt skift af batteri

Skade på Fordamper ved ukorrekt åbning.

- **Akku må udelukkende udskiftes af vores Service Center.**



5.4.1 Grundlæggende forklaringer til akkuladedisplay

- ved fuldt opladet batteri: Alle seks ladetilstandsfelter lyser
- næsten tomt batteri: Langsomt blinkende batteriramme
- Det nye produkts akku er opladet 80 %.

5.4.2 Opladning af akkuen

- ▶ Batteriet oplades helt inden første brug.
- ▶ Fordamper tilsluttes til USB Lader eller computer med det medfølgende USB-C Kabel.

5.4.3 Forklaringer til akkuvisninger under ladning (afhængig af anvendte lader)

- ▶ Kapitel 9.3 "Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere", side 72 for diverse Ladere observeres.

5.4.3.1 Ladning med USB Lader

- ▶ Tilslut Fordamper til USB Lader.
- ⇒ Vibration og lys på Display.
- ⇒ Stigende blinkende ladetilstandsfelter.
- ⇒ Når Akku er fuldt opladet, lyser alle seks ladetilstandsfelter.

5.4.3.2 Lynladning (hvis understøttet af lader)

- ▶ Tilslut Fordamper til USB-C Supercharger.
- ⇒ Vibration og lys på Display.
- ⇒ Stigende hurtigt blinkende ladestatusfelter.
- ⇒ Når Akku er fuldt opladet, lyser alle seks ladetilstandsfelter.
- ⇒ Understøtter tilsluttet Lader også en passthrough drift, vises efter tilslutning i tre sekunder "dct" i anden linje på Display (se kapitel 5.5 "Netdrift").



5.4.3.3 Ladning med effektsvag Lader

- ▶ Tilslut Fordamper til USB lader.
- ⇒ Vibration og lys på Display.
- ⇒ Displayvisning i anden linje: "SLO".
- ▶ Benyt en kraftigere lader.



5.4.4 Afslutning af ladning

- ▶ Efter afsluttet ladning skilles USB-C Kabel fra lysnet og efterfølgende skilles Fordamper.

5.5 Netdrift (kun mulig med USB-C Supercharger)

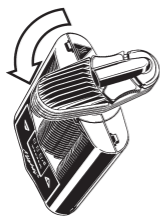
- ▶ Ved brug af USB-C Supercharger der leveres som ekstraudstyr, kan Fordamper også benyttes ved fuldt afladet batteri.
- ⇒ Uafhængigt af, om Fordamper er tændt eller slukket, vises der ved tilslutning af USB-C Supercharger i 3 sekunder "dct" i anden linje på Display.
- ⇒ Herved lades Akku ikke.
- ⇒ Ved adskillelse fra lysnettet slukker Fordamper, hvis Akku er fuldt afladet.

5.6 Urtekværn



- ▶ Læg en ca. hasselnødde stor mængde af hampeblomster mellem de to skåle i Urtekværn.
- ▶ Luk Urtekværnen.
- ▶ Drej Urtekværn 4-5 gange frem og tilbage.

5.7 Fyldning af Fyldekammer



- ▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.



- ▶ Fyld Fyldekammeret med findelte hampblomster helt op til plastkanten.
- ⇒ For stærkt komprimerede hampblomster eller et overfyldt Fyldekammer vanskeliggør inhaleringen.
- ▶ Fjern overskydende hampblomster omkring Fyldekammerets påfyldningsstuds.

- ▶ Køleenheden monteres på Fordamperen ved at dreje den 90° med uret.

5.8 Doseringskapsler (til engangsbrug)

- ▶ Alternativ kan Doseringskapsler, der forinden er blevet fyldt med findelte hampeblomster, sættes ind i Fyldekammeret. Således kan der fyldes Doseringskapsler som forråd. Dette har desuden den fordel, at kontaminationen af Fyldekammeret og således rengøringsarbejdet reduceres betydeligt, da de findelte hampeblomster ikke er nogen direkte kontakt med Fyldekammeret.

5.8.1 Doseringskapsler og Magasin



- ▶ Fyldte Doseringskapsler kan opbevares i Magasin.

5.8.1.1 Fyldning af Doseringskapsler med magasinlåg



- ▶ Magasinets låg skrues af mod uret.
- ▶ Magasinets låg anbriges på den åbne Doseringskapsel.
- ▶ 50 -150 mg formalede hampeblomster føres gennem den centrale åbning på Magasinets låg og ind i Doseringskapsel.
- ▶ Doseringskapsel lukkes med dæksel.

5.8.1.2 Fyldning af Magasin med Doseringskapsler

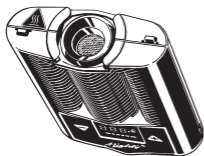


- ▶ Fyldte Doseringskapsel indsættes i Magasin.
- ▶ Magasinets låg skrues på med uret.

5.8.2 Indsættelse af Doseringskapsel i Fyldekammer



- ▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.

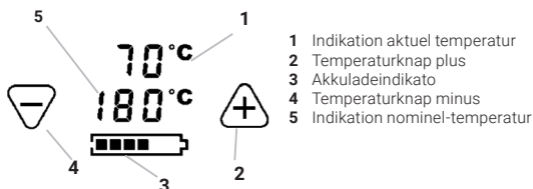


- ▶ Doseringskapsel med dæksel indsættes øverst i fyldekameret.
- ▶ Køleenheden monteres på Fordamperen ved at dreje den 90° med uret.

5 IBRUGTAGNING OG BETJENING

5.9 Opvarmning

5.9.1 Display



5.9.2 Fabriksindstillinger

Fordamperen har fra fabrikken to forudindstillede temperaturniveauer:

- ▶ Basistemperatur: 180 °C (356 °F)
- ▶ Boostertemperatur-Offset: +15 °C (+27 °F)
(baseret på basistemperatur) modsvare 195 °C (383 °F)
- ▶ Superbooster-Tertemperatur-Offset: +15 °C (+27 °F)
(baseret på boostertemperatur) modsvare 210 °C (410 °F)
- ▶ Basistemperatur og Boostertemperatur kan ændres individuelt, men Superbooster-Temperatur er fast.
- ▶ Start inhalation med 180 °C (356 °F).
- ▶ Hvis temperaturniveauet ikke længere er tilstrækkeligt, skiftes til næste niveau som beskrevet herunder.

5.9.3 Tænding

- ▶ Orange afbryderknop trykkes (ON/OFF) mindst et halvt sekund.
- ⇒ En vibration angiver tænding.
- ⇒ Displayet signalerer opvarmningen ved visning af nominel- og aktuel-temperaturen. Dette kan tage op til to minutter.
- ⇒ En dobbelt vibration angiver opnået basistemperatur.

5.9.4 Basistemperatur

- ▶ Tænd Fordamper.
- ▶ Tryk plus- eller minustast.
- ⇒ Permanent ændring af temperaturindstilling mellem 40 °C og 210 °C (104 °F og 410 °F).
- ▶ Tryk kort på plustasten
- ⇒ Øgning af nominal værdi i skridt på 1°C (1°F)
- ▶ Tryk kort på minustasten.
- ⇒ Reduktion af nominal værdi i skridt på 1 °C (1 °F)
- ▶ Tryk permanent på plus- eller minustasten.
- ⇒ Trinvis øgning eller reduktion af nominal værdi.
- ⇒ Visning af aktuelle temperatur (aktuel temperatur) på display i øverste linje.

5.9.5 Boostertemperatur

- ▶ Tænd Fordamper.
- ▶ Dobbeltklik på orange tænd/sluk-kontakt (ON/OFF).
- ▶ Tryk plus- eller minustast.
- ⇒ Permanent tilpasning af Booster-Temperatur-Offsets (værdiområde 1 °C til 170 °C (1 °F til 306 °F)).
- ⇒ En dobbelt vibration og hurtigt blinkende nominal temperaturvisning angiver at boostertemperatur er nået.
- ⇒ Boosterfunktionen afsluttes automatisk 90 sekunder efter opnået boostertemperatur; nominal temperatur er herefter igen basistemperatur.

5.9.6 Superbooster-temperatur

- ▶ Tænd Fordamper.
- ▶ Tredobbelt klik på orange tænd/sluk-kontakt (ON/OFF).
- ▶ Tryk plus- eller minustasten.
- ⇒ Permanent tilpasning af Boostertemperatur-Offsets (værdiområde 1 °C til 170 °C (1 °F til 306 °F)), da Superbooster-Temperatur-Offset er fast.
- ⇒ En dobbelt vibration og hurtigt blinkende nominal temperaturvisning angiver at superbooster-temperatur er nået.
- ⇒ Superboosterfunktionen afsluttes automatisk 90 sekunder efter opnået superboostertemperatur; nominal temperatur er herefter igen basistemperatur.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

- ▶ Tryk samtidig på plus- og minustaster.
- ⇒ Skift af visning fra Celsius til Fahrenheit eller omvendt.

5.9.8 Reset på fabriksindstillinger

- ▶ Tryk orange afbryder (ON/OFF) i 10 sekunder.
- ⇒ En vibration og en reset-animation signalerer reset.
- ⇒ Basis-og Booster-Temperatur er nulstillet til fabriksindstilling.

5.10 Inhalation



- ▶ Efter afsluttet opvarmning startes straks med fordampning.
 - ▶ Mundstykke klappes ud.
 - ▶ Mundstykke anbringes mellem læberne.
 - ▶ Indånd halvt så meget som muligt i nogle sekunder.
 - ▶ Hold vejret nogle sekunder
- ▶ Ånd langsomt ud igen.
 - ▶ Bevidst koncentreret åndedræt.
 - ⇒ Cannabinoid-dampen absorberes af lungeblærene og kommer på denne måde ind i blodbanen.
 - ⇒ Virkningen indtræder efter ca. 1-2 minutter og varer i 2-4 timer.



FORSIGTIG

Høj dampintensitet

Irritation af luftveje/lunger

- **Sænk temperaturen.**

5.11 Afslutning af inhalationen

**FORSIGTIG****Varme overflader på fyldekammer**

Forbrændingsfare

- **Fyldekammer må ikke berøres når Fordamper ikke er afkølet.**

- ▶ Orange afbryderknap trykkes (ON/OFF) mindst et halvt sekund.
- ⇒ Slukning kvitteres med vibration.
- ▶ Fordamper afkøles fuldstændigt.
- ▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.

5.12 Tømning af Fyldekammer

- ▶ Bortskaf de findelte hampblomster via husholdningsaffaldet.

5.13 Alternativ: Bortskaffelse af Doseringskapsler

- ▶ Doseringskapsler bortskaffes med husholdningsaffald efter brug, da det drejer sig engangsprodukter.

5.14 Automatisk afbrydelse

- ▶ Tre minutter efter sidste tastetryk eller sidste anvendelse slukker fordamper automatisk, for at skåne batteriet.
- ⇒ Slukning kvitteres med vibration.
- ▶ Orange Tænd/sluk-kontakt (ON/OFF) trykkes kort under driften.
- ⇒ Afbryderautomatik nulstilles til tre minutter.

5.15 Opbevaring

- ▶ Opbevar Vordamper, USB Lader og USB-C Kabel på et tørt og vejrbeskyttet sted og utilgængeligt for børn eller uautoriserede personer.

6.1 Mundstykke

- ▶ **Lægepraksis og klinik:** Forberedelse af Mundstykke sker inden første anvendelse samt efter den sidste anvendelse efter generelt anerkendte proces for sygehushygiejne for ukritiske hhv. semi-kritiske A-produkter (DGKH).
- ▶ **Husholdningsbrug:** Mundstykke rengøres inden hver brug samt efter hver brug i mindst 5 minutter i håndvarmt (40 °C - 50 °C (104 °F - 122 °F)) opvaskemiddelbad (benyt almindeligt opvaskemiddel).

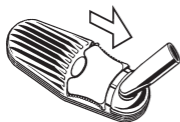
6.2 Køleenhed

Køleenhed med Mundstykke er beregnet til en person og kan benyttes af denne flere gange. Den skal være fri for aflejringer. Aflejringer på indersiden af Køleenhed opstår ved dampkoncentrat. Renlighed er en forudsætning for perfekt funktion.

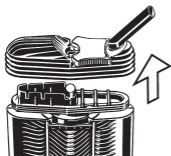
- ▶ Køleenhed med Mundstykke kontrolleres inden hver brug.
- ▶ Køleenheden og Mundstykket skal rengøres senest efter 7 dages brug og ved synlige materialeaflejringer i Køleenheden.

6.2.1 Adskillelse af Køleenhedt

- ▶ Køleenhed opvarmes for bedre adskillelse, da dampkoncentrat kan være klæbrigt.

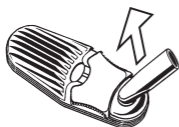


- ▶ Træk Dæksellås greb mod Mundstykket.



- ▶ Træk Køleenhedens dæksel af For-damper

6 RENGØRING / HYGIEJNE

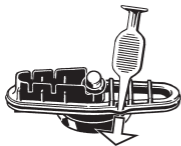


▶ Mundstykke trækkes ud af Køleenhedsdæksel med lette bevægelser frem og tilbage.

▶ Mundstykkepakning fjernes.

▶ Ved rengøring af Køleenhedsdæksel i isopropylalkohol, trækkes Dæksel-lås greb op i den ene side.

▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.



▶ Stor Bundpakningsring skræbes ud af udfræsning med Fyldekammer-værktøj.

▶ Fjern den lille Bundpakningsring.



▶ Si trykkes ud med Fyldekammer-værktøj oppefra og nedad ud af Køleenheds bund.

cs

da

pl

pt

sl

6.2.2 Rengøring af Køleenhed og af Fyldekammersigte

- ▶ Benyt Rengøringspensel samt vatpinde og papir- eller bomuldsklude til manuel rengøring.
- ▶ Benyt varmt opvaskevand eller isopropylalkohol som opløsningsmiddel.
- ▶ Fyldekammersigte og Si på Køleenhed rengøres efter hver fordampning med den medfølgende Rengøringspensel.

6.2.2.1 Rengøring af Køleenhed og af Fyldekammersigte med opvaskevand

- ▶ Alle dele lægges mindst 5 minutter i varmt opvaskevand.
- ▶ Alle dele skylles mindst 1 minut i rindende vand.
- ▶ Hvis påkrævet, aftørres Dæksellås med opvaskevand.
- ▶ Alle dele tørres fuldstændigt.

6.2.2.2 Rengøring af Køleenhed og Fyldekammersigte med isopropylalkohol



FORSIGTIG

Isopropylalkohol er brændbart og let antændeligt

Forbrændingsfare

- **Isopropylalkoholproducentens sikkerhedsanvisninger observeres!**

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Blegning af mærkat på Dæksellås

Opløsning af klæber på Dæksellås-mærkat

- **Dæksellås med signal-hologram må kun aftørres med isopropylalkohol.**

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Nedbrydning af kunststofdele

- **Kunststofdele må ikke lægges i isopropylalkohol i mere end 1/2 time.**



- ▶ Alle dele på Køleenhed (ydre dæksellås) og Fyldekammersigte lægges maksimalt 1/2 time i isopropylalkohol.
- ▶ Hvis påkrævet, aftørres Dæksellås med isopropylalkohol.
- ▶ Alle dele skylles mindst 1 minut i rindende vand.
- ▶ Alle dele tørres fuldstændigt.

6.2.3 Rengøring af Køleenhed og Fyldekammersigte

- ▶ Alle dele kontrolleres for skadede overflader, revner, udvidelser, hærdning, tilsmudsning eller misfarvning.
- ▶ Skadede dele udskiftes.

6.2.4 Montering af Køleenhed



FORSIGTIG

Plantepartikler i Køleenhed

Tilstopning af Køleenhed
Indånding af plantepartikler

- **Si monteres korrekt i Køleenhedsdæksel.**

- ▶ Dele monteres i omvendte rækkefølge.
- ▶ Indsæt lille Bundpakningsring helt i Køleenhedsdæksel.
- ⇒ Lille Bundpakningsring er ikke længere synlig.
- ▶ Sørg ved samlingen for at pakningene sidder korrekt.
- ▶ Si monteres omhyggeligt i noten.

6.3 Fyldekammer

6.3.1 Rengøring af fyldekammer

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Indtrængning af isopropylalkohol i Fordamper

- **Vatpinde må ikke fugtes for kraftigt.**

- ▶ Fyldekammer rengøres med isopropylalkohol på en vatpind.

6.3.2 Udtagning af Si

- ▶ En tilstoppet Si skal udskiftes.
- ▶ Si trykkes ind med Fyldekammerværktøjet langs note i fyldekammeret.
- ⇒ Sien bues og løsner sig fra not.
- ▶ Si rengøres med opvaskevand eller isopropylalkohol.

6.3.3 Indsætning af Si

- ▶ Rengjort eller ny Si monteres.
- ▶ Si indsættes i fyldekammeret med den buede side opad.
- ▶ Si trykkes flad i noten med Fyldekammerværktøj.

6.4 Rengøring af Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Indtrængning af vand i Fordamper, USB Lader eller USB-C Kabel

- **Må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.**
- **Må ikke rengøres med direkte vand- eller dampstråle eller trykluft.**

- ▶ Fordamper slukkes.
- ▶ Fordamper, USB Lader og USB-C Kabel skilles fra lysnet.
- ▶ Hus på Vordamper, USB Lader samt USB-C Kabel rengøres kun tørt eller med en fugtig blød klud.

6.5 Rengøring af Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Skader på overfladen

- **Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler må ikke lægges i isopropylalkohol.**

- ▶ Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler rengøres i varmt opvaskevand.

cs

da

pl

pt

sl

7 VALGFRIT TILBEHØR

Sliddele Sæt - SKU 06 02 MM

Sliddele Sættet indeholder alle nødvendige reservedele for udskiftning af Køleenhed.

Køleenhed Sæt - SKU 11 17 / Køleenhed - SKU 11 18

Køleenheden køler dampen til en behagelig temperatur og en optimal aroma. For at sikre renhed på Køleenhed, skal den udskiftes regelmæssigt.

Mundstykke Sæt - SKU 11 11

Sættet indeholder 4 Mundstykker til Køleenhed.

Dæksellåsd Sæt - SKU 11 53

Dæklåsen fastgør Dækslet til bunden af Køleenheden. Sættet indeholder tre Dæksellåse.

Si Sæt lille - SKU 11 12

Sættet indeholder 4 Sier med stor maskestørrelse og 2 Sier med normal maskestørrelse.

Grovs Si Sæt lille - SKU 11 40

Sættet indeholder 6 Sier med stor maskestørrelse.

Normalsi Sæt lille - SKU 11 03

Sættet indeholder 4 Sier med normal maskestørrelse.

Pakring Sæt - SKU 11 15

Sættet indeholder alle de påkrævede pakninger til Køleenhed og fyldekammer.

Fyldekammerværktøj Sæt - SKU 11 59

De mange anvendelsesmuligheder for Fyldekammerværktøj er beskrevet i denne brugsanvisning.

Urtekværn - SKU 09 30 / Urtekværn XL - SKU 09 43

Urtekværnen har ekstra skarpe tænder for finmaling af hampeblomster.

Fyldehjælp - SKU 09 31 MC

Fyldehjælpen tillader en ren påfyldning af de findelte hampblomster i Fyldekammeret.

Doseringskapsle Sæt, 40 stk. -SKU 09 33 M

De formalede hampblomster fyldes i Doseringkapsler.

Fyldesæt til 40 Doseringkapsle - SKU 09 45

Med Fyldsættet kan der fyldes 40 Doseringkapsler samtidigt med formalede hampblomster.

USB-C Supercharger - SKU 11 47

Med de 4 udskiftelige stik er USB-C Supercharger anvendelig i næsten hele verden. USB-C Supercharger tillader både en hurtig ladning af akku'er samt en netdrift af fordampere ved tom akku.

Dette og andet tilbehør samt detaljeret information findes under <https://www.vapormed.com> eller kontakt vores Service Center på 0049-(0)7461-969707-0.

8.1 Mulige fejl / Fejlafhjælpning

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Fordamper kan ikke tændes.	Akku er tom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Akkudisplay kontrolleres. ▶ Evt, lades Akku. ▶ Alternativ: Fordamper benyttes med USB-C Supercharger.
ERR 001	Akkutemperatur er for høj.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lad Fordamperen afkøle.
ERR 002	Akkutemperatur er for lav.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fordamper anbringes et varmere sted. ▶ Fordamper må ikke opvarmed med fremmet varme som ovn, mikroovn eller lighter.
ERR 003	USB lader eller USB-C kabel er ikke egnet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Benyt originalt STORZ & BICKEL tilbehør.
ERR 004	Fordamperen er defekt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fordamper slukkes straks. ▶ Udtag stik. ▶ Unser Service Center kontaktieren.

8.2 Bortskaffelse

- ▶ Fordamper der ikke kan repareres efter udløbet garantiperiode bortskaffes til genindvinding eller sendes til Service Center.

9 TEKNISKE DATA

9.1 MIGHTY⁺ MEDIC Fordamper

Indgangsspænding: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Effektforbrug: Maks. 45 W

Driftstemperatur: 5 °C til 35 °C (41 °F til 95 °F)

Temperaturomfang: 40 °C til 210 °C (104 °F til 410 °F)

Størrelse: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Vægt: ca. 242 g (0,5 lb)

Patenter og beskyttet design: www.vapormed.com/patents

Forbehold for tekniske ændringer.

9.2 USB Lader

Producent: EDAC

Indgangsspænding: 100-240 VDC

Udgangsspænding: 5 VDC

Udgangsstrøm: 0,5 A - 1,0 A

9.3 Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere

- ▶ Ladere skal modsvare USB / USB-C standard.
- ▶ Dette gælder også for Lader.
- Til generel ladning anbefales en USB Lader med min. 5 VDC / 2 A (12 W).
- Tekniske forudsætninger for Supercharging:
Lader skal understøtte USB-C PD og levere min. 9 VDC / 3 A (27 W).
- Tekniske forudsætninger for passthrough-drift:
USB-C Supercharger eller lader skal understøtte USB-C PD og levere min. 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet

Angivelser for elektromagnetisk acceptans på engelsk findes i tillæg; de respektive landessprog er offentliggjort på vores website www.vapormed.com.

10 OPFYLDELSE AF LOVGIVNINGSKRAV OG NORMEREN

- Direktiv 93/42/EØF for medicinalprodukter
- Medicinske elektriske apparater IEC 60601-1
- Medicinske elektriske apparater i husholdning IEC 60601-1-11
- Medical electrical equipment ANSI/AAMI ES 60601-1
- Medical electrical equipment CAN/CSA-C22.2 No. 60601
- Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til IEC 60601-1-2

Prøvningsinstitution:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Tyskland



Producent:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Tyskland

11 GARANTI, ANSVAR

11.1 Garantie

STORZ & BICKEL GmbH garanterer kunden produktets mangelfrihed i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle leveringsbetingelser (AGB), som ligger til grund for købsaftalen. STORZ & BICKEL yder selvfølgelig kun garanti, hvis kunden har købt produkterne direkte hos os. Ved køb via tredjepart kommer i bedste fald garantikrav over for denne tredjepart i betragtning, om hvis indhold STORZ & BICKEL ikke kan udtale sig.

Afklarende, henviser vi her igen til, at garantien kun omfatter afhjælpning af sådanne oprindelige mangler, som findes på trods af en korrekt håndtering af produktet under hensyntagen til denne brugsanvisning og andre brugerinformationer. Normalt slid - specielt også akkumulatorer - eller sædvanligt slid af produkterne udgør ingen relevant garantipligtig mangel. Hvis kunden som led i vedligeholdelse eller reparation af produktet gør brug af en ekstern service eller bruger fremmede produkter, har STORZ & BICKEL kun en fortsat garantiforpligtelse, hvis kunden kan bevise, at manglen ikke stammer fra brugen af denne eksterne service eller de fremmede produkter.

11 GARANTI, ANSVAR

STORZ & BICKEL beslutter efter eget skøn, om afhjælpningen af en relevant garantipligtig mangel skal foregå ved reparation eller levering af et nyt produkt.

Fremsættelse af garantikrav rettes til STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Tyskland. Indsend den defekte vare i fuldstændig og samlet tilstand sammen med kvitteringen i en emballage, som udelukker skader under transporten.

For at undgå misforståelser gør vi opmærksom på, at alle oplysninger om vores produkter i denne brugsanvisning og andre steder ikke udgør nogen garanteret beskaffenhed eller holdbarhed, hvis der ikke udtrykkelig henvises til eksistensen af sådanne garanti.

11.2 Ansvar

STORZ & BICKEL hæfter for af vores produkter forårsagede skader over for kunden i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle forretningsbetingelser. Der overtages derfor kun ansvar for groft uagtsom eller med vilje forårsaget skade, undtagen, hvis det drejer sig om skader på liv, legeme eller helbred eller overtrædelsen vedrører en væsentlig kontraktlig forpligtelse. I disse tilfælde hæfter vi også over for kunden for simpel uagtsomhed.

11.3 Ophavsretlige bestemmelser

Dette dokument er ophavsretligt beskyttet og må uden skriftlig tilladelse fra STORZ & BICKEL hverken bruges helt eller delvist i henhold til §§ 15 ff. UrhG.

INSTRUKCJA UŻYCIA POLSKI

Spis treści	strona
1 MIGHTY+ MEDIC	79
1.1 Zakres dostawy	79
1.2 Elementy funkcyjne	80
1.3 Moduł Chłodzący	81
1.4 Żywotność	81
1.5 Serwis	81
2 Dla bezpieczeństwa	82
2.1 Wyjaśnienie symboli MIGHTY+ MEDIC	82
2.2 Wyjaśnienie symboli Ładowarka USB	83
2.3 Objaśnienie symboli	84
2.4 Podstawowe zasady	84
2.5 Wskazówki bezpieczeństwa	85
2.5.1 Ryzyko obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym	85
2.5.2 Ryzyko obrażeń na skutek poparzenia parą	86
2.5.3 Ryzyko obrażeń spowodowanych różnymi przyczynami	86
3 Przeznaczenie, Skutki uboczne, Przeciwwskazania	87
3.1 Przeznaczenie	87
3.2 Skutki uboczne	87
3.3 Przeciwwskazania	87
4 Ważne wskazówki dotyczące kannabinoidów	88
5 Uruchomienie i obsługa	90
5.1 Warunki magazynowania i transportu	90
5.2 Wypakowanie	90
5.3 Warunki eksploatacji	90
5.4 Akumulatora	91
5.4.1 Podstawowe wyjaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora	91
5.4.2 Ładowanie akumulatora	91
5.4.3 Objaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora podczas ładowania (zależnie od używanej ładowarki)	91
5.4.3.1 Ładowanie Ładowarką USB	91
5.4.3.2 Szybkie ładowanie (o ile ładowarka ma taką funkcję)	92
5.4.3.3 Ładowanie ładowarką niskiej mocy	92
5.4.4 Zakończenie procesu ładowania	92

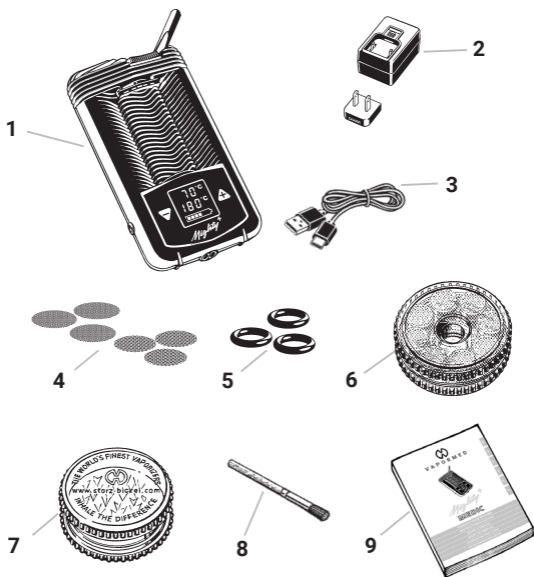
Spis treści	strona
5.5	Zasilanie z sieci (możliwe tylko za pomocą USB-C Supercharger)..... 92
5.6	Młynek do Suszu 93
5.7	Napełnianie Komory Napełniania 93
5.8	Kapsułki Dozujące (do jednorazowego użytku) 94
5.8.1	Kapsułki Dozujące i magazynek 94
5.8.1.1	Napełnianie Kapsułki Dozującej z pokrywką magazynku 94
5.8.1.2	Napełnianie Magazynku z Kapsułkami Dozującymi 95
5.8.2	Wkładanie Kapsułki Dozującej do Komory Napełniania 95
5.9	Rozgrzewanie 96
5.9.1	Wyświetlacz 96
5.9.2	Ustawienia fabryczne 96
5.9.3	Włączanie 96
5.9.4	Temperatura podstawowa..... 97
5.9.5	Temperatura podwyższona..... 97
5.9.6	Temperatura znacznie podwyższona 97
5.9.7	Celsius/Fahrenheit 98
5.9.8	Powrót do ustawień fabrycznych 98
5.10	Inhalacja 98
5.11	Zakończenie inhalacji 99
5.12	Opróżnianie Komory Napełniania 99
5.13	Alternatywnie: Usuwanie Kapsułek Dozujących 99
5.14	Automatyczne wyłączenie..... 99
5.15	Przechowywanie 99
6	Czyszczenie / higiena..... 100
6.1	Ustnikiem..... 100
6.2	Moduł Chłodzący 100
6.2.1	Rozkładanie Modułu Chłodzącego 100
6.2.2	Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania 102
6.2.2.1	Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania wodą do mycia..... 102
6.2.2.2	Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania alkoholem izopropylowym 102

INSTRUKCJA UŻYCIA POLSKI

Spis treści	strona
6.2.3 Kontrola części Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania	103
6.2.4 Składanie Modułu Chłodzącego	103
6.3 Komora Napełniania	104
6.3.1 Czyszczenie Komory Napełniania	104
6.3.2 Demontaż Sitka	104
6.3.3 Montaż Sitka	104
6.4 Czyszczenie Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C	105
6.5 Czyszczenie Młynka do Suszu i Magazyńka Kapsułek Dozujących	105
7 Akcesoria opcjonalne	106
8 Usterki	108
8.1 Możliwe usterki / usuwanie błędów	108
8.2 Utylizacja	108
9 Dane techniczne	109
9.1 MIGHTY+ MEDIC Waporyzatora	109
9.2 Ładowarka USB	109
9.3 Warunki techniczne dla ładowarek nadających się do użycia	109
9.4 Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej	109
10 Spełnianie wymogów ustawowych i normatywnych	110
11 Gwarancja, odpowiedzialność i Prawo autorskie	110
11.1 Gwarancja	110
11.2 Odpowiedzialność	111
11.3 Prawo autorskie	111

1 MIGHTY+ MEDIC

1.1 Zakres dostawy

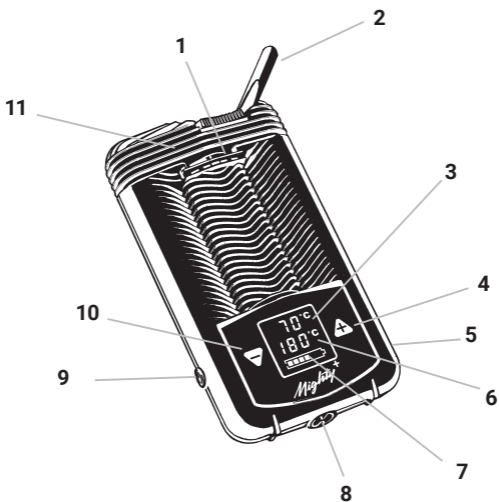


- 1 Waporyzator MIGHTY+ MEDIC
- 2 1 szt. Ładowarka USB
- 3 1 szt. Kabel USB-C (typ USB-C na wtyczkę USB typu A))
- 4 3 szt. Sitko Normalne, małe
3 szt. Sitko Duże, małe

- 5 3 szt. Pierścien Uszczelniający Denko, mały
- 6 1 szt. Magazynek z 8 Kapsułkami Dozującymi
- 7 1 szt. Młynek do Suszu
- 8 1 szt. Pędzel do Czyszczenia
- 9 1 szt. Instrukcja Obsługi

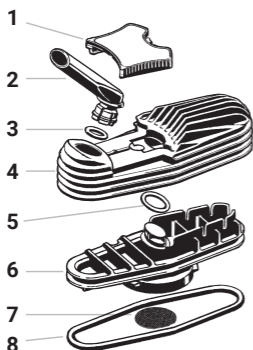
1 MIGHTY+ MEDIC

1.2 Elementy funkcyjne



- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Komora Napełniania | 7 | Wskaźnik naładowania akumulatora |
| 2 | Ustnik | 8 | Narzędzie do Komory Napełniania |
| 3 | Wskaźnik Temperatury Rzeczywistej | 9 | Włącznik / Sygnałnik (ON/OFF) |
| 4 | Wyświetlacz Zadanej Temperatury | 10 | Zmniejszanie Temperatury |
| 5 | Gniazdo Ładowarki USB-C | 11 | Moduł Chłodzący |
| 6 | Wskaźnik Temperatury Zadanej | | |

1.3 Moduł Chłodzący



- 1 Blokada Pokrywki
- 2 Ustnik
- 3 Pierścień Uszczelniający Ustnika
- 4 Pokrywka Modułu Chłodnicy
- 5 Pierścień Uszczelniający Denko mały
- 6 Denko Modułu Chłodnicy
- 7 Sitko (duże Oczka)
- 8 Pierścień Uszczelniający Denko duży

1.4 Żywotność

Średnia trwałość waporyzatora MIGHTY+ MEDIC wynosi:

- ok. 1.000 godzin prac
- ok. 5 lat

Żywotność akumulatorów wynosi:

- ok. 500 godzin prac
- ok. 2 lata

1.5 Serwis

- ▶ W razie niekompletnej dostawy, problemów technicznych, pytań dotyczących urządzenia i jego usuwania czy wymiany akumulatorów oraz w przypadkach rękojmi należy kontaktować się z naszym Service Center:

STORZ & BICKEL GmbH

Service Center

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Niemcy

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

- ▶ W przypadku zapytań serwisowych uruchomić RMA (return merchandise authorization) za pośrednictwem naszej strony internetowej: www.vapormed.com/rma.

2 DLA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Wyjaśnienie symboli MIGHTY+ MEDIC



Przestrzegać instrukcji obsługi!
(zgodnie z IEC 60601)



Włącznik / Syłącznik (ON/OFF)



Symbol numeru seryjnego – po nim następuje numer seryjny produktu medycznego



Symbol producenta - obok symbolu znajdują się nazwa i adres producenta



Ten produkt medyczny wprowadzono do obrotu dnia 13 sierpnia 2005 roku. Produktu nie wolno usuwać z odpadami komunalnymi. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci informuje o konieczności segregacji odpadów.

Waporyzator zawiera zamontowany na stałe akumulator litowo-jonowy, który powinien zostać rozładowany przed utylizacją.

IP 22

Waporyzator jest chroniony przed spadającą wodą, jeśli jest obrócony do 15° (IP 22). Mimo to urządzenie należy chronić przed wilgocią i deszczem. Nie używać w łazience ani nad wodą.



Urządzenie klasy ochronnej II



Deklaracja zgodności UE: Jeżeli po znaku CE występuje czterocyfrowa liczba, to oznacza ona, że w proces oceny zgodności włączono jednostkę notyfikowaną.



Symbol numeru zamówienia – po nim następuje numer zamówieniowy odpowiedniego produktu medycznego (np. dodatkowej części)



Bezpieczeństwo sprawdzone i produkcja nadzorowana przez TÜV SÜD Product Service GmbH według IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1 i ANSI/AAMIES 60601-1.



Uwaga! Gorąca powierzchnia!

2 DLA BEZPIECZEŃSTWA



Chronić przed promieniami słonecznymi.



Chronić przed wodą i wilgocią.



W pobliżu urządzeń oznakowanych następującym symbolem graficznym możliwe są zakłócenia.



Element użytkowy typu BF: Klasa „BF” (Body Float) jest przeznaczona do produktów medycznych (elementów użytkowych), które mają bezpośredni kontakt z pacjentem.



Zakres wahań temperatury otoczenia



Zakres wahań względnej wilgotności powietrza w otoczeniu



Zakres wahań ciśnienia atmosferycznego

INT:
7 on/30 off Użycie nieciągłe

2.2 Wyjaśnienie symboli Ładowarka USB



Kontrola bezpieczeństwa i monitorowanie produkcji TÜV SÜD wg EN 60335-1.



UL Recognized Component Mark: Ten symbol dokumentuje, że odpowiednie elementy znajdują się na liście UL.



Urządzenie klasy ochronnej II

cs

da

pl

pt

sl

2 DLA BEZPIECZEŃSTWA

RoHS Ograniczenie użycia określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych



Efficiency Level 6
poziom efektywności Ładowarki USB



Oznakowanie dla dopuszczenia FCC
(Federalna Komisja Łączności w USA)



Prąd stały

2.3 Objaśnienie symboli

- Punkt
- ▶ Instrukcja postępowania
- ⇒ Wynik

2.4 Podstawowe zasady

- ▶ Niniejszą Instrukcję Obsługi zachować do dalszego korzystania. Jest ona istotnym elementem składowym Waporyzatora i musi być udostępniona użytkownikowi.
- ▶ Aktualną wersję Instrukcji Obsługi pobrać ze strony www.vapormed.com.
- ▶ Uważnie i w całości przeczytać te informacje przed uruchomieniem Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C.
- ▶ Podczas użytkowania i konserwacji zawsze przestrzegać zaleceń niniejszej Instrukcji Obsługi.
- ▶ Waporyzator nie jest przeznaczony dla dzieci i młodzieży poniżej 18 lat. Osoby dorosłe mogą korzystać z Waporyzatora zgodnie z Instrukcją Obsługi lub zaleceniami lekarza.
- ▶ Jeżeli u użytkownika występują schorzenia dróg oddechowych lub płuc, korzystanie z urządzenia dozwolone jest tylko po konsultacji i wyrażeniu zgody przez lekarza prowadzącego. W zależności od gęstości opary mogą podrażniać drogi oddechowe i płuca, co może powodować kaszel.
- ▶ Nie eksploatować Waporyzatora bez nadzoru.
- ▶ Składować i używać Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C tylko w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła (piec, kuchenka, kominek itd.) i w suchym miejscu, w którym temperatura otoczenia nie może spaść poniżej +5 °C (+41 °F).
- ▶ Nie narażać Waporyzatora i Ładowarki USB na ekstremalne wahania temperatury otoczenia. Wilgoć kondensacyjna może zakłócać działanie urządzenia.

2 DLA BEZPIECZEŃSTWA

- ▶ Używanie akcesoriów, przetworników elektrycznych i przewodów, które nie zostały podane lub dostarczone przez producenta tego urządzenia, może prowadzić do podwyższonej emisji elektromagnetycznej lub zmniejszona odporność na zaburzenia elektromagnetyczne tego urządzenia może powodować jego niewłaściwą pracę.
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne STORZ & BICKEL.
- ▶ Nie używać Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C w sposób niewłaściwy, nieprawidłowy ani nieostrożny, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w związku z tym szkody.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa

2.5.1 Ryzyko obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym

- ▶ Waporyzator, Ładowarkę USB i przewód USB-C wyłączać i odłączać od sieci elektrycznej po użyciu, przed każdą czynnością konserwacji i podczas burzy.
- ▶ Nie doprowadzać do uszkodzenia przewodu USB-C poprzez jego zginanie, zgniatanie czy ciągnięcie.
- ▶ Nie używać gniazd wtykowych wielokrotnych i/lub przedłużaczy. Jeżeli jest to absolutnie konieczne, stosować tylko produkty z certyfikatem jakości (np. UL, IMQ, VDE, +S itp.), o ile podana wartość mocy przekracza zapotrzebowanie mocy (A = amper) podłączonych urządzeń.
- ▶ Nie używać Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C, jeżeli są uszkodzone. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez nasz Service Center. Próba samodzielnego usunięcia usterki prowadzi do utraty rękopmi. Nasz Serwis Center wymieni uszkodzoną Ładowarkę USB lub przewód USB-C.
- ▶ Waporyzator, Ładowarkę USB i przewód USB-C chronić przed wilgocią.
- ▶ Waporyzator, Ładowarkę USB i przewód USB-C chronić przed zwierzęmi domowymi (np. gryzoniami) i szkodnikami.
- ▶ Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C nie używać w atmosferze zagrożonej wybuchem lub zapalnej.
- ▶ Waporyzator posiada zabezpieczenie przeciwzakłóceniami wg DIN EN 60601-1-2. Urządzeń emitujących promieniowanie (np. telefonów komórkowych) nie używać w bezpośrednim otoczeniu Waporyzatora. W sytuacjach wątpliwych skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Zabezpieczenie przeciwzakłóceniami / EMV działa tylko w połączeniu z Ładowarkami, które posiadają nasz certyfikat.

2.5.2 Ryzyko obrażeń na skutek poparzenia parą

- ▶ Nie dotykać gorących powierzchni Waporyzatora (Komora Napełniania i obszar wokół Komory Napełniania) podczas eksploatacji i w fazie chłodzenia.
- ▶ Waporyzator użytkować tylko z założonym Modułem Chłodzącym.
- ▶ Gorący Waporyzator odkładać tylko na stałą powierzchnię odporną na działanie gorących temperatur, pamiętając o tym, aby go nie przykrywać.
- ▶ Waporyzatora i Ładowarki USB nie używać w pobliżu przedmiotów łatwopalnych, np. zasłon, obrusów czy papieru.
- ▶ Otworów Waporyzatora podczas eksploatacji i w fazie schładzania nie zamykać, nie przykrywać ani nie zatykać.
- ▶ Przed włączeniem Waporyzatora zapewnić, aby ulotniły się wszelkie pary, np. z łatwopalnych środków czyszczących i dezynfekujących.

2.5.3 Ryzyko obrażeń spowodowanych różnymi przyczynami

- ▶ Dzieci nie mogą mieć dostępu do elementów opakowań (plastikowych worków, części styropianowych, kartonów itp.), ponieważ stanowią one potencjalne zagrożenie.
- ▶ Przed leczeniem chorób wykonać badanie lekarskie.
- ▶ Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia drobnych elementów Waporyzatora.
- ▶ Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia przez przewód USB-C.
- ▶ Obserwować objawy (np. kaszel, krótki oddech, bóle w klatce piersiowej) podczas i po używaniu Waporyzatora i niezwłocznie powiadomić lekarza w razie wątpliwości co do swojego stanu zdrowia.

3 PRZEZNACZENIE, SKUTKI UBOCZNE, PRZECIWWSKAZANIA

3.1 Przeznaczenie

Waporyzator służy do odparowania i następującej bezpośrednio po nim inhalacji kannabinoidów z kwiatostanów konopi (*Cannabis flos*).

Celem jest aplikacja substancji czynnych przez pęcherzyki płucne (alweole) przy odpowiedniej, medycznej indykacji.

Urządzenie jest przeznaczone do tymczasowej, inhalacyjnej aplikacji zaordynowanych przez lekarza kannabinoidów w domu, szpitalu i gabinecie lekarskim.

3.2 Skutki uboczne

Nie są znane skutki uboczne spowodowane korzystaniem z urządzenia.

3.3 Przeciwwskazania

Nie istnieją przeciwwskazania dotyczące używania urządzenia.

Jeżeli u użytkownika występują jednak schorzenia dróg oddechowych lub płuc, korzystanie z urządzenia dozwolone jest tylko po konsultacji i wyrażeniu zgody przez lekarza prowadzącego. W zależności od gęstości opary mogą drażnić układ oddechowy i płuca, co może powodować kaszel.

cs

da

pl

pt

sl

4 WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KANNABINOIDÓW

Waporyzator zapewnia wysoce efektywną, bezpieczną i szybko działającą aplikację kannabinoidów.

Przy odpowiednim dawkowaniu cannabis może mieć działanie psychotropowe (oszałamiające). Istnieje potencjał uzależniający, który ustawodawcy praktycznie na całym świecie starają się zapobiec tworząc odpowiednie prawo.

- ▶ Używać tylko kwiatostanów konopi (*Cannabis flos*) przepisanych przez lekarza i pochodzących z apteki. W przeciwnym razie istnieje ryzyko naruszenia przepisów prawa.
- ▶ Uzyskać informacje na temat aktualnego stanu prawnego u lekarza, farmaceuty lub ewentualnie we właściwych urzędach.

W tej chwili pacjenci otrzymują na receptę w prawie wszystkich krajach, w których dozwolone jest zażywanie kwiatostanów konopi do celów leczniczych, określoną ilość suszu. Susz z kwiatostanów konopi jest sprzedawany w kawałkach lub już rozdrobniony, pacjent musi go tylko podzielić na porcje i odważyć zgodnie z zaleceniami lekarza. Jeżeli kwiatostany konopi są nierozdrobnione, to należy je najpierw rozdrobnić, do czego służy wchodzący w zakres zestawu młynek do suszu.

Kannabinoidy odparowują zasadniczo w temperaturze powyżej 180 °C (356 °F), tworząc nadający się do inhalacji i dobrze wchłaniany przez płuca aerozol, w którym średnia wielkość kropelek (MMAD) wynosi 0,64 µm (mikrometry). Kropelki są wchłaniane przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostają się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe).

Sprawdzone w trakcie kwalifikowanych testów wartości dowodzą, że ok. 50% zawartych w kwiatostanie konopi kannabinoidów znajduje się w aerozolu wytworzonym przez waporyzator.

Ten aerozol jest wdychany, z tego organizm pacjenta wchłania ok. 65% przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostaje się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe). Reszta jest wydychana.

Przy tym medycznie relewantne kannabinoidy THC (tetrahydrokannabinol) i CBD (kannabidiol) zachowują się identycznie.

4 WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KANNABINOIDÓW

Jeżeli przestrzega się instrukcji użycia i przy temperaturze wyparowania 210°C uzyskuje się dla kwiatostanu konopi następujące, przykładowe wartości orientacyjne, np. zawartość kannabinoidów 19% THC i 0% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 9,5 mg	ok. 5 mg	ok. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ok. 9,5 mg	ok. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ok. 14 mg	ok. 9,5 mg

Wartości orientacyjne dla kwiatostanów konopi z przykładową zawartością kannabinoidów 6% THC i 7,5% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 3 mg CBD: ok. 3,2 mg	ok. 1,5 mg ok. 1,6 mg	ok. 1 mg ok. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ok. 7,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,7 mg	ok. 2 mg ok. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ok. 11 mg	ok. 4,5 mg ok. 5,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,5 mg

Żeby uzyskać te wartości, należy wykonywać inhalację do momentu, w którym podczas wydechu nie widać już aerozolu (pary). Zawartość kapsułki dozującej jest wówczas zużyta.

- ▶ W razie pytań dotyczących medycznego zastosowania kannabinoidów lub konopi skonsultować się z lekarzem, farmaceutą lub producentem medycznych kwiatostanów konopi (Cannabis flos).
- ▶ Więcej informacji o kannabinoidach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.vapormed.com.

5 URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

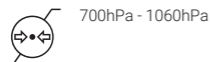
5.1 Warunki magazynowania i transportu



Temperatura otoczenia:
-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)



Wilgotność względna powietrza z otoczenia:
15% do 90%



Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

5.2 Wypakowanie

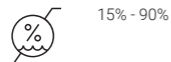
- ▶ Sprawdzić Waporyzator zgodnie z rozdziałem 1.1. „Zakres dostawy”, strona 79, pod kątem jego kompletności.
- ▶ Przed pierwszym użyciem oczyścić Ustnik zgodnie z informacjami w rozdziale 6.1 „Ustnik”, strona 100.
- ▶ Skontrolować Waporyzator, Ładowarkę USB i Kabel USB-C pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych.

5.3 Warunki eksploatacji

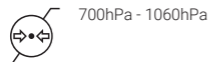
Warunki otoczenia, w których zapewniona jest podana charakterystyka aerozoli:



Temperatura otoczenia:
+5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F)



Wilgotność względna powietrza z otoczenia:
15% do 90%



Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

5.4 Akumulatora

WSKAZÓWKA**Utrata rękojmi / uszkodzenie w razie samodzielnej wymiany akumulatora**

Uszkodzenie Waporyzatora na skutek nieprawidłowego otwierania.

- **Wymianę akumulatora zlecać wyłącznie naszemu Service Center.**



5.4.1 Podstawowe wyjaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora

- pełny akumulator: wyświetlają się wskaźniki wszystkich sześciu pól statusu naładowania
- prawie pusty akumulator: powoli migająca rama akumulatora
- Akumulator nowego produktu jest załadowany do 80%.

5.4.2 Ładowanie akumulatora

- ▶ Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.
- ▶ Połączyć Waporyzator z Ładowarką USB lub komputerem przez objęty zakresem dostawy Przewód USB-C.

5.4.3 Objaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora podczas ładowania (zależnie od używanej ładowarki)

- ▶ Przestrzegać podanych w rozdziale 9.3 „Warunków technicznych dla Ładowarek nadających się do użycia”, strona 109, dotyczących różnych ładowarek.

5.4.3.1 Ładowanie Ładowarką USB

- ▶ Połączyć Waporyzator z Ładowarką USB.
- ⇒ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.
- ⇒ Pola statusu naładowania migają rosnąco.
- ⇒ Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, widocznych jest wszystkich sześć pól statusu ładowania.

5.4.3.2 Szybkie ładowanie (o ile ładowarka ma taką funkcję)

- ▶ Połączyć Waporyzator z USB-C Supercharger.
- ⇒ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.
- ⇒ Coraz szybciej migające pole statusu ładowania.
- ⇒ Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, widocznych jest wszystkich sześć pól statusu ładowania.
- ⇒ Jeżeli podłączona Ładowarka ma też funkcję przejścia, po jej podłączeniu na trzy sekundy w drugim wierszu wyświetlacza pojawi się wskaźnik „dct” (patrz rozdział 5.5 „Zasilanie z sieci”).



5.4.3.3 Ładowanie ładowarką niskiej mocy

- ▶ Połączyć Waporyzator z Ładowarką USB.
- ⇒ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.
- ⇒ Wskazanie wyświetlacza w drugim wierszu: „SLO”.
- ▶ Użyć ładowarki o wyższej mocy.



5.4.4 Zakończenie procesu ładowania

- ▶ Po zakończeniu procesu ładowania najpierw odłączyć przewodem USB-C od sieci elektrycznej, a następnie od Waporyzatora.

5.5 Zasilanie z sieci (możliwe tylko za pomocą USB-C Supercharger)

- ▶ W przypadku zastosowania dostępnej opcjonalnie szybkiej ładowarki Waporyzator można eksploatować także przy całkowicie rozładowanym akumulatorze.
- ⇒ Niezależnie od tego, czy Waporyzator jest włączony, czy wyłączony, po podłączeniu szybkiej ładowarki na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawia się wskazanie „dct”.
- ⇒ Akumulator nie jest przy tym ładowany.
- ⇒ Przy odłączaniu od sieci elektrycznej Waporyzator się wyłącza, jeżeli akumulator jest całkowicie rozładowany.

5.6 Młynek do Suszu



- ▶ Kwiatostany konopi w ilości zbliżonej wielkością do orzecha laskowego włożyć do Młynka do Suszu pomiędzy obie czarki mielące.
- ▶ Zamknąć Młynek do Suszu.
- ▶ Młynek do Suszu przekręcić 4-5 razy tam i z powrotem.

5.7 Napełnianie Komory Napełniania



- ▶ Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.



- ▶ Napełnić całkowicie Komorę Napełniania rozdrobnionymi kwiatostanami konopii do plastikowej krawędzi.
- ⇒ Zbyt ściśnięte kwiatostany konopii lub przepełniona Komora Napełniania utrudniają inhalację.
- ▶ Usunąć nadmiar kwiatostanów konopii wokół króćca do napełniania Komory Napełniania.
- ▶ Moduł Chłodzący przykręcić do Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

5.8 Kapsułki Dozujące (do jednorazowego użytku)

- ▶ Alternatywnie do Komory Napełniania można włożyć Kapsułki Dozujące, napełnione wcześniej rozdrobnionymi kwiatostanami konopii. W ten sposób można napełnić urządzenie Kapsułkami Dozującymi na zapas. Dodatkową zaletą jest zapobieganie zanieczyszczeniu Komory Napełniania, a tym samym zredukowanie nakładów związanych z czyszczeniem, ponieważ rozdrobnione kwiatostany konopii nie stykają się bezpośrednio z Komorą Napełniania.

5.8.1 Kapsułki Dozujące i Magazynek



- ▶ Napełnione Kapsułki Dozujące mogą być przechowywane w Magazyńku.

5.8.1.1 Napełnianie Kapsułki Dozującej z pokrywką magazynku



- ▶ Pokrywkę magazynku odkręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Pokrywkę magazynku nałożyć na otwartą Kapsułkę Dozującą.
- ▶ 50–150 mg rozdrobnionych kwiatostanów konopi wsunąć przez centralny otwór pokrywki magazynku do Kapsułki Dozującej.
- ▶ Kapsułkę Dozującą zamknąć pokrywką.

5.8.1.2 Napełnianie Magazyńku z Kapsułkami Dozującymi



- ▶ Napełnione Kapsułki Dozujące włożyć do Magazyńku.
- ▶ Przykręcić pokrywkę magazynku zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

5.8.2 Wkładanie Kapsułki Dozującej do Komory Napełniania



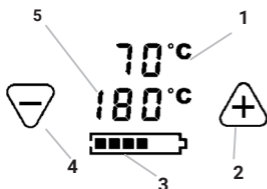
- ▶ Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.



- ▶ Kapsułkę Dozującą włożyć do Komory Napełniania pokrywką do góry.
- ▶ Moduł Chłodzący przykręcić do Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

5.9 Rozgrzewanie

5.9.1 Wyświetlacz



- 1 Wskaźnik temperatury rzeczywistej
- 2 Zwiększanie temperatury
- 3 Wskaźnik naładowania akumulatora
- 4 Zmniejszanie temperatury
- 5 Wskaźnik temperatury zadanej

5.9.2 Ustawienia fabryczne

Waporyzator dysponuje trzema poziomami temperatury, które są ustawione fabrycznie:

- temperatura podstawowa: 180 °C (356 °F)
- przesunięcie temperatury podwyższonej: +15 °C (+27 °F) (w odniesieniu do temperatury podstawowej) odpowiada 195 °C (383 °F)
- przesunięcie temperatury znacznie podwyższonej: +15 °C (+27 °F) (w odniesieniu do temperatury podwyższonej) odpowiada 210 °C (410 °F)
- ▶ Temperatura podstawowa i temperatura podwyższona mogą być indywidualnie zmieniane, podczas gdy temperatura znacznie podwyższona jest stała.
- ▶ Inhalację rozpoczynać przy 180 °C (356 °F).
- ▶ Kiedy poziom temperatury przestaje być wystarczający, przejść na następny poziom jak opisano poniżej.

5.9.3 Włączanie

- ▶ Pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać przez co najmniej pół sekundy.
- ⇒ Wibracje sygnalizują włączanie.
- ⇒ Na wyświetlaczu pojawia się temperatura zadana i rzeczywista, co sygnalizuje proces nagrzewania się. Proces nagrzewania może trwać do dwóch minut.
- ⇒ Podwójna wibracja sygnalizuje osiągnięcie temperatury podstawowej.

5.9.4 Temperatura podstawowa

- ▶ Włączyć Waporyzator.
- ▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.
- ⇒ Trwała zmiana ustawienia temperatury między 40 °C a 210 °C (104 °F a 410 °F).
- ▶ Krótco nacisnąć przycisk plus.
- ⇒ Podnoszenie wartości zadanej w krokach o 1 °C (1 °F)
- ▶ Krótco nacisnąć przycisk minus.
- ⇒ Obniżanie wartości zadanej w krokach o 1 °C (1 °F).
- ▶ Dłużej naciskać przycisk plus lub minus.
- ⇒ Stałe podnoszenie i obniżanie wartości zadanej.
- ⇒ Wskaźnik temperatury aktualnej (temperatura rzeczywista) znajduje się w górnym wierszu wyświetlacza.

5.9.5 Temperatura podwyższona

- ▶ Włączyć Waporyzator.
- ▶ Dwukrotnie kliknąć pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF).
- ▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.
- ⇒ Trwałe dostosowanie przesunięcia temperatury podwyższonej (zakres wartości 1 °C do 170 °C) (1 °F do 306 °F).
- ⇒ Podwójna wibracja i powolne miganie wyświetlacza temperatury zadanej sygnalizują osiągnięcie temperatury podwyższonej.
- ⇒ Tryb booster kończy się automatycznie 90 sekund po osiągnięciu temperatury podwyższonej; temperaturą żadaną jest następnie ponownie temperatura podstawowa.

5.9.6 Temperatura znacznie podwyższona

- ▶ Włączyć Waporyzator.
- ▶ Trzykrotnie kliknąć pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF).
- ▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.
- ⇒ Trwałe dostosowanie przesunięcia temperatury znacznie podwyższonej (zakres wartości 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F)), ponieważ przesunięcie temperatury znacznie podwyższonej jest stałe.
- ⇒ Podwójna wibracja i szybkie miganie wyświetlacza temperatury zadanej sygnalizują osiągnięcie temperatury znacznie podwyższonej.
- ⇒ Tryb superbooster kończy się automatycznie 90 sekund po osiągnięciu temperatury podwyższonej w większym zakresie; temperaturą żadaną jest następnie ponownie temperatura podstawowa.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

- ▶ Jednocześnie naciśnięć przycisk plus i minus.
- ⇒ Przesławianie wskazań ze stopni Celsiusa na stopnie Fahrenheita i odwrotnie.

5.9.8 Powrót do ustawień fabrycznych

- ▶ Przez 10 sekund naciskać włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać.
- ⇒ Wibracje i animacja resetu sygnalizują reset.
- ⇒ Temperatura podstawowa i temperatura podwyższona zostały cofnięte do stanu fabrycznego.

5.10 Inhalacja



- ▶ Po zakończeniu procesu nagrzewania niezwłocznie rozpocząć waporyzację.
 - ▶ Wysunąć Ustnik.
 - ▶ Objąć Ustnik wargami.
 - ▶ Wdychać równomiernie przez kilka sekund tylko do połowy pełnego wdechu.
- ▶ Zatrzymać powietrze na kilka sekund.
 - ▶ Powoli wykonać wydech.
 - ▶ Świadoma koncentracja na procesie oddychania.
 - ⇒ Aerosol zawierający kannabinoidy jest wchłaniany przez pęcherzyki płucne i tak trafia do krwiobiegu.
 - ⇒ Jego działanie pojawia się po ok. 1-2 minutach i utrzymuje się przez ok. 2-4 godzin.



UWAGA

Wysoka intensywność par

Podrażnienie dróg oddechowych / płuc

- **Obniżyć temperaturę.**

5.11 Zakończenie inhalacji

**UWAGA****Gorąca powierzchnia Komory Napełniania**

Niebezpieczeństwo poparzeń

- **Nie dotykać Komory Napełniania do czasu ochłodzenia się Waporyzatora.**

- ▶ Pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać przez co najmniej pół sekundy.
- ⇒ Wyłączenie zostaje potwierdzone przez wibrację.
- ▶ Pozostawić Waporyzator do całkowitego ochłodzenia.
- ▶ Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

5.12 Opróżnianie Komory Napełniania

- ▶ Zużyte kwiatostany konopii usuwać z odpadami komunalnymi.

5.13 Alternatywnie: Usuwanie Kapsułek Dozujących

- ▶ Zużyte Kapsułki Dozujące usuwać do odpadów komunalnych, ponieważ są to artykuły jednorazowego użytku.

5.14 Automatyczne wyłączenie

- ▶ Trzy minuty po ostatnim uruchomieniu przycisku lub ostatniej aplikacji Waporyzator wyłącza się automatycznie w celu ochrony poziomu naładowania akumulatora.
- ⇒ Wyłączenie zostaje potwierdzone przez wibrację.
- ▶ Włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać krótko nacisnąć podczas pracy.
- ⇒ Automatyczne wyłączenie zostanie cofnięte na trzy minuty.

5.15 Przechowywanie

- ▶ Waporyzator, Ładowarkę USB i Kabel USB-C przechowywać w miejscu suchym i chronionym przed wpływem czynników atmosferycznych, poza zasięgiem dzieci czy osób nieupoważnionych.

6.1 Ustnikiem

- ▶ **Gabinety lekarskie i kliniki:** przygotować Ustnik przed pierwszą aplikacją oraz po każdej aplikacji według ogólnie przyjętych procedur higienicznych w szpitalach dla niekrytycznych lub pół-krytycznych produktów A (Niemieckie Towarzystwo Higieny Szpitalnej, niem. DGKH).
- ▶ **Użytek domowy:** Ustnik przed pierwszą aplikacją oraz po każdej aplikacji płukać przez co najmniej 5 minut w bardzo ciepłej (40 °C – 50 °C, 104 °F – 122 °F) kąpieli ze środków do płukania (używać zwykłego domowego środka do płukania).

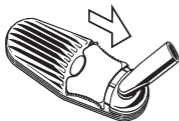
6.2 Moduł Chłodzący

Moduł Chłodzący z Ustnikiem jest przeznaczony dla jednej osoby i może być przez nią wielokrotnie używany. Muszą one być wolne od osadów. Osady na wewnętrznych stronach Modułu Chłodzącego tworzy kondensat pary. Czystość jest warunkiem nienagannego działania.

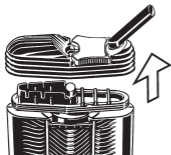
- ▶ Moduł Chłodzący i Ustnik kontrolować przed każdą aplikacją.
- ▶ Moduł Chłodzący i Ustnik czyścić najpóźniej 7 dni po ostatniej aplikacji i w przypadku widocznych osadów po wewnętrznych stronach Modułu Chłodzącego.

6.2.1 Rozkładanie Modułu Chłodzącego

- ▶ Podgrzać Moduł Chłodzący, aby jego rozkładanie było łatwiejsze, ponieważ kondensat pary może mieć właściwości klejące.

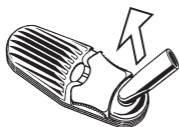


- ▶ Zasuwkę Pokrywki pociągnąć w kierunku Ustnika.



- ▶ Zdjąć Pokrywkę Modułu Chłodzącego z Waporyzatora.

6 CZYSZCZENIE / HIGIENA



- ▶ Wyjąć Ustnik z Pokrywki Modułu Chłodzącego, odchylając go lekko tam i z powrotem.
- ▶ Zdjąć Pierścień Uszczelniający Ustnika.
- ▶ Podczas czyszczenia Pokrywki Modułu Chłodzącego alkoholem izopropylowym zdjąć zasuwkę pokrywki, pociągając ją do góry z jednej strony.
- ▶ Denko Modułu Chłodnicy odkręcić od Waporyzatora, obracając je o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Duży Pierścień Uszczelniający Denko wyjąć z otworu we wpuście za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.
- ▶ Zdjąć mały Pierścień Uszczelniający Denko.
- ▶ Sitko wycisnąć z góry do dołu z Denka Modułu Chłodzącego za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.

cs

da

pl

pt

sl

6.2.2 Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania

- ▶ Do ręcznego czyszczenia używać Pędzla do Czyszczenia oraz patyczków higienicznych i ściereczek papierowych lub bawełnianych.
- ▶ Używać ciepłej wody do mycia lub alkoholu izopropylowego jako rozpuszczalnika.
- ▶ Sitko Komory Napełniania i Sitko Modułu Chłodzącego czyścić Pędzlem do Czyszczenia po każdej waporyzacji.

6.2.2.1 Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania wodą do mycia

- ▶ Wszystkie części włożyć do ciepłej wody na co najmniej 5 minut.
- ▶ Wszystkie części płukać pod bieżącą wodą przez co najmniej 1 minutę.
- ▶ W razie potrzeby wytrzeć zasuwkę pokrywki ciepłą wodą do mycia.
- ▶ Wszystkie części dokładnie wysuszyć.

6.2.2.2 Czyszczenie Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania wodą do mycia mił Isopropylalkohol



UWAGA

Alkohol izopropylowy jest palny i łatwo zapalny

Niebezpieczeństwo poparzeń

- **Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta alkoholu izopropylowego!**

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Wyblaknięcie naklejki zasuwki pokrywki

Rozpuszczenie się kleju naklejki zasuwki pokrywki

- **Zasuwkę pokrywki z hologramem ze znakiem firmowym wycierać tylko alkoholem izopropylowym.**

WSKAZÓWKA**Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia**

Łamliwość elementów z tworzywa sztucznego

- **Elementów z tworzywa sztucznego nie wkładać do alkoholu izopropylowego na dłużej niż 1/2 godziny.**



- ▶ Wszystkie części Modułu Chłodzącego (oprócz zasuwki pokrywki) oraz Sitko Komory Napełniania wkładać do alkoholu izopropylowego na maksymalnie 1/2 godziny.
- ▶ W razie potrzeby wytrzeć zasuwkę pokrywki alkoholem izopropylowym.
- ▶ Wszystkie części płukać pod bieżącą wodą przez co najmniej 1 minutę.
- ▶ Wszystkie części dokładnie wysuszyć.

6.2.3 Kontrola części Modułu Chłodzącego i Sitka Komory Napełniania

- ▶ Wszystkie części sprawdzić pod kątem uszkodzonych powierzchni, zarysowań, zmiękczeń, stwardnień, łamliwości, zabrudzenia lub zafarbowania.
- ▶ Oddzielić uszkodzone części.

6.2.4 Składanie Modułu Chłodzącego**UWAGA****Cząstki roślinne w Module Chłodzącym**

Zatkanie się Modułu Chłodzącego

Wdychanie cząstek roślinnych

- **Sitko wstawić prawidłowo do Pokrywki Modułu Chłodzącego.**

- ▶ Montować części w odwrotnej kolejności.
- ▶ Mały Pierścień Uszczelniający Denko dokładnie włożyć do Pokrywki Modułu Chłodzącego.
- ⇒ Mały Pierścień Uszczelniający Denko nie jest widoczny.
- ▶ Podczas montażu zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pierścieni uszczelniających.
- ▶ Sitko włożyć do przewidzianego do tego celu wpustu.

6.3 Komora Napełniania

6.3.1 Czyszczenie Komory Napełniania

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Przedostanie się alkoholu izopropylowego do Waporyzatora

- **Patyczków higienicznych nie nawilżać zbyt intensywnie.**

- ▶ Komorę Napełniania czyścić patyczkiem kosmetycznym nasączonym alkoholem izopropylowym.

6.3.2 Demontaż Sitka

- ▶ Zatkane Sitko należy wymienić.
- ▶ Sitko wcisnąć za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania wzdłuż wpustu Komory Napełniania.
- ⇒ Sitko wyobli się i wysunie z wpustu.
- ▶ Sitko czyścić wodą do mycia lub alkoholem izopropylowym.

6.3.3 Montaż Sitka

- ▶ Wygiąć oczyszczone lub nowe Sitko.
- ▶ Sitko włożyć wyobloną stroną do góry do Komory Napełniania.
- ▶ Sitko płasko wcisnąć za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania do przewidzianego do tego celu wpustu.

6.4 Czyszczenie Waporyzatora, Ładowarki USB i przewodu USB-C

WSKAZÓWKA**Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia**

Przedostanie się wody do Waporyzatora, Ładowarki USB lub przewodu USB-C

- **Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.**
- **Nie myć pod bezpośrednim strumieniem wody lub pary czy strumieniem sprężonego powietrza.**

- ▶ Wyłączyć Waporyzator.
- ▶ Odłączyć Waporyzator, Ładowarkę USB i przewód USB-C od sieci elektrycznej.
- ▶ Obudowę Waporyzatora i Ładowarki USB oraz przewód USB-C jedynie suszyć lub ewentualnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką.

6.5 Czyszczenie Młynka do Suszu i Magazyńka Kapsułek Dozujących

WSKAZÓWKA**Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia**

Uszkodzenie powierzchni.

- **Młynka do Suszu i Magazyńka Kapsułek Dozujących nie wkładać do alkoholu izopropylowego.**

- ▶ Młynek do Suszu i Magazynek czyścić ciepłą wodą do mycia.

7 AKCESORIA OPCJONALNE

Zestaw Części Zużywających się - SKU 06 02 MM

Zestaw Części Zużywających się zawiera wszystkie części zamienne do wymiany komory Modułu Chłodzącego.

Zestaw Modułów Chłodzących - SKU 11 17 / Moduł Chłodzący - SKU 11 18

Moduł Chłodzący schładza parę, tworząc w ten sposób przyjemną temperaturę i optymalny aromat. Aby zagwarantować czystość Modułu Chłodzącego, należy go regularnie wymieniać.

Zestaw Ustników - SKU 11 11

Zestaw zawiera 4 Ustniki do Modułu Chłodzącego.

Zestaw Zasułka Pokrywki - SKU 11 53

Zatrask pokrywy mocuje pokrywę do podstawy urządzenia chłodniczego. Zestaw zawiera trzy zasułki pokrywki.

Zestaw Sitek, mały - SKU 11 12

Zestaw zawiera 4 Sitka o dużym rozmiarze oczek i 2 Sitka o normalnym rozmiarze oczek.

Zestaw Dużych Sitek, mały - SKU 11 40

Zestaw zawiera 6 Sitek o dużym rozmiarze oczek.

Zestaw Sitek Normalnych, mały - SKU 11 03

Zestaw zawiera 4 Sitka o normalnym rozmiarze oczek.

Zestaw Uszczelek- SKU 11 15

Zestaw zawiera wszystkie pierścienie uszczelniające do Modułu Chłodzącego i Komory Napełniania.

Zestaw Narzędzia - SKU 11 59

W niniejszej Instrukcji Obsługi opisano różne możliwości stosowania Narzędzia do Komory Napełniania.

Młynek do Suszu - SKU 09 30 / Młynek do Suszu XL - SKU 09 43

Młynek do Suszu ma bardzo mocne noże tnące do drobno mielonych kwiatostanów konopi.

Przyrząd do Napełniania - SKU 09 31 MC

Przyrząd do Napełniania umożliwia higieniczne napełnianie Komory Napełniania rozdrobionymi kwiatostanami konopi.

Zestaw Kapsułek Dozujących, 40 szt. -SKU 09 33 M

Rozdrobionymi kwiatostanami konopi napełniane są Kapsułki Dozujące.

Zestaw do Napełniania 40 Kapsułek Dozujących - SKU 09 45

Za pomocą Zestawu do Napełniania można napełnić jednocześnie 40 Kapsułek Dozujących rozdrobionymi kwiatostanami konopi.

USB-C Supercharger - SKU 11 47

Dzięki 4 wymiennym wtykom szybka ładowarka może być stosowana niemal na całym świecie. Szybka ładowarka umożliwia po pierwsze szybkie ładowanie akumulatora oraz zasilanie Waporyzatora z sieci, kiedy akumulator jest pusty.

7 AKCESORIA OPCJONALNE

Te i inne akcesoria oraz szczegółowe informacje na ich temat można znaleźć pod adresem <https://www.vapormed.com> lub kontaktując się z naszym Service-Center: 0049-(0)7461-969707-0.

cs

da

pl

pt

sl

8 USTERKI

8.1 Możliwe usterki / usuwanie błędów

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Nie można włączyć Waporyzatora.	Akumulator jest pusty	<ul style="list-style-type: none">▶ Sprawdzić wskaźnik akumulatora.▶ W razie potrzeby naładować akumulator.▶ Alternatywnie: eksploatować Waporyzator z USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura akumulatora jest za wysoka.	<ul style="list-style-type: none">▶ Waporyzator pozostawić do ostygnięcia.
ERR 002	Temperatura akumulatora jest za niska.	<ul style="list-style-type: none">▶ Umieścić Waporyzator w ciepłym otoczeniu.▶ Nie ogrzewać Waporyzatora ciepłem zewnętrznym pochodzącym np. z piekarnika, kuchenki mikrofalowej lub zapalniczki.
ERR 003	Niewłaściwa ładowarka USB lub kabel USB-C.	<ul style="list-style-type: none">▶ Używać oryginalnych akcesoriów STORZ & BICKEL.
ERR 004	Waporyzator jest uszkodzony.	<ul style="list-style-type: none">▶ Natychmiast wyłączyć Waporyzator.▶ Wyciągnąć wtyczkę.▶ Skontaktować się z naszym Service Center.

8.2 Utylizacja

- ▶ Nieodwracalnie uszkodzony Waporyzator po okresie rękojmi zutylizować poprzez recykling materiałowy lub przesać do naszego Service Center.

9.1 MIGHTY⁺ MEDIC Waporyzatora

Napięcie wejściowe: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Pobór mocy: maks. 45 W

Temperatura pracy: 5 °C do 35 °C (41 °F do 95°F)

Zakres temperatury: 40 °C do 210 °C (104 °F do 410 °F)

Wielkość: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Ciężar: ok. 242 g (0,5 lb)

Patenty i wzory: www.vapormed.com/patents

Zastrzega się zmiany techniczne.

9.2 Ładowarka USB

Producent: EDAC

Napięcie wejściowe: 100-240 VDC

Napięcie wyjściowe: 5 VDC

Prąd wyjściowy: 0,5 A - 1,0 A

9.3 Warunki techniczne dla Ładowarek nadających się do użycia

- ▶ Ładowarki muszą odpowiadać standardowi USB / USB-C.
- ▶ Dotyczy to też w szczególności Ładowarki.
- Do codziennego ładowania zalecana jest Ładowarka USB o mocy co najmniej 5 VDC / 2 A (12 W).
- Techniczne warunki dla szybkiego ładowania:
Ładowarka musi obsługiwać USB-C PD i dostarczać moc wynoszącą min. 9 VDC / 3 A (27 W).
- Techniczne warunki pracy z funkcją przejścia:
używać szybkiej ładowarki i Ładowarki z funkcją USB-C PD o mocy 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej

Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej w języku angielskim można znaleźć w załączniku; informacje te w innych językach publikujemy na naszej stronie internetowej www.vapormed.com.

10 SPEŁNIANIE WYMOGÓW USTAWOWYCH I NORMATYWNYCH

- Dyrektywa 93/42/EWG dotycząca wyrobów medycznych
- IEC 60601-1 – Medyczne urządzenia elektryczne
- Medyczne urządzenia elektryczne: wymagania dla urządzeń używanych w środowisku domowej opieki zdrowotnej IEC 60601-1-11
- Medyczne urządzenia elektryczne ANSI/AAMI ES 60601-1
- Medyczne urządzenia elektryczne CAN/CSA-C22.2 nr 60601
- Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z IEC 60601-1-2

Jednostka notyfikowana:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Niemcy



Producent:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Niemcy

11 GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

11.1 Gwarancja

Firma STORZ & BICKEL GmbH jako sprzedający zapewnia swoim klientom produkt wolny od wad zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi (OWH), które stanowią podstawę umowy kupna. Obowiązek rękojmi ze strony firmy STORZ & BICKEL istnieje tylko wtedy, gdy klient nabył produkt bezpośrednio od nas. Jeżeli produkt nabyto za pośrednictwem obcego podmiotu, to roszczenia z tytułu rękojmi mogą istnieć tylko wobec tego podmiotu, co do którego firma STORZ & BICKEL nie może zajmować stanowiska.

Dla wyjaśnienia podkreślamy w tym miejscu raz jeszcze, że rękojmia obejmuje tylko usunięcie takich początkowych wad, które istnieją pomimo właściwego obchodzenia się z produktem, przy przestrzeganiu tej instrukcja użycia i dalszych informacji użytkowych. Normalne zużycie – zwłaszcza również akumulatorów – lub typowe zużycie mechaniczne produktów nie stanowią wad w rozumieniu prawa rękojmi. Jeżeli klient korzysta podczas obsługi technicznej i napraw z pomocy nieautoryzowanego serwisu lub korzysta z obcych produktów, to obowiązek udzielenia rękojmi przez firmę STORZ & BICKEL istnieje tylko wtedy, gdy klient udokumentuje, że wada nie ma żadnego związku ze skorzystaniem z obcego serwisu lub obcych części.

Firma STORZ & BICKEL decyduje we własnym zakresie, czy podlegająca rękojmi wada zostanie usunięta przez naprawę lub przez dostawę nowego produktu.

Zgłoszenia roszczeń tytułu rękojmi należy kierować na adres STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Deutschland/Niemcy. Prosimy przesłać do nas wadliwy produkt w stanie nierozłożonym i kompletnym, z rachunkiem, w opakowaniu, które wykluczy uszkodzenia podczas transportu.

Żeby uniknąć nieporozumień podkreślamy, że wszystkie informacje o naszych produktach, które podajemy w tej instrukcji użycia i w innych źródłach, nie stanowią przyrzeczenia określonych właściwości i określonej trwałości, jeżeli nie udzielono jednoznacznej gwarancji.

11.2 Odpowiedzialność

STORZ & BICKEL odpowiada przed klientem za szkody spowodowane przez nasze produkty zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi OWH. Odpowiedzialność istnieje tylko za szkody powstałe z powodu rażącego niedbalstwa lub spowodowane umyślnie, chyba że szkody dotyczą życia, ciała i zdrowia lub naruszenie dotyczy ważnego zobowiązania umownego. W takich przypadkach ponosimy względem klienta odpowiedzialność także za zwykłe niedbalstwo

11.3 Prawo autorskie

Ten dokument jest chroniony prawem autorskim, bez wcześniejszej, pisemnej zgody firmy STORZ & BICKEL nie może być używany w rozumieniu §§ 15 i kolejnych UrhG tak w części, jak i w całości.

Índice	Página
1 MIGHTY+ MEDIC	115
1.1 Âmbito de fornecimento	115
1.2 Elementos funcionais	116
1.3 Unidade de Arrefecimento	117
1.4 Vida útil	117
1.5 Assistência	117
2 Para sua segurança	118
2.1 Explicação de símbolos MIGHTY+ MEDIC	118
2.2 Explicação de símbolos Carregador USB	119
2.3 Explicação dos símbolos	120
2.4 Regras básicas	120
2.5 Indicações de segurança	121
2.5.1 Perigo de ferimentos devido a choque elétrico	121
2.5.2 Perigo de ferimentos por queimaduras / vapores	122
2.5.3 Perigo de ferimentos devido a diversas causas	122
3 Finalidade prevista, Efeitos secundários, Contraindicações	123
3.1 Finalidade prevista	123
3.2 Efeitos secundários	123
3.3 Contraindicações	123
4 Avisos importantes sobre canabinóides	124
5 Colocação em funcionamento e utilização	127
5.1 Condições de armazenamento e transporte	127
5.2 Desembalagem	127
5.3 Condições de utilização	127
5.4 Bateria	128
5.4.1 Explicações básicas sobre o indicador de carga da bateria	128
5.4.2 Carregar a bateria	128
5.4.3 Explicações sobre o indicador de carga da bateria durante o carregamento (depende do carregador usado)	128
5.4.3.1 Carregamento com Carregador USB	128
5.4.3.2 Carregamento rápido (desde que suportado pelo carregador)	129
5.4.3.3 Carregamento com carregador de baixa potência	129
5.4.4 Fim do processo de carga	129

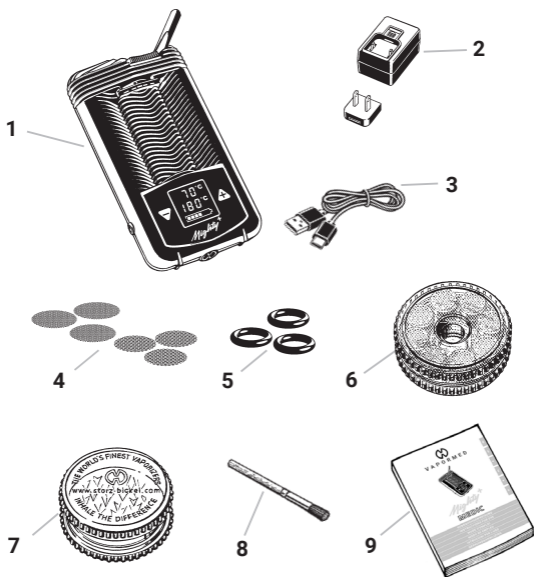
Índice	Página
5.5	Operação com alimentação elétrica (apenas possível com USB-C Supercharger)..... 129
5.6	Moedor..... 130
5.7	Encher a Câmara de Enchimento..... 130
5.8	Cápsulas Doseadoras (para utilização única) 131
5.8.1	Cápsulas Doseadoras e Carregador 131
5.8.1.1	Enchimento da Cápsula Doseadora com tampa de Carregador 131
5.8.1.2	Enchimento do Carregador com Cápsulas Doseadoras 132
5.8.2	Colocação da Cápsula Doseadora na Câmara de Enchimento..... 132
5.9	Aquecimento 133
5.9.1	Visor 133
5.9.2	Definições de origem 133
5.9.3	Ligar..... 133
5.9.4	Temperatura básica 134
5.9.5	Temperatura booster 134
5.9.6	Temperatura superbooster 134
5.9.7	Celsius/Fahrenheit 135
5.9.8	Reposição das definições de origem 135
5.10	Inalação 135
5.11	Fim da inalação..... 136
5.12	Esvaziar a Câmara de Enchimento..... 136
5.13	Alternativa: Eliminação das Cápsulas Doseadoras..... 136
5.14	Desliga-se automaticamente..... 136
5.15	Armazenamento..... 136
6	Limpeza/Higiene..... 137
6.1	Bocal..... 137
6.2	Unidade de Arrefecimento 137
6.2.1	Desmontagem da Unidade de Arrefecimento .. 137
6.2.2	Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento..... 139
6.2.2.1	Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento com água de lavagem..... 139
6.2.2.2	Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento com álcool isopropílico 139

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PORTUGUÊS

Índice	Página
6.2.3	Controlo das peças da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento..... 140
6.2.4	Montagem da Unidade de Arrefecimento..... 140
6.3	Câmara de enchimento 141
6.3.1	Limpeza da câmara de enchimento..... 141
6.3.2	Desmontagem do Crivo..... 141
6.3.3	Montagem do Crivo..... 141
6.4	Limpeza do Vaporizador, do Carregador USB e do Cabo USB-C..... 142
6.5	Limpeza do Moedor e do Carregador para Cápsulas Doseadoras 142
7	Acessórios opcionais 143
8	Anomalias 145
8.1	Possíveis anomalias / reparação de erros..... 145
8.2	Eliminação..... 145
9	Dados técnicos 146
9.1	MIGHTY+ MEDIC Vaporizador..... 146
9.2	Carregador USB..... 146
9.3	Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis 146
9.4	Dados sobre a compatibilidade eletromagnética 146
10	Cumprimento dos requisitos estabelecidos na lei e nas normas 147
11	Garantia, Responsabilidade 147
11.1	Garantia 147
11.2	Responsabilidade..... 148
11.3	Disposições em matéria de direitos de autor..... 148

1 MIGHTY+ MEDIC

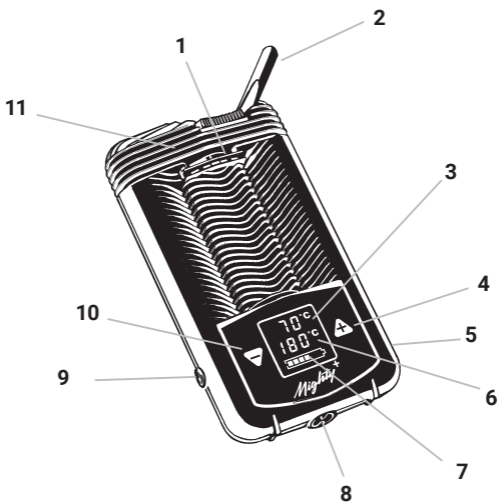
1.1 Âmbito de fornecimento



- 1 Vaporizador MIGHTY+ MEDIC
- 2 1 Carregador USBt
- 3 1 Cabo USB-C (ficha USB tipo C em ficha USB tipo A)
- 4 3 Crivos normais, pequenos
- 5 3 Crivos grosseiros, pequenos
- 6 1 Carregador com 8 Cápsulas Doseadoras
- 7 1 Moedor
- 8 1 Pincel de Limpeza
- 9 1 Instruções de Utilização

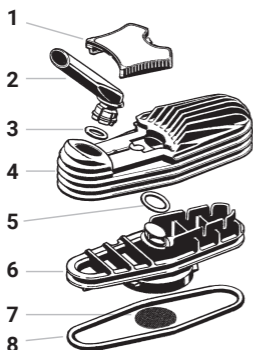
1 MIGHTY+ MEDIC

1.2 Elementos funcionais



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Câmara de Enchimento | 7 | Indicador de Carga da Bateria |
| 2 | Bocal | 8 | Ferramenta da Câmara de Enchimento |
| 3 | Indicador da Temperatura realr | 9 | Interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF) |
| 4 | Botão de Temperatura Mais | 10 | Botão de temperatura Menos |
| 5 | Tomada de Carga USB-C | 11 | Unidade de Arrefecimento |
| 6 | Indicador da Temperatura nominal | | |

1.3 Unidade de Arrefecimento



- 1 Trinco da Tampa
- 2 Bocal
- 3 Anel de Vedação do Bocal
- 4 Tampa da Unidade de Arrefecimento
- 5 Anel de Vedação do Fundo pequeno
- 6 Fundo da Unidade de Arrefecimento
- 7 Filtro (Abertura de Malha grosseira)
- 8 Anel de Vedação do Fundo grande

1.4 Vida útil

O Vaporizador MIGHTY+ MEDIC V tem um tempo de vida útil expectável de:

- aprox. 1.000 horas de serviço
- aprox. 5 anos

As baterias têm uma vida útil de:

- aprox. 500 horas de serviço
- aprox. 2 anos

1.5 Assistência

- ▶ No caso de fornecimento incompleto, problemas técnicos, questões relativas ao aparelho e à respetiva eliminação, troca das baterias, bem como em casos de garantia, contactar o nosso Serviço de Apoio a Clientes:

STORZ & BICKEL GmbH

Service Center

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Alemanha

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

- ▶ Para questões relativas a assistência, iniciar uma RMA (Return merchandise authorization) através do nosso website: www.vapormed.com/rma.

2 PARA SUA SEGURANÇA

2.1 Explicação de símbolos MIGHTY+ MEDIC



Observar as instruções de utilização! (conforme CEI 60601)



Interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF)



Símbolo do número de série - seguido do número de série do dispositivo médico



Símbolo do fabricante - ao lado do símbolo encontram-se o nome e a morada do fabricante



O produto medicinal foi colocado no mercado depois de 13 de agosto de 2005. O produto não pode ser eliminado com os resíduos domésticos normais. O símbolo do contentor de lixo rasurado indica a necessidade de recolha separada. O Vaporizador contém uma bateria de iões de lítio fixamente integrada que, para fins de eliminação, tem de estar descarregada.

IP 22

O Vaporizador tem uma proteção contra gotas de água até uma inclinação de 15° (IP 22). Contudo, é necessário proteger o Vaporizador de humidade e chuva. Não utilizar na casa de banho ou sobre água.



Dispositivo da classe de proteção II



Símbolo de conformidade UE: Se a seguir à marcação CE existir um número de quatro dígitos, tal remete para o envolvimento de uma entidade designada no processo de avaliação de conformidade.



Símbolo do número de encomenda - seguido do número de encomenda do respetivo dispositivo médico (ou componente adicional)



Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD Product Service GmbH conforme a CEI 60601-1, CAN/CSA C22.2 n.º 60601-1 e ANSI/AAMIES 60601-1.



Cuidado! Superfície quente!

2 PARA SUA SEGURANÇA



Proteger da exposição solar.



Proteger da humidade.



É possível que ocorram interferências nas imediações de aparelhos que ostentem o seguinte pictograma.



Peça de aplicação do tipo BF: A classe "BF" (Body Float) corresponde a dispositivos médicos (peças de aplicação) que entram em contacto direto com o doente.



Faixa de intervalos da temperatura ambiente



Faixa de intervalos da humidade relativa do ar ambiente



Faixa de intervalos da pressão atmosférica

INT: Funcionamento intermitente
7 on/30 off

2.2 Explicação de símbolos Carregador USB



Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD conforme a EN 60335-1.



Marca de componente reconhecido UL: Este símbolo documenta que os respetivos componentes estão listados na UL.



Dispositivo da classe de proteção II

cs

da

pl

pt

sl

2 PARA SUA SEGURANÇA

RoHS Restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em dispositivos elétricos e eletrônicos



Efficiency Level 6
Grau de eficácia do Carregador USB



Marcação para a homologação FCC (homologação radioelétrica EUA)



Corrente contínua

2.3 Explicação dos símbolos

- ▶ Símbolo de contagem
- ▶ Instrução de procedimento
- ⇒ Resultado

2.4 Regras básicas

- ▶ Estas Instruções de Utilização devem ser conservadas para consulta futura. São um componente importante do Vaporizador e devem estar acessíveis ao utilizador.
- ▶ Transferir a versão atual das Instruções de Utilização em www.vapormed.com.
- ▶ Ler estas Instruções cuidadosa e completamente antes de colocar em funcionamento o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C.
- ▶ Durante a utilização e a manutenção, seguir sempre as instruções destas Instruções de Utilização.
- ▶ O Vaporizador não se destina à aplicação em crianças e adolescentes com menos de 18 anos de idade. Adultos podem utilizar o Vaporizador mediante observância das Instruções de Utilização ou após indicação médica.
- ▶ Se o utilizador tiver doenças nas vias respiratórias ou nos pulmões, o aparelho pode apenas ser aplicado após consulta e com o consentimento do médico assistente. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias respiratórias, o que pode resultar em tosse.
- ▶ Não operar o Vaporizador sem supervisão.
- ▶ Armazenar e utilizar o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C a uma distância suficiente de fontes de calor (forno, fogão, lareira, etc.) e em local seco, no qual a temperatura ambiente não possa descer de +5 °C (+41 °F).

2 PARA SUA SEGURANÇA

- ▶ Não expor o Vaporizador e Carregador USB a oscilações de temperatura ambiente extremas. A humidade da condensação pode afetar a operacionalidade.
- ▶ A utilização de acessórios, transformadores de corrente e cabos não especificados ou fornecidos pelo fabricante deste aparelho pode causar aumento das emissões eletromagnéticas, diminuição da imunidade às interferências eletromagnéticas e operação incorreta.
- ▶ Utilizar exclusivamente acessórios e peças de substituição originais da STORZ & BICKEL.
- ▶ Não utilizar o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C de forma indevida, incorreta ou irresponsável, uma vez que o fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

2.5 Indicações de segurança

2.5.1 Perigo de ferimentos devido a choque elétrico

- ▶ Desligar o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C após a utilização, antes de qualquer trabalho de manutenção e durante tempestades e desligar da rede de alimentação elétrica.
- ▶ Assegurar que o cabo USB-C não é danificado com vincos, esmagamento ou tração.
- ▶ Não usar tomadas múltiplas e/ou cabos de extensão. Se tal for absolutamente necessário, utilizar apenas produtos com certificação da qualidade (como, por, exemplo, UL, IMQ, VDE, +S, etc.), desde que o valor de potência especificado seja superior ao consumo de potência (A=amperes) dos dispositivos conectados.
- ▶ Não utilizar o Vaporizador, Carregador USB e Cabo USB se estes estiverem danificados. Reparações só podem ser realizadas através do nosso Serviço de Apoio a Clientes. A tentativa de resolver um dano com meios próprios resulta na perda da garantia. O nosso Serviço de Apoio a Clientes substitui um Carregador USB ou cabo USB-C com defeito.
- ▶ Não colocar o Vaporizador, Carregador USB e cabo USB-C em contacto com humidade.
- ▶ Manter o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C afastado de animais domésticos (por ex. roedores) e pragas.
- ▶ Não utiliza o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C em atmosferas potencialmente explosivas ou inflamáveis.
- ▶ O Vaporizador está isento de interferências radioelétricas conforme a DIN EN 60601-1-2. Equipamentos que emitam radiações (por ex. telemóveis) não devem ser utilizados na proximidade direto do Vaporizador. Em caso

2 PARA SUA SEGURANÇA

de dúvida, consultar pessoal devidamente qualificado. Esta supressão das interferências radioelétricas/CEM aplica-se apenas em conjunto com os nossos Carregadores certificados.

2.5.2 Perigo de ferimentos por queimaduras / vapores

- ▶ Não tocar nas superfícies quentes do Vaporizador (Câmara de Enchimento e área em redor da Câmara de Enchimento) durante o funcionamento e a fase de arrefecimento.
- ▶ Utilizar o Vaporizador apenas com a Unidade de Arrefecimento colocada.
- ▶ Colocar o Vaporizador quente apenas sobre uma superfície estável e resistente ao calor e garantir que este não é coberto.
- ▶ Não utilizar o Vaporizador e o Carregador USB na proximidade de objetos inflamáveis como, por exemplo, cortinas, toalhas de mesa ou papel.
- ▶ Não fechar, cobrir ou obstruir as aberturas do Vaporizador durante o funcionamento e a fase de arrefecimento.
- ▶ Antes de ligar o Vaporizador, garantir que todos os vapores, p. ex., de produtos de limpeza e desinfecção, evaporaram completamente.

2.5.3 Perigo de ferimentos devido a diversas causas

- ▶ Os elementos da embalagem (sacos de plástico, peças em esferovite, cartões, etc.) têm de ser mantidos fora do alcance das crianças, uma vez que constituem um potencial perigo.
- ▶ Realizar exames médicos antes de tratar qualquer doença.
- ▶ Assegurar que as peças pequenas do Vaporizador não são engolidas.
- ▶ Prestar atenção ao perigo de estrangulamento com o cabo USB-C.
- ▶ Estar atento aos sintomas (por ex. tosse, falta de ar, dores no peito) durante ou após a utilização, e procurar imediatamente um médico, se existirem preocupações com a saúde.

3 FINALIDADE PREVISTA, EFEITOS SECUNDÁRIOS, CONTRAINDICAÇÕES

3.1 Finalidade prevista

O Vaporizador destina-se à vaporização e subsequente inalação de canabinóides de flor de cânabis (*Cannabis flos*).

O objetivo é a aplicação das substâncias ao corpo humano através dos alvéolos pulmonares mediante a indicação médica correspondente.

É adequado para a aplicação por inalação temporária dos canabinóides prescritos por um médico, para a aplicação em casa, no hospital e no consultório médico.

3.2 Efeitos secundários

Não são conhecidos efeitos secundários que resultem da utilização do dispositivo.

3.3 Contraindicações

Não existem contraindicações específicas do dispositivo.

Contudo, se o utilizador tiver doenças nas vias respiratórias ou nos pulmões, o aparelho pode apenas ser aplicado após consulta e com o consentimento do médico assistente. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias respiratórias, o que pode resultar em tosse.

cs

da

pl

pt

sl

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

O Vaporizador garante uma aplicação altamente eficaz, segura e rápida de canabinóides.

Pressupondo uma dosagem correspondente, é possível que a canábis crie efeitos psicotrópicos (intoxicantes). Assim sendo, existe um potencial para uma utilização indevida, o que contraria a legislação existente em praticamente todos os países do mundo.

- ▶ Utilizar exclusivamente flor de cânhamo medicinal (*Cannabis flos*) prescrita por um médico e proveniente de uma farmácia. Caso contrário, existe o risco de infringir as leis em vigor.
- ▶ Obter informações sobre a situação legal em vigor no seu local de residência junto do médico, farmacêutico ou, se necessário, das autoridades competentes.

Atualmente, os doentes, em praticamente todos os países que permitem a utilização de flor de canábis para fins medicinais, recebem a prescrição de uma determinada quantidade de flor de canábis seca. Esta flor de canábis é fornecida inteira ou já cortada e, para a utilização posterior, os doentes precisam apenas de a porcionar e pesar de acordo com as indicações do médico. Se a flor de canábis estiver inteira, é preciso cortá-la com o moedor fornecido.

Essencialmente, os canabinóides evaporam a temperaturas superiores a 180 °C (356 °F) e, em seguida, formam um aerossol de boa inalação e bem respirável com uma dimensão de gotícula (MMAD) média de 0,64 µm (micrómetros). As gotículas são absorvidas pelos alvéolos pulmonares, através dos quais entram na corrente sanguínea (absorção sistémica).

Valores de referência validados em estudos comprovaram que no aerossol gerado no vaporizador estão presentes aprox. 50 % dos canabinóides contidos na flor de canábis.

Este aerossol é inalado e destes, aprox. 65 % entram na corrente sanguínea (absorção sistémica) através dos alvéolos pulmonares. O resto é exalado.

Os canabinóides com efeitos medicinais THC (tetrahydrocannabinol) e CBD (cannabidiol) têm o mesmo comportamento neste processo.

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

Mediante observância das instruções de utilização e de uma temperatura de vaporização de 210 °C são obtidos os seguintes valores de referência para flor de cânabís com um teor de canabinóides de, por exemplo, 19 % THC e 0 % CBD:

Quantidade de flor de cânabís (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de cânabís	Teor de canabinóides no aerossol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistêmica) após a inalação
50 mg	THC: 9,5 mg	aprox. 5 mg	aprox. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	aprox. 9,5 mg	aprox. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	aprox. 14 mg	aprox. 9,5 mg

Valores de referência para flor de cânabís com um teor de canabinóides de, por exemplo, 6 % THC e 7,5 % CBD:

Quantidade de flor de cânabís (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de cânabís	Teor de canabinóides no aerossol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistêmica) após a inalação
50 mg	THC: 3 mg CBD: aprox. 3,2 mg	aprox. 1,5 mg aprox. 1,6 mg	aprox. 1 mg aprox. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: aprox. 7,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,7 mg	aprox. 2 mg aprox. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: aprox. 11 mg	aprox. 4,5 mg aprox. 5,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,5 mg

Para atingir estes valores, tem de se prosseguir com a inalação até, durante a exalação, não ser detetado nenhum aerossol (vapor). Nessa altura, a cápsula doseadora está vazia.

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

- ▶ Em caso de dúvidas sobre o uso medicinal de canabinóides ou cannabis, consultar um médico, farmacêutico ou o fabricante das flores de cânhamo medicinal (cannabis flos).
- ▶ No nosso website www.vapormed.com, podem ser encontradas informações adicionais relativas a canabinóides.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

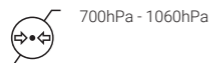
5.1 Condições de armazenamento e transporte



Temperatura ambiente:
-20 °C a +60 °C (-4 °F a +140 °F)



Humidade relativa do ar ambiente:
15% a 90%



Pressão atmosférica:
700 hPa a 1060 hPa

5.2 Desembalagem

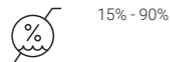
- ▶ Verificar se o Vaporizador está completo com base no capítulo 1.1 "Itens fornecidos", página 115.
- ▶ Limpar o Bocal antes da primeira aplicação, observando os dados no Capítulo 6.1 "Bocal", página 137.
- ▶ Verificar se o Vaporizador, o Carregador USB e o Cabo USB-C apresentam danos exteriormente visíveis.

5.3 Condições de utilização

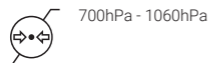
Condições ambiente que garantem as características do aerossol especificadas:



Temperatura ambiente:
+5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F)



Humidade relativa do ar ambiente:
15% a 90%



Pressão atmosférica:
700 hPa a 1060 hPa

cs

da

pl

pt

sl

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.4 Bateria

NOTA

Perda da garantia / danos materiais e a bateria for trocada com meios próprios

Danos no Vaporizador devido a abertura incorreta.

- **A bateria deve ser substituída apenas pelo nosso Serviço de Apoio a Clientes.**



5.4.1 Explicações básicas sobre o indicador de carga da bateria

- bateria carregada: apresentação de todas as seis barras de estado de carga
- bateria quase descarregada: moldura da bateria a piscar lentamente
- No produto novo, a bateria tem uma carga de até 80 %.

5.4.2 Carregar a bateria

- ▶ Carregar a bateria na totalidade antes da primeira utilização.
- ▶ Ligar o Vaporizador a um Carregador USB ou computador através do cabo USB-C incluído no fornecimento.

5.4.3 Explicações sobre o indicador de carga da bateria durante o carregamento (depende do carregador usado)

- ▶ Observar o Capítulo 9.3 "Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis", página 146, relativo aos diferentes carregadores.

5.4.3.1 Carregamento com Carregador USB

- ▶ Ligar o Vaporizador ao Carregador USB.
- ⇒ Vibração e iluminação do visor.
- ⇒ Barras de estado de carga a piscar de forma crescente.
- ⇒ Assim que a bateria estiver completamente carregada, todas as seis barras de estado de carga ficam visíveis.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.4.3.2 Carregamento rápido (desde que suportado pelo carregador)

- ▶ Ligar o Vaporizador ao USB-C Supercharger.
- ⇒ Vibração e iluminação do visor.
- ⇒ Campos do estado de carregamento com crescente rapidez de intermitência.
- ⇒ Assim que a bateria estiver completamente carregada, todas as seis barras de estado de carga ficam visíveis.
- ⇒ Se o carregador conectado suportar também o modo passthrough, após a ligação o visor exibe "dct" durante três segundos na segunda linha do visor (consulte o capítulo 5.5 "Operação com alimentação elétrica").



5.4.3.3 Carregamento com carregador de baixa potência

- ▶ Ligar o Vaporizador ao carregador USB.
- ⇒ Vibração e iluminação do visor.
- ⇒ Indicação do visor na segunda linha: "SLO".
- ▶ Utilizar um carregador com mais potência.



5.4.4 Fim do processo de carga

- ▶ Após o final do processo de carga, desligar, em primeiro lugar, o cabo USB-C da rede de alimentação elétrica e, em seguida, desligá-los do Vaporizador.

5.5 Operação com alimentação elétrica (apenas possível com USB-C Supercharger)

- ▶ Se for utilizado o USB-C Supercharger, disponível como opção, também é possível utilizar o Vaporizador com a bateria totalmente descarregada.
- ⇒ Independentemente de o Vaporizador estar ligado ou desligado, após ligar o USB-C Supercharger, é exibido "dct" na segunda linha do visor durante 3 segundos.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

- ⇒ Neste caso, a bateria não é carregada.
- ⇒ Caso seja desligado da rede de alimentação elétrica, o Vaporizador desliga se a bateria estiver completamente descarregada.

5.6 Moedor



- ▶ Colocar uma quantidade, equivalente ao tamanho aproximado de uma avelã, de flor de cânhamo entre as duas placas do Moedor.
- ▶ Fechar o Moedor.
- ▶ Rodar o Moedor 4-5 vezes para ambos os lados.

5.7 Encher a Câmara de Enchimento



- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desrosquear a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.



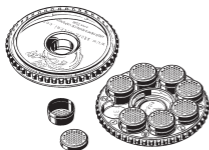
- ▶ Encher totalmente a Câmara de Enchimento com flor de cânhamo cortada, até ao rebordo de plástico.
- ⇒ Flor de cânhamo comprimida em excesso ou uma Câmara de Enchimento demasiado cheia dificulta a inalação.
- ▶ Remover flor de cânhamo excessiva à volta da abertura de enchimento da Câmara de Enchimento.
- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido dos ponteiros do relógio, enrosquear a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.8 Cápsulas Doseadoras (para utilização única)

- ▶ Em alternativa, é possível colocar Cápsulas Doseadoras, previamente enchidas com flor de cânabis cortada, na Câmara de Enchimento. Desta forma podem ser enchidas Cápsulas Doseadoras de reserva. Isto tem ainda a vantagem de a contaminação da Câmara de Enchimento e, consequentemente, a necessidade de limpeza ser claramente reduzida, uma vez que não existe contacto direto da flor de cânabis cortada com a Câmara de Enchimento.

5.8.1 Cápsulas Doseadoras e Carregador



- ▶ As Cápsulas Doseadoras podem ser guardadas no Carregador.

5.8.1.1 Enchimento da Cápsula Doseadora com tampa de Carregador



- ▶ Desenroscar a tampa do Carregador no sentido contrário dos ponteiros do relógio.
 - ▶ Colocar a tampa do Carregador na Cápsula Doseadora aberta.
 - ▶ Através da abertura central da tampa do Carregador, empurrar 50 - 150 mg de flor de cânabis moída para dentro da Cápsula Doseadora.
- ▶ Fechar a Cápsula Doseadora com a respetiva tampa.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.8.1.2 Enchimento do Carregador com Cápsulas Doseadoras



- ▶ Colocar a Cápsula Doseadora cheia no Carregador.
- ▶ Enrosocar a tampa do Carregador no sentido dos ponteiros do relógio.

5.8.2 Colocação da Cápsula Doseadora na Câmara de Enchimento



- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenrosocar a Unidade de Aquecimento do Vaporizador.

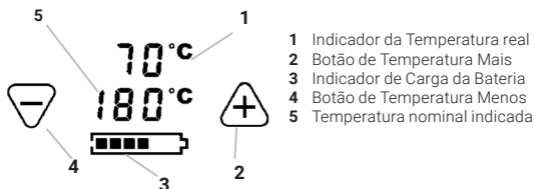


- ▶ Colocar a Cápsula Doseadora, com a tampa voltada para cima, na Câmara de Enchimento.
- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido dos ponteiros do relógio, enrosocar a Unidade de Aquecimento do Vaporizador.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.9 Aquecimento

5.9.1 Visor



5.9.2 Definições de origem

O Vaporizador possui três níveis de temperatura predefinidos de origem:

- ▶ Temperatura básica: 180 °C (356 °F)
- ▶ Desvio da temperatura booster: +15 °C (+27 °F) (relativamente à temperatura básica) corresponde a 195 °C (383 °F)
- ▶ Desvio da temperatura superbooster: +15 °C (+27 °F) (relativamente à temperatura booster) corresponde a 210 °C (410 °F)
- ▶ A temperatura básica e a temperatura booster podem ser alteradas individualmente, ao passo que a temperatura superbooster é fixa.
- ▶ Iniciar a inalação a 180 °C (356 °F).
- ▶ Se um nível de temperatura deixar de ser suficiente, mudar para o nível seguinte como descrito em seguida.

5.9.3 Ligar

- ▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo.
- ⇒ A ativação é assinalada por uma vibração.
- ⇒ O visor sinaliza o processo de aquecimento mediante indicação da temperatura nominal e da temperatura real. Este processo pode demorar até dois minutos.
- ⇒ Uma vibração dupla sinaliza que foi atingida a temperatura básica.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.9.4 Temperatura básica

- ▶ Ligar o Vaporizador.
- ▶ Premir o botão Mais (+) ou o botão Menos (-).
- ⇒ Alteração permanente do ajuste de temperatura entre 40 °C e 210 °C (104 °F e 410 °F).
- ▶ Premir brevemente o botão Mais.
- ⇒ Aumento do valor nominal em passos de 1 °C (1 °F).
- ▶ Premir brevemente o botão Menos.
- ⇒ Redução do valor nominal em passos de 1 °C (1 °F).
- ▶ Premir prolongadamente o botão Mais ou o botão Menos.
- ⇒ Aumento ou redução permanente do valor nominal.
- ⇒ Indicação da temperatura atual (temperatura real) na linha superior do visor.

5.9.5 Temperatura booster

- ▶ Ligar o Vaporizador.
- ▶ Duplo clique no interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja.
- ▶ Premir o botão Mais ou o botão Menos (-).
- ⇒ Adaptação permanente do desvio da temperatura booster (intervalo de valores de 1 °C a 170 °C (1 °F a 306 °F)).
- ⇒ Uma vibração dupla e um visor de indicação de temperatura nominal intermitente lento sinalizam que foi atingida a temperatura booster.
- ⇒ O modo booster termina automaticamente, após 90 segundos, depois de se atingir a temperatura booster; depois, a temperatura nominal volta a ser a temperatura básica.

5.9.6 Temperatura superbooster

- ▶ Ligar o Vaporizador.
- ▶ Triplo clique no interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja.
- ▶ Premir o botão Mais ou o botão Menos (-).
- ⇒ Adaptação permanente do desvio da temperatura booster (intervalo de valores de 1 °C a 170 °C (1 °F a 306 °F)), dado que o desvio de temperatura superbooster é fixo.
- ⇒ Uma vibração dupla e um visor de indicação de temperatura nominal intermitente rápido sinalizam que foi atingida a temperatura superbooster.
- ⇒ O modo superbooster termina automaticamente, após 90 segundos, depois de se atingir a temperatura superbooster; depois, a temperatura nominal volta a ser a temperatura básica.

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

- ▶ Premir o botão Mais e o botão Menos em simultâneo.
- ⇒ Alteração da apresentação de Celsius para Fahrenheit e vice-versa.

5.9.8 Reposição das definições de origem

- ▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante 10 segundos.
- ⇒ A reposição é assinalada por uma vibração e por uma animação.
- ⇒ A temperatura básica e a temperatura booster são repostas para a configuração de fábrica.

5.10 Inalação



- ▶ Após conclusão do processo de aquecimento, começar imediatamente com a vaporização.
 - ▶ Rebater o Bocal para fora.
 - ▶ Colocar o Bocal entre os lábios.
 - ▶ Inalar uniformemente durante alguns segundos e apenas metade da capacidade de inalação possível.
- ▶ Travar o ar durante alguns segundos.
 - ▶ Exalar lentamente.
 - ▶ Concentração consciente no processo respiratório.
 - ⇒ O aerossol de canabinóides é absorvido pelos alvéolos pulmonares, por onde entra na corrente sanguínea.
 - ⇒ O efeito faz-se sentir após aprox. 1-2 minutos e perdura aprox. 2-4 horas.



CUIDADO

Intensidade elevada dos vapores

Irritação das vias respiratórias/pulmões

- **Reduzir a temperatura.**

5 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E UTILIZAÇÃO

5.11 Fim da inalação



CUIDADO

Superfície quente da Câmara de Enchimento

Perigo de queimadura

- **Não tocar na Câmara de Enchimento até o Vaporizador ter arrefecido.**

- ▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo
- ⇒ A desativação é confirmada através de vibração.
- ▶ Deixar arrefecer totalmente o Vaporizador.
- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar a unidade de arrefecimento do Vaporizador.

5.12 Esvaziar a Câmara de Enchimento

- ▶ Eliminar a flor de canábis usada com os resíduos domésticos.

5.13 Alternativa: Eliminação das Cápsulas Doseadoras

- ▶ Após a utilização, eliminar as Cápsulas Doseadoras com o lixo doméstico, dado que se tratam de artigos de uso único.

5.14 Desliga-se automaticamente

- ▶ O Vaporizador desliga-se automaticamente três minutos depois de se premir um botão pela última vez ou após a última aplicação, para poupar a carga da bateria.
- ⇒ A desativação é confirmada através de vibração.
- ▶ Premir brevemente o Interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante o funcionamento.
- ⇒ O automatismo de desligamento é resposto para três minutos.

5.15 Armazenamento

- ▶ Guardar o Vaporizador, o Carregador USB e o Cabo USB-C num local seco e à prova de intempéries, e fora do alcance de crianças ou pessoas não autorizadas.

6.1 Bocal

- ▶ **Consultórios médicos e clínicas:** antes da primeira utilização, bem como após cada utilização, processar o Bocal de acordo com as os processos de higiene hospitalar geralmente aceites para produtos A não críticos ou semicríticos (DGKH).
- ▶ **Esfera doméstica:** antes da primeira utilização, bem como após cada utilização, limpar o Bocal durante um mínimo de 5 minutos em banho de água morna (40 °C - 50 °C (104 °F - 122 °F)) com detergente (usar detergente para loiça doméstico convencional).

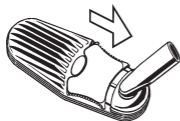
6.2 Unidade de Arrefecimento

A Unidade de Arrefecimento com Bocal destina-se a uma pessoa e pode ser usada várias por essa pessoa. Este não pode conter quaisquer depósitos. Os depósitos no interior da Unidade de Arrefecimento são causados pela condensação de vapor. A limpeza é um requisito para um funcionamento perfeito.

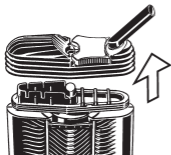
- ▶ Verificar a Unidade de Arrefecimento com bocal antes de cada aplicação.
- ▶ A Unidade de Arrefecimento com bocal, deve ser limpa, no máximo, 7 dias após a última aplicação e se forem visíveis depósitos nos lados interiores da Unidade de Arrefecimento.

6.2.1 Desmontagem da Unidade de Arrefecimento

- ▶ Para facilitar a desmontagem, aquecer a Unidade de Arrefecimento, dado que o condensado pode ser pegajoso.

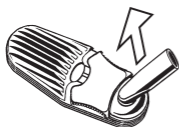


- ▶ Puxar o trinco da tampa no sentido do Bocal.



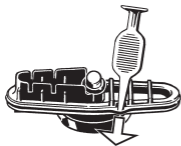
- ▶ Remover a tampa da Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

6 LIMPEZA/HIGIENE



- ▶ Abanando-o ligeiramente de um lado para o outro, puxar o Bocal para fora da tampa da Unidade de Arrefecimento.
- ▶ Retirar o anel de vedação do bocal.
- ▶ Ao limpar a tampa da Unidade de Arrefecimento em álcool isopropílico, retirar o trinco da tampa, puxando-o num dos lados.

- ▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar o fundo da Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.



- ▶ Na reentrância da ranhura e com a ferramenta da Câmara de Enchimento, remover o Anel de Vedação do Fundo grande.
- ▶ Remover o Anel de Vedação do Fundo pequeno.



- ▶ Com recurso à Ferramenta da Câmara de Enchimento, extrair, de cima para baixo, o Crivo do fundo da Unidade de Arrefecimento.

6.2.2 Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento

- ▶ Para a limpeza manual, utilizar um Pincel de Limpeza, cotonetes ou toalhetes de papel ou algodão.
- ▶ Utilizar água de lavagem morna ou álcool isopropílico como solvente.
- ▶ Após cada vaporização, limpar o Crivo da Câmara de Enchimento e o Crivo da Unidade de Arrefecimento com o Pincel de Limpeza.

6.2.2.1 Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento com água de lavagem

- ▶ Submergir todas as peças durante, pelo menos, 5 minutos em água quente com detergente.
- ▶ Lavar todas as peças durante, pelo menos, 1 minuto sob água corrente.
- ▶ Se necessário, lavar o trinco da tampa com água de lavagem morna.
- ▶ Deixar secar todas as peças.

6.2.2.2 Limpeza da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento com álcool isopropílico



CUIDADO

Álcool isopropílico é comburente e facilmente inflamável

Perigo de queimadura

- **Observar os avisos de segurança do fabricante do álcool isopropílico!**

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Descoloração do autocolante do trinco da tampa

Dissolução do adesivo do autocolante do trinco da tampa

- **Limpar o trinco da tampa com holograma apenas com álcool isopropílico.**

6 LIMPEZA/HIGIENE

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Degradação das peças de plástico

- **Não imergir as peças de plástico em álcool isopropílico durante mais de 1/2 hora.**



- ▶ Submergir todas as peças da Unidade de Arrefecimento (exceto o trinco da tampa), bem como o Crivo da Câmara de Enchimento, no máximo, durante 1/2 hora em álcool isopropílico.
- ▶ Se necessário, limpar o trinco da tampa com álcool isopropílico.
- ▶ Lavar todas as peças durante, pelo menos, 1 minuto sob água corrente.
- ▶ Deixar secar todas as peças.

6.2.3 Controlo das peças da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento

- ▶ Verificar todas as peças quanto a danos nas superfícies, formação de fissuras, amolecimento, endurecimento, sujidade ou descoloração.
- ▶ Separar as peças danificadas.

6.2.4 Montagem da Unidade de Arrefecimento



CUIDADO

Partículas vegetais na Unidade de Arrefecimento

Obstrução da Unidade de Arrefecimento

Inalação da partícula vegetal

- **Colocar corretamente o Crivo na Tampa da Unidade de Arrefecimento.**

6 LIMPEZA/HIGIENE

- ▶ Montar as peças pela ordem inversa.
- ▶ Colocar o Anel de Vedação do Fundo pequeno completamente na Tampa da Unidade de Arrefecimento.
- ⇒ O Anel de Vedação do Fundo pequeno deixa de ser visível.
- ▶ Durante a montagem, assegurar o encaixe correto dos anéis de vedação.
- ▶ Encaixar o Crivo na ranhura prevista para o efeito.

6.3 Câmara de Enchimento

6.3.1 Limpeza da Câmara de Enchimento

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Entrada de álcool isopropílico no Vaporizador

- **Não humedecer demasiado os cotonetes.**

- ▶ Limpar a Câmara de Enchimento com um cotonete embebido em álcool isopropílico.

6.3.2 Desmontagem do Crivo

- ▶ Um Crivo obstruído deve ser substituído.
- ▶ Com a ajuda da ferramenta da Câmara de Enchimento, comprimir o Crivo ao longo da ranhura da Câmara de Enchimento.
- ⇒ O Crivo fica arqueado e solta-se da ranhura.
- ▶ Limpar o Crivo com água com detergente ou álcool isopropílico.

6.3.3 Montagem do Crivo s

- ▶ Arquear o Crivo limpo ou novo.
- ▶ Colocar o Crivo com o lado arqueado voltado para cima na Câmara de Enchimento.
- ▶ Com a ajuda da Ferramenta da Câmara de Enchimento, pressionar o Crivo de forma plana na ranhura prevista para o efeito.

6 LIMPEZA/HIGIENE

6.4 Limpeza do Vaporizador, do Carregador USB e do Cabo USB-C

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Entrada de água no Vaporizador, Carregador USB ou cabo USB-C

- **Não imergir em água ou outros líquidos.**
- **Não limpar com jato de água, vapor ou ar comprimido direto.**

- ▶ Desligar o Vaporizador.
- ▶ Desligar o Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C da rede de alimentação elétrica.
- ▶ Limpar a caixa do Vaporizador, o Carregador USB e o cabo USB-C apenas a seco ou, quando muito, com um pano macio humedecido. n Tuch reinigen.

6.5 Limpeza do Moedor e do Carregador para Cápsulas Doseadoras

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Danos nas superfícies

- **Não imergir o Moedor e o Carregador para Cápsulas Doseadoras em álcool isopropílico.**

- ▶ Limpar o Moedor e o Carregador com água quente com detergente.

7 ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Conjunto de Peças de Desgaste - SKU 06 02 MM

O Conjunto de Peças de Desgaste contém todas as peças de substituição para substituir a Unidade de Arrefecimento.

Conjunto de Unidade de Arrefecimento - SKU 11 17 /

Unidade de Arrefecimento - SKU 11 18

A Unidade de Arrefecimento arrefece o vapor, proporcionando uma temperatura confortável e um aroma ideal. Para garantir a limpeza da Unidade de Arrefecimento, esta deve ser substituída regularmente.

Conjunto de Bocais - SKU 11 11

O conjunto contém 4 Bocais para a Unidade de Arrefecimento.

Conjunto de Trincos da Tampa - SKU 11 53

O trinco da tampa fixa a tampa ao fundo da Unidade de Arrefecimento. O conjunto contém 3 trincos da tampa.

Conjunto de Crivos, pequenos - SKU 11 12

O conjunto contém 4 Crivos de malhagem grosseira e 2 Crivos de malhagem normal.

Conjunto de Crivos conjunto de crivos grosseiros, pequenos, - SKU 11 40

O conjunto contém 6 Crivos de malhagem grosseira.

Conjunto de Crivos normais, pequenos - SKU 11 03

O conjunto contém 4 Crivos de malhagem normal.

Conjunto de Anel de Vedação - SKU 11 15

O conjunto contém todos os anéis de vedação para a Unidade de Arrefecimento e a Câmara de Enchimento.

Conjunto de Ferramentas de Câmara de Enchimento - SKU 11 59

As inúmeras possibilidades de aplicação da ferramenta da Câmara de Enchimento estão descritas nestas Instruções de Utilização.

Moedor - SKU 09 30 / Moedor XL - SKU 09 43

O Moedor possui lâminas extremamente afiadas para uma moagem fina da flor de cânhamo.

Auxiliar de Enchimento - SKU 09 31 MC

O Auxiliar de Enchimento permite uma colocação limpa da flor de cânabis cortada na Câmara de Enchimento.

Conjunto de Cápsulas Doseadoras, 40 unid. -SKU 09 33 M

As Cápsulas Doseadoras são enchidas com flores de cânhamo trituradas.

Pribor za Polnjenje 40 Dozirnih Kapsul - SKU 09 45

O conjunto de enchimento permite encher simultaneamente 40 Cápsulas Doseadoras com flor de cânhamo moída.

USB-C Supercharger - SKU 11 47

As 4 fichas intercambiáveis permitem que o USB-C Supercharger seja utilizado em quase todo o mundo. O USB-C Supercharger permite um carregamento rápido da bateria, bem como a operação com alimentação elétrica do Vaporizador se a bateria estiver descarregada.

7 ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Este e outros acessórios, bem como as respetivas informações detalhadas, podem ser consultadas em <https://www.vapormed.com> ou entre em contacto com o nosso Serviço de Apoio a Clientes: 0049-(0)7461-969707-0.

8 ANOMALIAS

8.1 Possíveis anomalias / reparação de erros

Anomalia	Possível causa	Resolução
Não é possível ligar o Vaporizador.	A bateria está descarregada.	<ul style="list-style-type: none">▶ Verificar o indicador da bateria.▶ Carregar a bateria, se necessário.▶ Alternativa: operar o Vaporizador com o USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura da bateria demasiado elevada.	<ul style="list-style-type: none">▶ Deixar arrefecer o Vaporizador.
ERR 002	Temperatura da bateria demasiado baixa.	<ul style="list-style-type: none">▶ Levar o Vaporizador para um ambiente quente.▶ Não aquecer o Vaporizador com recurso a calor externo como, por exemplo, fogão, micro-ondas ou isqueiro.
ERR 003	O Carregador USB ou o Cabo USB-C não é adequado.	<ul style="list-style-type: none">▶ Utilizar acessórios originais da STORZ & BICKEL.
ERR 004	Vaporizador tem um defeito.	<ul style="list-style-type: none">▶ Desligar imediatamente o Vaporizador.▶ Desligar a ficha.▶ Contactar o nosso Serviço de Apoio a Clientes.

8.2 Eliminação

- ▶ Reciclar um Vaporizador que não permita ser reparado e cujo período de garantia tenha expirado, ou enviar o mesmo para o nosso Serviço de Apoio a Clientes.

9 DADOS TÉCNICOS

9.1 MIGHTY⁺ MEDIC Vaporizador

Tensão de entrada: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Potência absorvida: 45 W max.

Temperatura de serviço: 5 °C até 35 °C (41 °F até 95 °F)

Faixa de temperaturas: 40 °C até 210 °C (104 °F até 410 °F)

Tamanho: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Peso: aprox. 242 g (0,5 lb)

Patente e modelo: www.vapormed.com/patents

Reserva-se o direito a alterações técnicas.

9.2 Carregador USB

Fabricante: EDAC

Tensão de entrada: 100-240 VDC

Tensão de saída: 5 VDC

Corrente de saída: 0,5 A - 1,0 A

9.3 Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis

- ▶ Os Carregadores devem corresponder à norma USB / USBC.
- ▶ O mesmo aplica-se também, em particular, ao Carregador.
- ▶ Para o carregamento geral, recomendamos um carregador USB com um mínimo de 5 VDC / 2 A (12 W).
- ▶ Requisitos técnicos para Supercharging:
O carregador deve suportar USB-C PD e fornecer um mínimo de 9 VDC / 3 A (27 W).
- ▶ Requisitos técnicos para o modo passthrough:
Utilizar o USB-C Supercharger ou carregador que suporte USB-C PD e 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Dados sobre a compatibilidade eletromagnética

Os dados relativamente à compatibilidade eletromagnética no idioma inglês podem ser consultados no anexo; o respetivo idioma nacional encontra-se na nossa homepage www.vapormed.com.

10 CUMPRIMENTO DOS REQUISITOS ESTABELECIDOS NA LEI E NAS NORMAS

- Cumprimento dos requisitos estabelecidos na lei e nas normas
- Equipamento elétrico para medicina CEI 60601-1
- Equipamento elétrico para medicina: requisitos para ambientes residenciais CEI 60601-1-11
- Medical electrical equipment ANSI/AAMI ES 60601-1
- Medical electrical equipment CAN/CSA-C22.2 No. 60601
- Compatibilidade eletromagnética conforme CEI 60601-1-2

Entidade designada:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Alemanha



Fabricante:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha

11 GARANTIA, RESPONSABILIDADE

11.1 Garancija

Enquanto vendedor, a STORZ & BICKEL GmbH garante a ausência de defeitos no produto conforme as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais, nas quais o contrato de compra se baseia. Naturalmente, a responsabilidade da STORZ & BICKEL só existe se o cliente tiver adquirido os produtos diretamente através da nossa empresa. Em caso de compra a um terceiro, o dever da garantia cabe a este terceiro, e a STORZ & BICKEL não pode fazer nenhuma afirmação vinculativa relativamente ao mesmo.

Relembramos que a garantia abrange apenas a resolução de falhas iniciais que possam existir apesar de um manuseamento correto do produto mediante observância das instruções de utilização e outras informações do utilizador. O desgaste normal – em especial também das baterias - ou o desgaste habitual dos produtos não constitui nenhum dano relevante abrangido pela garantia. Se, no âmbito da conservação ou reparação do produto, o cliente recorrer a serviços de terceiros ou se utilizar produtos de terceiros, a

11 GARANTIA, RESPONSABILIDADE

responsabilidade da STORZ & BICKEL só pode ser reivindicada se o cliente puder comprovar que a anomalia não está relacionada com a utilização de serviços e produtos de terceiros.

A STORZ & BICKEL decide, segundo os seus próprios critérios, se a anomalia relevante abrangida pela garantia é reparada ou se é fornecido um produto novo.

A reivindicação dos direitos da garantia deve ser endereçada à STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Alemanha. Envie-nos o artigo com a anomalia em estado montado, acompanhado da fatura, numa embalagem que exclua danos de transporte.

Para evitar mal-entendidos, lembramos que nenhuns dos dados sobre os nossos produtos nestas instruções de utilização e em outros locais constituem uma característica ou validade garantida, exceto se for remetido para a existência de tal garantia.

11.2 Responsabilidade

A STORZ & BICKEL responsabiliza-se perante o cliente, pelos danos causados pelos nossos produtos, de acordo com as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais de Fornecimento. Assim sendo, a responsabilidade limita-se a danos de negligência grosseira ou danos causados de forma deliberada, exceto se se tratar de danos físicos, à vida ou à saúde ou que resultem da violação de um dever contratual essencial. Nestes casos, também nos responsabilizamos perante o cliente por negligência simples.

11.3 Disposições em matéria de direitos de autor

Este documento está protegido por direitos de autor e não pode ser utilizado total nem parcialmente sem o consentimento escrito prévio da STORZ & BICKEL nos termos dos §§ 15 ss. da lei alemã sobre os direitos de autor (UrhG)

NAVODILA ZA UPORABO SLOVENSKO

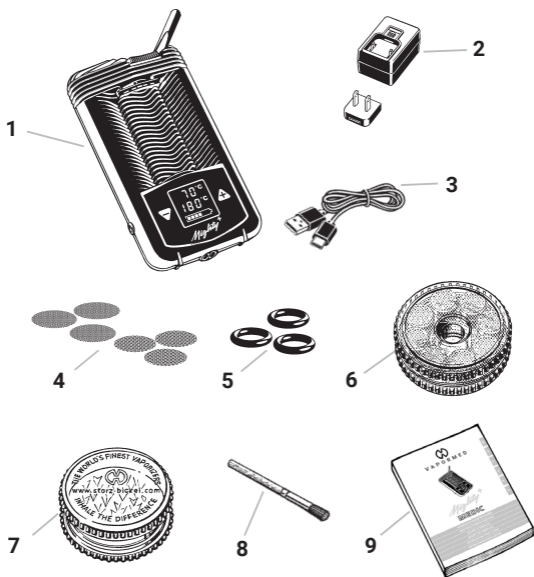
Kazalo	Stran
1 MIGHTY+ MEDIC	153
1.1 Obseg dobave	153
1.2 Funkcijski elementi	154
1.3 Hladilna Enota	155
1.4 Življenjska doba	155
1.5 Servis	155
2 Za vašo varnos	156
2.1 Razlaga simbolov MIGHTY+ MEDIC	156
2.2 Razlaga simbolov USB-Polnilnika	157
2.3 Razlaga znakov	158
2.4 Osnovna pravila	158
2.5 Varnostni napotki	159
2.5.1 Nevarnost poškodbe zaradi električnega udara	159
2.5.2 Nevarnost poškodbe zaradi opeklin/hlapov	160
2.5.3 Nevarnost poškodbe zaradi različnih vzrokov	160
3 Namen uporabe, Stranski učinki, Kontraindikacije	161
3.1 Namen uporabe	161
3.2 Stranski učinki	161
3.3 Kontraindikacije	161
4 Pomembni napotki o kanabinoidih	162
5 Vklop in upravljanje	165
5.1 Pogoji shranjevanja in transporta	165
5.2 Razpakiranje	165
5.3 Pogoji delovanja	165
5.4 Akumulator	166
5.4.1 Osnovne razlage za prikaz napolnjenosti akumulatorja	166
5.4.2 Polnjenje akumulatorja	166
5.4.3 Razlage prikaza napolnjenosti akumulatorja med polnjenjem (odvisno od uporabljenega polnilnik	166
5.4.3.1 Polnjenje z USB-Polnilnikom	166
5.4.3.2 Hitro polnjenje (v kolikor polnilnik to podpira)	167
5.4.3.3 Polnjenje s šibkim polnilnikom	167
5.4.4 Konec polnjenja	167
5.5 Omrežno delovanje (možno samo s USB-C Supercharger)	167
5.6 Mlinček za Zelišča	168

Kazalo	Stran
5.7	Polnjenje Polnilne Komore 168
5.8	Dozirne Kapsule (za enkratno uporabo) 169
5.8.1	Dozirne Kapsule in Vsebnik..... 169
	5.8.1.1 Polnjenje Dozirne Kapsule s pokrovom Vsebnika..... 169
	5.8.1.2 Polnjenje Vsebnika z Dozirnimi Kapsulami..... 170
5.8.2	Vstavljanje Dozirnih Kapsul v Polnilno Komoro 170
5.9	Segrevanje 171
	5.9.1 Zaslon 171
	5.9.2 Tovarniške nastavitve 171
	5.9.3 Vkllop 171
	5.9.4 Osnovna temperatura 172
	5.9.5 Temperatura ojačevalnika 172
	5.9.6 Temperatura Superbooster 172
	5.9.7 Celsius/Fahrenheit 173
	5.9.8 Ponastavitev na tovarniške nastavitve..... 173
5.10	Inhalacija 173
5.11	Konec inhalacije..... 174
5.12	Praznjenje Polnilne Komore..... 174
5.13	Alternativno: Odstranjevanje Dozirnih Kapsul..... 174
5.14	Samodejni izklop 174
5.15	Shranjevanje 174
6	Čiščenje/higiena 179
6.1	Nastavkom..... 175
6.2	Hladilna Enota 175
	6.2.1 Razstavljanje Hladilne Enote 175
	6.2.2 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore..... 177
	6.2.2.1 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore z vodo za izpiranje 177
	6.2.2.2 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore z izopropilnim alkoholom..... 177
	6.2.3 Kontrola delov Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore..... 178
	6.2.4 Sestava Hladilne Enote..... 178

Kazalo	Stran
6.3 Polnilna komora	179
6.3.1 Čiščenje polnilne komore.....	179
6.3.2 Odstranjevanje Sita	179
6.3.3 Vgradnja Sita	179
6.4 Čiščenje Inhalatorja, USB-Polnilnika in Kabla USB-C.....	180
6.5 Čiščenje Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule.....	180
7 Opcijska oprema	181
8 Motnje.....	183
8.1 Možne motnje/odpravljanje napak	183
8.2 Odstranjevanje	183
9 Tehnični podatki.....	184
9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalatorja.....	184
9.2 USB-Polnilnik.....	184
9.3 Tehnični pogoji za uporabne polnilnike.....	184
9.4 Podatki o elektromagnetni združljivosti	184
10 Izpolnjevanje zakonskih in normativnih zahtev	185
11 Garancija, Jamstvo	185
11.1 Garancija.....	185
11.2 Jamstvo.....	186
11.3 Določila o avtorskih pravicah	186

1 MIGHTY+ MEDIC

1.1 Obseg dobave

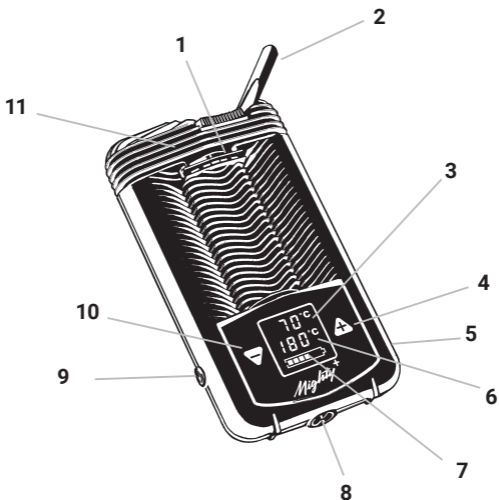


- 1 Inhalator MIGHTY+ MEDIC
- 2 1 x USB-Polnilnik
- 3 1 x Kabel USB-C (USB-tip C C na vtič USB-tip A)
- 4 3 x normalno Sito, majhno
3 x grobo Sito, majhno
- 5 3 x Talni Tesnilni Obroč, majhen

- 6 1 x Vsebnik z
8 Dozirnimi Kapsulami
- 7 1 x Mlinček za Zelišča
- 8 1 x Čistilni Čopič
- 9 1 x Navodila Za Uporabo

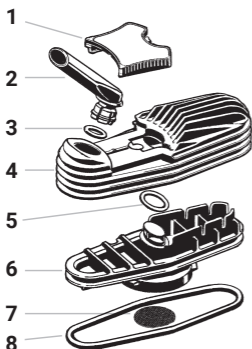
1 MIGHTY+ MEDIC

1.2 Funkcijski elementi



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Polnilna Komora | 7 | Prikaz Napolnjenosti Akumulatorja |
| 2 | Ustni Nastavek | 8 | Orodje za Polnilno Komoro |
| 3 | Prikaz dejanske Temperature | 9 | Stikalo za Vklon/Izklop (ON/OFF) |
| 4 | Temperaturna Tipka plus | 10 | Temperaturna Tipka minus |
| 5 | Polnilna vtičnica USB-C | 11 | Hladilna Enota |
| 6 | Prikaz referenčne Temperature | | |

1.3 Hladilna Enota



- 1 Zapah Pokrova
- 2 Ustni Nastavek
- 3 Tesnilni Obroček Ustnika
- 4 Pokrov Hladilne Enote
- 5 Majhen Tesnilni Obroček na Dnu
- 6 Dno Hladilne Enote
- 7 Zgornje Dedilo (groba Širina Zank)
- 8 Velik Tesnilni Obroček na Dnu

1.4 Življenjska doba

Pričakovana povprečna življenjska doba inhalatorja MIGHTY+ MEDIC je:

- pribl. 1.000 obratovalnih ur
- pribl. 5 let

Življenjska doba akumulatorjev je:

- pribl. 500 obratovalnih ur
- pribl. 2 leti

1.5 Servis

- ▶ Pri nepopolni dostavi, tehničnih težavah, vprašanjih o napravi in njenem odstranjevanju, zamenjavi akumulatorja kot tudi v garancijskih primerih se obrnite na naš Servisni Center:

STORZ & BICKEL GmbH

Service Center

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Nemčija

Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

- ▶ Za vprašanja o servisu prek naše domače strani: www.vapormed.com/rma pošljite RMA (Return merchandise authorization).

2 ZA VAŠO VARNOST

2.1 Razlaga simbolov MIGHTY+ MEDIC



Upoštevajte navodila za uporabo! (v skladu z IEC 60601)



Stikalo za Vklon/Izklop (ON/OFF)



Simbol za serijsko številko - ki mu sledi serijska številka medicinskega pripomočka



Simbol za proizvajalca - poleg simbola sta ime in naslov proizvajalca



Medicinski izdelek k se je začel prodajati po 13. avgustu 2005. Izdelka ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke. Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da je treba izdelek odstraniti med ločene odpadke.

Inhalator vsebuje fiksno vgrajen litij-ionski akumulator, ki ga je treba izprazniti, preden ga zavržete.

IP 22

Inhalator je zaščiten pred kapljanjem vode do nagiba 15° (IP 22). Kljub temu je treba inhalator zaščititi pred vlago in dežjem. Ne uporabljati v kopalnici ali nad vodo.



Naprava razreda zaščite II



Znak za EU-skladnost: Če je za znakom CE navedeno štirimestno število, to označuje sodelovanje imenovanega organa pri postopku za preverjanje skladnosti.



Simbol za številko naročila - sledi mu številka naročila ustreznega medicinskega pripomočka (oz. dodatka).



Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD Product Service GmbH v skladu z IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 št. 60601-1 in ANSI/AAMIES 60601-1.



Previdno! Vroča površina!

2 ZA VAŠO VARNOST



Zaščitite pred sončnim sevanjem.



Zaščitite pred mokroto in vlago.



V okolici naprav, označenih z naslednjim slikovnim znakom, so možne motnje.



Uporabni del tipa BF
Razred »BF« (angl. Body Float) se uporablja za medicinske pripomočke (uporabne dele) z neposrednim stikom z bolniki.



Pasovna širina okoljske temperature



Pasovna širina relativne vlage v okoljskem zraku



Pasovna širina atmosferskega tlaka

INT: Intervalno obratovanje
7 on/30 off

2.2 Razlaga simbolov USB-Polnilnika



Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD nach EN 60335-1.



UL Recognized Component Mark: Ta znak pomeni, da so ustrezni dokumenti zavedeni pri UL.



Naprava razreda zaščite II

cs

da

pl

pt

sl

2 ZA VAŠO VARNOST

RoHS Omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah



Efficiency Level 6
Stopnja učinkovitosti USB-Polnilnika



Oznaka za dovoljenje FCC (radijsko-tehnično dovoljenje ZDA)



Enosmerni tok

2.3 Razlaga znakov

- Znak za naštevanje
- ▶ Napotek za postopanje
- ⇒ Rezultat

2.4 Osnovna pravila

- ▶ Ta Navodila za Uporabo imejte pripravljena za nadaljnjo uporabo. So pomemben sestavni del Inhalatorja in morajo biti dostopna uporabniku.
- ▶ Trenutna različica Navodil za Uporabo lahko prenesete z www.vapormed.com.
- ▶ Skrbno in v celoti preberite te napotke, preden začnete uporabljati Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C.
- ▶ Pri uporabi in vzdrževanju vedno sledite napotkom v teh Navodilih za Uporabo.
- ▶ Inhalator ni predviden za uporabo pri otrocih in mladostnikih, mlajših od 18 let. Odrasli lahko inhalator uporabljajo v skladu z Navodili za Uporabo ali po navodilih zdravnika.
- ▶ Če ima uporabnika bolezen dihalne poti ali pljuč, je napravo dovoljeno uporabljati samo po posvetovanju in z dovoljenjem lečečega zdravnika. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.
- ▶ Inhalatorja ne uporabljati brez nadzora.
- ▶ Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C hranite in uporabljajte samo na zadostni razdalji od virov toplote (peči, štedilnik, kamin itd.) in na suhem mestu, kjer okoljska temperatura ne more pasti pod +5 °C (+41 °F).
- ▶ Inhalator in USB-Polnilnik ne izpostavljajte ekstremnim nihanjem okoljske temperature. Kondenzacijska vlaga lahko vpliva na delovanje.

- ▶ Uporaba dodatkov, pretvornikov in Kablov, ki jih ni priporočil ali dostavil proizvajalec naprave, lahko vodi do povečanja elektromagnetnih emisij ali zmanjšanja elektromagnetne odpornosti naprave na motnje ter do napačnega delovanja.
- ▶ Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele STORZ & BICKEL.
- ▶ Inhalatorja, USB-Polnilnika in kabla USB-C ne uporabljati neustrezno ali napačno, saj proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledično škodo.

2.5 Varnostni napotki

2.5.1 Nevarnost poškodbe zaradi električnega udara

- ▶ Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C po uporabi, pred vsakim vzdrževanjem in ob nevihti izključite in ločite od električnega omrežja.
- ▶ Pazite, da se Kabel USB-C ne poškoduje zaradi preščipnenih mest, zmečkanin ali vlek.
- ▶ Ne uporabljati večdelnih vtičnic in/ali podaljševalnih kablov. Če je nujno potrebno, lahko uporabljate samo izdelke s potrdilom o kakovosti (kot so npr. UL, IMQ, VDE, +S itd.), v kolikor navedena zmogljivost ne presega porabe (A = amperi) priključene naprave.
- ▶ Inhalatorja, USB-Polnilnika in Kabla USB-C ne uporabljati, če so poškodovani. Popravila lahko izvaja samo naš servisni center. Če poskusite kakšno motnjo odpraviti samo, vam preneha veljati garancija. Naša Servisni center vam bo zamenjal pokvarjen USB-Polnilnik ali Kabel USB-C.
- ▶ Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C ne smejo priti v stik z mokroto ali vlago.
- ▶ Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C hranite izven dosega domačih živali (npr. glodavci) in škodljivcev.
- ▶ Inhalatorja, USB-Polnilnika ali Kabla USB-C ne uporabljajte v vnetljivem okolju ali okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
- ▶ Inhalator ima odpravljene radijske motnje v skladu z DIN EN 60601-1-2. V neposredni bližini Inhalatorja ne uporabljati naprav, ki sevajo (npr. mobilni telefoni). V dvomih se posvetujte s kvalificiranim osebjem. To odpravljanje radijskih motenj/EMZ velja samo v povezavi z našimi odobrenimi Polnilniki.

2.5.2 Nevarnost poškodbe zaradi opeklin/hlapov

- ▶ Med delovanjem in ohlajanjem Inhalatorja (Polnilna komora in okolica Polnilne Komore) se ne dotikajte vročih površin.
- ▶ Inhalator uporabljajte samo z nameščeno Hladilno Enoto.
- ▶ Vroč Inhalator odložite samo na trdo in na vročino neobčutljivo površino in pazite, da ga ne prekrijete.
- ▶ Inhalatorja in USB-Polnilnika ne uporabljati v bližini vnetljivih predmetov, kot so zavese, namizni prsti ali papir.
- ▶ Med delovanjem in ohlajevanje odprtine na Inhalatorju ne prekrivati, zapirati ali zamašiti.
- ▶ Pred vklopom Inhalatorja se prepričajte, ali so vsi hlapi, kot so npr. vnetljiva čistila in razkužila, izpareli.

2.5.3 Nevarnost poškodbe zaradi različnih vzrokov

- ▶ Embalažni elementi (plastične vrečke, deli stiropora, kartoni itd.) ne smejo biti dostopni otrokom, ker predstavljajo potencialno nevarnost.
- ▶ Pred zdravljenjem bolezni je potreben zdravniški pregled.
- ▶ Pazite, da ne pogoltnete majhnih delov Inhalatorja.
- ▶ Pazite na nevarnost strangulacije zaradi kabla USB-C.
- ▶ Med ali po uporabi bodite pozorni na svoje simptome (npr. kašljanje, kratka sapa, bolečine v prsnem košu) in takoj pojdite k zdravniku, če ste v dvomih glede svojega zdravja.

3 NAMEN UPORABE, STRANSKI UČINKI, KONTRAINDIKACIJE

3.1 Namen uporabe

Inhalator je predviden za izparevanje in sledečo inhalacijo kanabinoidov iz cvetov konoplje (*Cannabis flos*).

Cilj je vnos učinkovin v človeško telo prek pljučnih mehurčkov (alveol) pri ustrezni medicinski indikaciji.

Primeren je za začasno inhalacijsko uporabo zdravniško predpisanih kanabinoidov doma, v bolnišnici in v zdravstveni ambulanti.

3.2 Stranski učinki

Stranski učinki zaradi uporabe naprave niso znani.

3.3 Kontraindikacije

Specifičnih kontraindikacij za napravo ni.

Če pa ima uporabnik bolezni Dihalnih Poti ali pljuč, je napravo dovoljeno uporabljati samo po posvetovanju in z dovoljenjem lečečega zdravnika. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.

cs

da

pl

pt

sl

4 POMEMBNI NAPOTKI O KANABINOIDIH

Inhalator zagotavlja izredno učinkovito, varno in hitro učinkujočo uporabo kanabinoidov.

Pri ustreznem odmerjanju se lahko pri uživanju kanabisa pojavijo psihotropni (opojni) učinki. Posledično torej obstaja možnost zlorabe, proti kateri v praktično vseh državah sveta obstajajo zakoni.

- ▶ Uporabljajte izključno medicinske cvetove konoplje (*Cannabis flos*), ki vam jih predpiše zdravnik in jih dobite v lekarni. V nasprotnem primeru vam preti nevarnost, da pridete v spor z zakonom.
- ▶ Pri zdravniku, v lekarni ali eventualno pri pristojnih oblasteh se pozanimajte o trenutnem pravnem položaju v vašem kraju bivanja.

Trenutno pacienti v skoraj vseh državah, v katerih je uporaba cvetov konoplje v medicinske namene dovoljena, predpisano določeno količino posušenih cvetov konoplje. Ti cvetovi konoplje so izdani ali po kosih ali že zdrobljeni, tako da jih mora pacient za nadaljnjo uporabo nato le še razdeliti na porcije in stehitati po navodilih zdravnika. Če prejmete nezdobljene cvetove konoplje, jih je treba s priloženim mlinčkom za zelišča najprej zdrobiti.

Kanabinoidi izparijo predvsem pri temperaturah nad 180 °C (356 °F) in tedaj tvorijo aerosol, ki ga je mogoče inhalirati in ki se brez težav pretaka po pljučih, njegova povprečna velikost kapljic (MMAD) pa znaša 0,64 µm (mikrometer). Pljučni mehurčki (alveole) vpijejo te kapljice in tako kanabinoidi pridejo v krvni obtok (sistemska absorpcija).

Orientacijske vrednosti, pridobljene s študijami, so pokazale, da je mogoče v aerosolu, ki ga proizvaja inhalator, najti pribl. 50 % kanabinoidov, vsebovanih v cvetovih konoplje.

Ta aerosol se vdihuje in iz njega pride pribl. 65 % kanabinoidov prek pljučnih mehurčkov (alveol) v krvni obtok (sistemska absorpcija). Preostanek se izdiha.

Medicinsko učinkovita kanabinoida THC (tetrahidrokanabinol) in CBD (kanabidiol) se pri tem vedeta enako.

4 POMEMBNI NAPOTKI O KANABINOIDIH

Ob upoštevanju navodil za uporabo in pri temperaturi izparevanja 210 °C je mogoče pridobiti naslednje, vzorčne orientacijske vrednosti za cvetove konoplje, ki npr. vsebujejo 19 % THC-ja in 0 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vse-bina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemska biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 9,5 mg	pribl. 5 mg	pribl. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	pribl. 9,5 mg	pribl. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	pribl. 14 mg	pribl. 9,5 mg

Orientacijske vrednosti za cvetove konoplje npr. z vsebnostjo 6 % THC-ja in 7,5 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vse-bina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemska biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 3 mg CBD: pribl. 3,2 mg	pribl. 1,5 mg pribl. 1,6 mg	pribl. 1 mg pribl. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: pribl. 7,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,7 mg	pribl. 2 mg pribl. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: pribl. 11 mg	pribl. 4,5 mg pribl. 5,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,5 mg

Da bi dosegli te vrednosti, je treba inhalirati tako dolgo, dokler pri izdihu več ne bo močno zaznati aerosola (pare). To je znak, da je vsebina dozirne kapsule porabljena.

4 POMEMBNI NAPOTKI O KANABINOIDIH

- ▶ Pri vprašanjih o medicinski uporabi kanabinoidov ali kanabisa se obrnite na zdravnika, farmacevta ali proizvajalca medicinskih cvetov konoplje (Cannabis flos).
- ▶ Nadaljnje informacije o kanabinoidih najdete na naši spletni strani: www.vapormed.com.

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

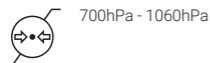
5.1 Pogoji shranjevanja in transporta



Okoljska temperatura:
-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)



Relativna zračna vlažnost:
15% do 90%



Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

5.2 Razpakiranje

- ▶ Preglejte popolnost Inhalatorja na osnovi poglavja 1.1 »Obseg dostave«, stran 153.
- ▶ Ustni Nastavek pred prvo uporabo očistite v skladu z napotki v poglavju 6.1 »Ustni Nastavek«, stran 175.
- ▶ Preglejte inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C glede zunanjih poškodb.

5.3 Pogoji delovanja

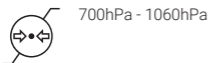
Okoljski pogoji, pri katerih so zagotovljene navedene karakteristike aerosola:



Okoljska temperatura:
+5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F)



Relativna zračna vlažnost:
15% do 90%



Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

cs

da

pl

pt

sl

5.4 Akumulator

OPOMBA

Izguba garancije/gmotne škode pri lastni menjavi akumulatorja

Poškodbe Inhalatorja zaradi napačnega odpiranja.

- Akumulator lahko zamenja izključno naš Servisni Center.



5.4.1 Osnovne razlage za prikaz napoljenosti akumulatorja

- ▶ Poln akumulator: Prikaz vseh šestih polj za prikaz stanja napoljenosti
- ▶ Skoraj prazen akumulator: počasi utripajoč okvir za akumulator
- ▶ Napoljenost akumulatorja pri novem izdelku je do 80-odstotna.

5.4.2 Polnjenje akumulatorja

- ▶ Akumulator pred prvo uporabo povsem napolnite.
- ▶ Inhalator s priloženim Kablom USB-C povežite z USB-Polnilnikom ali računalnikom.

5.4.3 Razlage prikaza napoljenosti akumulatorja med polnjenjem (odvisno od uporabljenega polnilnika)

- ▶ Glejte poglavje 9.3 »Tehnični pogoji za uporabne polnilnike«, stran 184 glede različnih Polnilnikov.

5.4.3.1 Polnjenje z USB-Polnilnikom

- ▶ Povežite Inhalator z USB-Polnilnikom.
- ⇒ Vibracije in zasvetenje zaslona.
- ⇒ Naraščajoče utripajoča polja za prikaz stanja napoljenosti.
- ⇒ Takoj, ko se akumulator povsem napolni, je vseh šest polj za prikaz stanja napoljenosti vidnih.

5.4.3.2 Hitro polnjenje (v kolikor polnilnik to podpira)

- ▶ Povežite Inhalator s USB-C Supercharger.
- ⇨ Vibracije in zasvetenje zaslona.
- ⇨ Vedno hitreje utripajoča polja za stanje napoljenosti.
- ⇨ Takoj, ko se akumulator povsem napolni, je vseh šest polj za prikaz stanja napoljenosti vidnih.
- ⇨ Če priključen polnilnik podpira tudi prehodno obratovanje, se po priklopu za tri sekunde v drugi vrstici prikazovalnika prikaže prikaz »dct« (glejte poglavje 5.5 »Omrežno delovanje«).

**5.4.3.3 Polnjenje s šibkim polnilnikom**

- ▶ Povežite Inhalator z USB-polnilnikom.
- ⇨ Vibracije in zasvetenje zaslona.
- ⇨ Zaslonski prikaz v drugi vrstici: »SLO«.
- ▶ Uporabite močnejši polnilnik.

**5.4.4 Konec polnjenja**

- ▶ Po koncu polnjenja najprej odklopite kablom USB-C iz električnega omrežja in nato še Inhalator.

5.5 Omrežno delovanje (možno samo s USB-C Supercharger)

- ▶ Pri uporabi opsijsko razpoložljivega super polnilnika je mogoče Inhalator uporabljati tudi pri povsem praznem akumulatorju.
- ⇨ Ne glede na to, ali je Inhalator vključen ali ne, se bo po priklopu super Polnilnika v drugi vrsti prikazovalnika za 3 sekunde prikazalo »dct«.
- ⇨ Akumulator se pri tem ne bo polnil.
- ⇨ Ob ločitvi od električnega omrežja se Inhalator izključi, če je akumulator prazen.

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

5.6 Mlinček za Zelišča



- ▶ Med posodici Mlinčka za Zelišča dajte približno za lešnik veliko količino konopljinih cvetov.
- ▶ Zaprite Mlinček za Zelišča.
- ▶ Mlinček za Zelišča 4-5-krat zavrtite sem ter tja.

5.7 Polnjenje Polnilne Komore



- ▶ Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

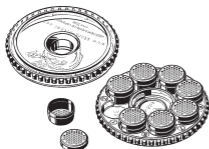


- ▶ Polnilno Komoro do plastičnega roba napolnite z zmletimi cvetovi konoplje.
 - ⇒ Preveč stisnjeni cvetovi konoplje ali prekomerno napolnjena Polnilna Komora oteži inhaliranje.
 - ▶ Odstranite odvečne cvetove konoplje okrog polnilnega nastavka Polnilne Komore.
- ▶ Hladilno Enoto privijte na inhalator tako, da jo za 90° zavrtite v desno.

5.8 Dozirne Kapsule (za enkratno uporabo)

- ▶ Alternativno lahko v Polnilno Komoro vstavite tudi Dozirne Kapsule, ki ste jih vnaprej napolnili z zmletimi cvetovi konoplje. Tako lahko napolnite tudi Dozirne Kapsule na zalogo. Prednost tega je tudi v tem, da se tako znatno zmanjša kontaminacija in čas čiščenja Polnilne Komore, ker ni neposrednega stika zmletih cvetov konoplje v Polnilni Komori.

5.8.1 Dozirne Kapsule in Vsebnik



- ▶ Napolnjene Dozirne Kapsule lahko hranite v Vsebniku.

5.8.1.1 Polnjenje Dozirne Kapsule s pokrovom Vsebnika



- ▶ Odvijte pokrov Vsebnika v levo.
- ▶ Namestite pokrov Vsebnika na odprto Dozirno Kapsulo.
- ▶ 50–150 mg seseklanih konopljinih cvetov potisnite v Dozirno Kapsulo skozi sredinsko odprtino v pokrovu vsebnika.
- ▶ Zaprite Dozirno Kapsulo z njenim pokrovom.

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

5.8.1.2 Polnjenje Vsebnika z Dozirnimi Kapsulami



- ▶ Vstavite napolnjene Dozirne Kapsule v Vsebnik.
- ▶ Pokrov Vsebnika privijte v desno.

5.8.2 Vstavljanje Dozirnih Kapsul v polnilno komoro



- ▶ Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

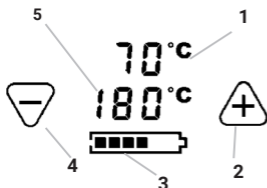


- ▶ Dozirno Kapsulo vstavite s pokrovom navzgor v Polnilno Komoro.
- ▶ Hladilno Enoto privijte na inhalator tako, da jo za 90° zavrtite v desno.

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

5.9 Segrevanje

5.9.1 Zaslon



- 1 Prikaz dejanske temperature
- 2 Temperaturna tipka plus
- 3 Prikaz napolnjenosti akumulatorja
- 4 Temperaturna tipka minus
- 5 Prikaz referenčne temperature

5.9.2 Tovarniške nastavitve

Inhalator ima tri, tovarniško prednastavljene temperaturne ravne:

- Osnovna Temperatura: 180 °C (356 °F)
- Zamik temperature ojačevalnika: +15 °C (+27 °F)
(glede na osnovno temperaturo) ustreza 195 °C (383 °F)
- Zamik temperature super ojačevalnika: +15 °C (+27 °F)
(glede na temperaturo ojačevalnika) ustreza 210 °C (410 °F)
- ▶ Osnovno temperaturo in temperaturo ojačevalnika je mogoče individualno spreminjati, medtem ko je temperatura super ojačevalnika fiksna.
- ▶ Z inhalacijo začnite pri 180 °C (356 °F).
- ▶ Če temperaturni nivo ni več zadosten, preklopite na naslednjega, kot je opisano spodaj.

5.9.3 Vkllop

- ▶ Oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) pridržite za najmanj pol sekunde.
- ⇒ Vibriranje naznani vklop.
- ⇒ S Prikazoma sta na zaslonu prikazani referenčna in Dejanska Temperatura za postopek segrevanja. Ta postopek lahko traja do dve minuti.
- ⇒ Dvojno vibriranje pomeni, da se je dosegla osnovna temperatura.

cs

da

pl

pt

sl

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

5.9.4 Osnovna temperatura

- ▶ Vklonite Inhalator.
- ▶ Pritisnite tipko plus ali minus.
- ⇨ Trajno spreminjanje nastavitve temperature med 40 °C in 210 °C (104 °F in 410 °F).
- ▶ Na kratko pritisnite tipko plus.
- ⇨ Povečanje referenčne vrednosti v korakih po 1 °C (1 °F).
- ▶ Na kratko pritisnite tipko minus.
- ⇨ Zmanjšanje referenčne vrednosti v korakih po 1 °C (1 °F).
- ▶ Pridržite tipko plus ali minus.
- ⇨ Neprekinjeno povečanje ali zmanjšanje referenčne vrednosti.
- ⇨ Prikaz trenutne temperature (dejanska temperatura) na prikazu v zgornji vrstici.

5.9.5 Temperatura ojačevalnika

- ▶ Vklonite Inhalator.
- ▶ Dvoklik na oranžno Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).
- ▶ Pritisnite tipko plus ali minus.
- ⇨ Trajna prilagoditev zamika temperature ojačevalnika (območje vrednosti 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F)).
- ⇨ Dvojno vibriranje in počasi utripajoč prikaz referenčne temperature označujeta, da se je dosegla temperatura ojačevalnika.
- ⇨ Način ojačevalnik se samodejno konča dosegu temperature ojačevalnika po 90 sekundah; referenčna temperatura je nato spet osnovna temperatura.

5.9.6 Temperatura Superbooster

- ▶ Vklonite Inhalator.
- ▶ Trojni klik na oranžno Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).
- ▶ Pritisnite tipko plus ali minus.
- ⇨ Trajna prilagoditev zamika temperature ojačevalnika (območje vrednosti 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F)), ker je vrednost zamika temperature super ojačevalnika fiksna.
- ⇨ Dvojno vibriranje in hitro utripajoč prikaz referenčne temperature označujeta, da se je dosegla temperatura super ojačevalnika.
- ⇨ Način super ojačevalnik se samodejno konča dosegu temperature super ojačevalnika po 90 sekundah; referenčna temperatura je nato spet osnovna temperatura.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

- ▶ Istočasno pritisnite tipki plus in minus.
- ⇒ Preklop prikaza iz stopinj Celzija na Fahrenheit in obratno.

5.9.8 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

- ▶ Za 10 sekund pritisnite oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).
- ⇒ Vibiranje in ponastavitvena animacija naznanijo ponastavitev.
- ⇒ Osnovna Temperatura in temperatura ojačevalnika se ponastavita na tovarniško stanje.

5.10 Inhalacija



- ▶ Po koncu postopka segrevanja je mogoče takoj začeti z inhaliranjem.
 - ▶ Razprite Ustni Nastavek.
 - ▶ Vzemite Ustni Nastavek med ustnici.
 - ▶ Nekaj sekund vdihavajte enakomerno in le za polovico toliko, kot je mogoče.
 - ▶ Zrak za nekaj sekund zadržite.
- ▶ Počasi izdihnite.
 - ▶ Zavestno se koncentrirajte na dihalni postopek.
 - ⇒ Pljučni mehurčki absorbirajo aerosol kanabinoidov, ki nato pride v krvni obtok.
 - ⇒ Učinek je mogoče začutiti po pribl. 1-2 minutah, drži pa pribl. 2-4 ure.

**PREVIDNO****Visoka intenzivnost hlapov**

Draženje dihalnih poti/pljuč

- **Znižajte temperaturo.**

5.11 Konec inhalacije



PREVIDNO

Vroča površina Polnilne Komore

Nevarnost opeklin

- **Ne dotikajte se Polnilne Komore, dokler se inhalator ne ohladi.**

- ▶ Oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) pridržite za najmanj pol sekunde.
- ⇒ Izklop se potrdi z vibriranjem.
- ▶ Počakajte, da se Inhalator povsem ohladi.
- ▶ Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

5.12 Praznjenje Polnilne Komore

- ▶ Porabljene cvetove konoplje zavržite med gospodinjske odpadke.

5.13 Alternativno: Odstranjevanje Dozirnih Kapsuln

- ▶ Dozirno Kapsulo po uporabi zavržite med gospodinjske odpadke, saj gre za izdelek za enkratno uporabo.

5.14 Samodejni izklop

- ▶ Tri minute po zadnjem pritisku tipke ali zadnji uporabi se Inhalator samodejno izključi, s čimer varčuje s kapaciteto akumulatorja.
- ⇒ Izklop se potrdi z vibriranjem.
- ▶ Med delovanjem na kratko pritisnite oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).
- ⇒ Izklopna Avtomatika se ponastavi na tri minute.

5.15 Shranjevanje

- ▶ Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C hranite na suhem mestu, zaščitenem pred okoljskimi vplivi ter izvedb dosega otrok in neusposobljenih oseb.

6 ČIŠČENJE/HIGIENA

6.1 Nastavkom

- ▶ **Zdravniška ambulanta in klinika:** Ustni Nastavek pred prvo uporabo in po vsaki uporabi pripravite v skladu s splošno priznanimi postopki za bolnišnično higieno za nekritične oz. polkritične produkte A (DGKH).
- ▶ **Domača uporaba:** Ustni nastavek pred prvo uporabo in po vsaki uporabi najmanj 5 minut čistite v mlačni (40 °C - 50 °C (104 °F - 122 °F)) kopeli (uporabite običajno sredstvo za pomivanje posode).

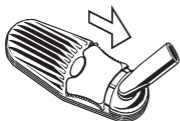
6.2 Hladilna Enota

Hladilna Enota z Ustnim Nastavkom je predvidena za eno osebo, ki jo lahko uporabi večkrat. Odstraniti je treba vse obloge. Obloge na notranjih straneh Hladilne Enote se naredijo zaradi parnega kondenzata. Čistoča je pogoj za brezhibno delovanje.

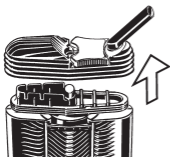
- ▶ Pred vsako uporabo preglejte Hladilno Enoto z Ustnim Nastavkom.
- ▶ Hladilno Enoto z Ustnim Nastavkom je treba očistiti najpozneje 7 dni po zadnji uporabi in pri vidnih oblogah na notranjih straneh Hladilne Enote.

6.2.1 Razstavljanje Hladilne Enote

- ▶ Za lažje razstavljanje Hladilno Enoto segrejte, ker je lahko parni kondenzat lepljiv.

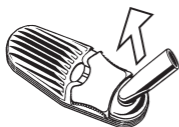


- ▶ Povlecite zapestek pokrova v smeri Ustnega Nastavka.



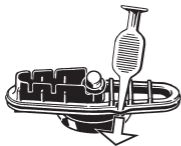
- ▶ Snemite Pokrov Hladilne Enote z Inhalatorja.

6 ČIŠČENJE/HIGIENA



- ▶ Ustni Nastavek z rahlim nagibanjem sem ter tja izvlecite iz Pokrova Hladilne Enote.
- ▶ Snemite tesnilni obroč za Ustni Nastavek.
- ▶ Pri čiščenju Pokrova Hladilne Enote v izopropilnem alkoholu je treba zapah pokrova povleci navzgor in sneti na eni strani.

- ▶ Dno Hladilne Enote snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.



- ▶ Velik Talni Tesnilni Obroč z Orodjem za Polnilno Komoro iztaknite v reži utora.
- ▶ Snemite majhen Talni Tesnilni Obroč.



- ▶ Sito z Orodjem za Polnilno Komoro potisnite od zgoraj navzdol iz dna Hladilne Enote.

6.2.2 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore

- ▶ Za ročno čiščenje uporabite Čistilni Čopič ter vatirane palčke in papirnate ter bombažne brisače.
- ▶ Kot Razredčilo uporabite toplo vodo za izpiranje ali izopropilni alkohol.
- ▶ Sita Polnilne Komore in Sita Hladilne Enote po vsakem Izparevanju očistite s Čistilnim Čopičem.

6.2.2.1 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore z vodo za izpiranje

- ▶ Vse dele za najmanj 5 minut položite v toplo vodo.
- ▶ Vse dele najmanj 1 minuto spirajte pod tekočo vodo.
- ▶ Po potrebi obrišite Zapah Pokrova s toplo vodo za izpiranje.
- ▶ Počakajte, da se vsi deli posušijo.

6.2.2.2 Čiščenje Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore z izopropilnim alkoholom



PREVIDNO

Izopropilni alkohol je gorljiv in hitro vnetljiv

Nevarnost opeklin

- **Upošteвайте varnostne napotke proizvajalca izopropilnega alkohola!**

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Pobleditev nalepke na Zapahu Pokrova

Odstop lepila nalepke na Zapahu Pokrova

- **Zapah Pokrova s hologramom s podpisom obrišite samo z izopropilnim alkoholom.**

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Krhkost plastičnih delov

- **Plastičnih delov ne dajajte v izopropilni alkohol za dlje kot 1/2 ure.**

6 ČIŠČENJE/HIGIENA



- ▶ Vse dele Hladilne Enote (razen zapaha pokrova) ter Sito Polnilne Komore položite v izopropilni alkohol za največ 1/2 ure.
- ▶ Po potrebi obrišite Zapah Pokrova z izopropilnim alkoholom.
- ▶ Vse dele najmanj 1 minuto spirajte pod tekočo vodo.
- ▶ Počakajte, da se vsi deli posušijo.

6.2.3 Kontrola delov Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore

- ▶ Preglejte vse dele glede poškodovanih površin, razpok, krhkosti, zmečanih delov, otrdelih delov, nečistoče ali razbarvanja.
- ▶ Poškodovane dele izločite.

6.2.4 Sestava Hladilne Enote



PREVIDNO

Rastlinski delčki v Hladilni Enoti

Zamašena Hladilna Enota

Vdihavanje rastlinskih delčkov

- **Sito pravilno vstavite v Pokrov Hladilne Enote.**

- ▶ Dele sestavite v obratnem zaporedju.
- ▶ Majhen Talni Tesnilni Obroč povsem vstavite v Pokrov Hladilne Enote.
- ⇒ Majhen Talni Tesnilni Obroč ni več viden.
- ▶ Pri sestavljanju bodite pozorni na pravilno namestitve tesnilnih obročev.
- ▶ Sito skrbno vstavite v za to predviden utor.

6.3 Polnilna komora

6.3.1 Čiščenje polnilne komore

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Vdor izopropilnega alkohola v Inhalator

- **Vatiranih palčk ne premočno navlažiti.**

- ▶ Polnilno komoro očistite z vatirano palčko, namočeno v izopropilni alkohol.

6.3.2 Odstranjevanje Sita

- ▶ Zamašeno Sito je treba zamenjati.
- ▶ Sito s pomočjo Orodja za Polnilno Komoro stiskajte vzdolž utora Polnilne Komore.
- ⇒ Sito se bo izbočilo in snelo iz utora.
- ▶ Sito čistite z vodo za spiranje ali izopropilnim alkoholom.

6.3.3 Vgradnja Sita

- ▶ Očiščeno ali novo Sito izbočite.
- ▶ Sito vstavite v Polnilno Komoro z izbočeno stranjo navzgor.
- ▶ Sito s pomočjo Orodja za Polnilno Komoro plosko potisnite v predviden utor.

6 ČIŠČENJE/HIGIENA

6.4 Čiščenje Inhalatorja, USB-Polnilnika in Kabla USB-C

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Vdor vode v Inhalator, USB-Polnilnik ali Kabel USB-C

- **Ne potapljati v vodo ali druge tekočine.**
- **Ne neposredno čistiti z vodnim ali parnim curkom ali stisnjenim zrakom.**

- ▶ Izklopite Inhalator.
- ▶ Ločite Inhalator, USB-Polnilnik in Kabel USB-C od električnega omrežja.
- ▶ Ohišje Inhalatorja, USB-Polnilnik in Kabel USB-C čistite samo na suho ali eventualno z rahlo vlažno, mehko krpo.

6.5 Čiščenje Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Poškodbe površine.

- **Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule ne čistiti z izopropilnim alkoholom.**

- ▶ Mlinček za Zelišča in Vsebnik čistite v topli vodi.

Komplet Obrabnih Delov - SKU 06 02 MM

Komplet Obrabnih Delov vsebuje vse nadomestne dele za zamenjavo Hladilne Enote.

Komplet Hladilne Enote - SKU 11 17 / Hladilna Enota - SKU 11 18

Hladilna Enota ohladi paro in tako zagotavlja prijetno temperaturo in optimalno aromo. Za zagotovitev čistoče Hladilne Enote je slednjo treba redno menjavati.

Komplet Ustnikov- SKU 11 11

Komplet vsebuje 4 Ustne Nastavke za Hladilno Enoto.

Komplet Zapahov Pokrova - SKU 11 53

Zapah Pokrova fiksira Pokrov z dnom Hladilne Enote. Komplet vsebuje 3 Zapaha Pokrova.

Komplet Sit, majhna - SKU 11 12

Komplet vsebuje 4 Sita z grobo Velikostjo Zanke in 2 Siti z normalno velikostjo zanke.

Komplet grobih Sit, majhna - SKU 11 40

Komplet vsebuje 6 sit z grobo velikostjo.

Komplet Normalnih Sit, majhna - SKU 11 03

Komplet vsebuje 4 Sita z normalno velikostjo.

Komplet Tesnilnih Obročkov - SKU 11 15

Komplet vsebuje vse potrebne tesnilne obročče za Hladilno Enoto in polnilno komoro.

Komplet Orodij za Polnilno Komoro- SKU 11 59

Raznovrstne možnosti uporabe Orodja za Polnilno Komoro so opisane v teh Navodilih za Uporabo.

Mlinček za Zelišča - SKU 09 30 / Mlinček za Zelišča XL - SKU 09 43

Mlinček za Zelišča ima izredno ostre zobce rezila za fino mletje cvetov konoplje.

Pripomoček za Polnjenje - SKU 09 31 MC

Pripomoček za Polnjenje omogoča čisto polnjenje Polnilne Komore z zmletimi cvetovi konoplje.

Komplet Dozirnih Kapsul, 40 kosov -SKU 09 33 M

Sesekljane cvetove konoplje napolnite v Dozirne Kapsule.

Pribor za Polnjenje 40 Dozirnih Kapsul - SKU 09 45

S priborom za polnjenje lahko s sesekljanimi cvetovi konoplje istočasno napolnite 40 Dozirnih Kapsul.

USB-C Supercharger - SKU 11 47

S 4 izmenljivimi električnimi vtiči je mogoče super Polnilnik uporabljati po skoraj vsem svetu. Super polnilnik po eni strani omogoča hitro polnjenje akumulatorja ter omrežno delovanje inhalatorja pri praznem Akumulatorju.

7 OPCIJSKA OPREMA

Ta in ves ostali pribor ter podrobne informacije o tem najdete na <https://www.vapormed.com>, lahko pa se obrnete na naš servisni center: 0049-(0)7461-969707-0.

8.1 Možne motnje/odpravljanje napak

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Inhalatorja ni možno vključiti.	Akumulator je prazen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Preverite Prikaz za akumulator. ▶ Po potrebi akumulator napolnite. ▶ Alternativno: inhalator uporabljajte s USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura akumulatorja je previsoka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Počakajte, da se inhalator ohladi.
ERR 002	Temperatura akumulatorja je prenizka.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Inhalator prestavite v toplo okolje. ▶ Inhalatorja ne segrevajte s tujo toploto, kot je npr. na štedilniku, v mikrovalovni pečici ali z vžigalnikom.
ERR 003	USB-Polnilnik ali Kabel USB-C ni primeren.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Uporabite originalne dodatke STORZ & BICKEL.
ERR 004	Inhalator je v okvari.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Inhalator takoj izklopite. ▶ Izvlecite električni vtič. ▶ Stopite v stik z našim Servisnim Centrom.

8.2 Odstranjevanje

- ▶ Po poteku garancijskega obdobja nepopravljive inhalatorje zavrtite med surovinske odpadke ali ga pošljite na naš servisni center.

9 TEHNIČNI PODATKI

9.1 MIGHTY⁺ MEDIC Inhalatorja

Vhodna napetost:: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Vhodna Moč: najv. 45 W

Obratovalna temperatura: 5 °C do 35 °C (41 °F do 95 °F)

Temperaturno Območje: 40 °C do 210 °C (104 °F do 410 °F)

Velikost: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Teža: pribl. 242 g (0,5 lb)

Patenti in vzorci okusov: www.vapormed.com/patents

Tehnične spremembe pridržane.

9.2 USB-Polnilnik

Proizvajalec: EDAC

Vhodna napetost: 100-240 VDC

Izhodna napetost: 5 VDC

Izhodni tok: 0,5 A - 1,0 A

9.3 Tehnični pogoji za uporabne Polnilnike

- ▶ Polnilniki morajo ustrezati standardu USB/USBC.
- ▶ To predvsem velja tudi za Polnilnik.
- ▶ Za splošno polnjenje priporočamo USB-Polnilnik z najm. 5 VDC / 2 A (12 W).
- ▶ Tehnični pogoji za super polnjenje:
Polnilnik mora podpirati USB-C PD in dovajati najm. 9 VDC / 3 A (27 W).
- ▶ Tehnični pogoji za prehodno obratovanje:
Super Polnilnik ali Polnilnik mora podpirati USB-C PD in dovajati 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Podatki o elektromagnetni združljivosti

Podatki o elektromagnetni združljivosti v angleškem jeziku lahko najdete v prilogi; vsi jeziki so objavljeni na naši spletni strani www.vapormed.com.

10 IZPOLNJEVANJE ZAKONSKIH IN NORMATIVNIH ZAHTEV

- Direktiva 93/42/EGS o medicinski izdelkih
- Medicinske električne naprave IEC 60601-1
- Medicinske električne naprave: zahteve za domače okolje IEC 60601-1-11
- Medicinska električna oprema ANSI/AAMI ES 60601-1
- Medicinska električna oprema CAN/CSA-C22.2 št. 60601
- Elektromagnetna združljivost v skladu z IEC 60601-1-2

Priglašeni organ:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Nemčija



Proizvajalec:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija

11 GARANCIJA, JAMSTVO

11.1 Garancija

Podjetje STORZ & BICKEL GmbH kot prodajalec kupcu jamči, da je izdelek brez napak v skladu z določili nemškega prava, kot je navedeno v naših splošnih pogojih poslovanja, zavedenih v kupni pogodbi. Garancijska obveznost podjetja STORZ & BICKEL seveda obstaja le, če je kupec izdelke kupil neposredno pri nas. Pri nakupu izdelka prek tretje osebe, je mogoče garancijo uveljavljate do te tretje osebe, pri čemer podjetje STORZ & BICKEL nimata nobene obveznosti.

Prav tako bi želeli na tem mestu tudi ponovno opozoriti na to, da garancija zajema samo odpravljanje takšnih začetnih pomanjkljivosti, ki se pojavijo kljub pravilnemu ravnanju z izdelkom ob upoštevanju teh navodil za uporabo in nadaljnjih informacij za uporabnika. Normalna obraba, predvsem tudi akumulatorja, ali običajna obraba izdelkov niso razlog za uveljavljanje garancije. Če se kupec za popravilo ali vzdrževanje izdelka obrne na tuji servis ali uporablja tuje nadomestne izdelke, garancijska obveznost podjetja STORZ & BICKEL velja še naprej samo pod pogojem, če lahko kupec dokaže, da napaka ni posledica uporabe tujega servisa ali tujega izdelka.

Podjetje STORZ & BICKEL bo samo presodilo, ali se bo napaka v sklopu uveljavljanja garancije odpravila s popravilom ali dobavo novega izdelka.

11 GARANCIJA, JAMSTVO

Uveljavljanje garancijskega zahtevka je treba nasloviti na podjetje STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Nemčija. Pri tem nam morate pokvarjeno blago poslati nerazstavljeno in skupaj z računom v embalaži, ki bo preprečila poškodbo izdelka med transportom.

V izogib nesporazumov želimo še opomniti, da vsi podatki o naših izdelkih v teh navodilih za uporabo in na drugih mestih ne predstavljajo zagotovljenih lastnosti oz. trajnosti, v kolikor tovrstna garancija ni izrecno navedena.

11.2 Jamstvo

Podjetje STORZ & BICKEL jamči za škodo, ki so jo naši izdelki povzročili kupcu, v skladu z nemškim pravom pod pogoji naših splošnih pogojev poslovanja. Potemtakem jamstvo velja zgolj za škode, nastale zaradi grobe malomarnosti ali naklepa, razen če gre za smrtne poškodbe, telesne poškodbe in zdravstvene poškodbe ali če gre za kršitev pogodbenih obveznosti. V teh primerih kupcu jamčimo tudi za enostavno malomarnost.

11.3 Določila o avtorskih pravicah

Ta dokument je avtorsko zaščiten in ga brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja STORZ & BICKEL ni dovoljeno razmnoževati niti v celoti niti delno v smislu člena 15 in nadaljnjih Zakona o avtorskih pravicah.

1 Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments other than domestic, and may be used in domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes, provided the following warning is heeded: Warning: This equipment/system is intended for use by healthcare professionals only. This equipment/system may cause radio interference or may disrupt the operation of nearby equipment. It may be necessary to take mitigation measures, such as re-orienting or relocating the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer or shielding the location.
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

2 Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines is not applicable	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% U_T (100% dip in U_T) for 0.5 cycle 0% U_T (100% dip in U_T) for 1 cycle 70% U_T (30% dip in U_T) for 25/30 cycles 0% U_T (100% dip in U_T) for 5 s	0% U_T (100% dip in U_T) for 0.5 cycle 0% U_T (100% dip in U_T) for 1 cycle 70% U_T (30% dip in U_T) for 25/30 cycles 0% U_T (100% dip in U_T) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer be powered from an uninterruptible power supply.
Power Frequency Magnetic Field (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz</p> <p>6 Vrms ISM/Amateur Radio bands inside 150 kHz to 80 MHz</p>	<p>3 Vrms 150 kHz to 80 MHz</p> <p>6 Vrms ISM Radio bands inside 150 kHz to 80 MHz</p>	<p>Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.</p> <p>Recommended separation distance:</p> <p>$d = 1.2 \sqrt{P}$</p>
Radiated RF IEC 61000-4-3	<p>3 V/m 80 kHz to 2.7 GHz</p> <p>RF communication equipment inside 80 MHz to 6 GHz</p>	<p>3 V/m 80 kHz to 2.7 GHz</p> <p>RF communication equipment inside 80 MHz to 6 GHz</p>	<p>$d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz</p> <p>$d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz</p>

INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			<p>Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters [m].</p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ^{a)}, should be less than the compliance level in each frequency range ^{b)}.</p>

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

^{a)} Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer.

^{b)} Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	Separation distance according to frequency of transmitter [m]		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz – 2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.



V A P O R M E D

Manufacturer and Distributor:

STORZ & BICKEL GmbH

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen / Germany

Phone +49-7461-969707-0 · Fax +49-7461-969707-7

e-mail: info@vapormed.com

© by STORZ & BICKEL GmbH · MMAL-30-205-16 01-2022

Změny vyhrazeny · Všechna práva vyhrazena

Med forbehold for ændringer · Alle rettigheder forbeholdes

Zmiany zastrzeżone · Wszelkie prawa zastrzeżone

Reservado o direito a alterações · Todos os direitos reservados

Spremembe pridržane · Vse pravice pridržane

